- Cada pagina contiene dos paginas del comic, la primera a la derecha y la segunda a la izquierda.

¡ATENCIÓN!

DRAGON BALL ES UN MANGA JAPONÉS, Y SE LEE DE ATRÁS ADELANTE.

ASC

LAS VIÑETAS DE UNA PÁGINA SE LEEN DE DERECHA A IZQUIERDA.

Y EN CADA VIÑETA, LO MISMO PASA CON LOS BOCADILLOS.

TOMO 17 Luchando Contra el Terror

DRAGON BALL

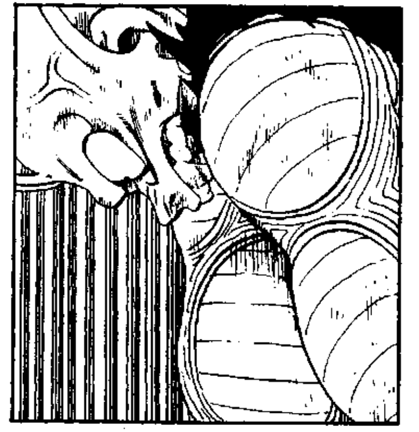
ドラゴンボール 鳥山 明





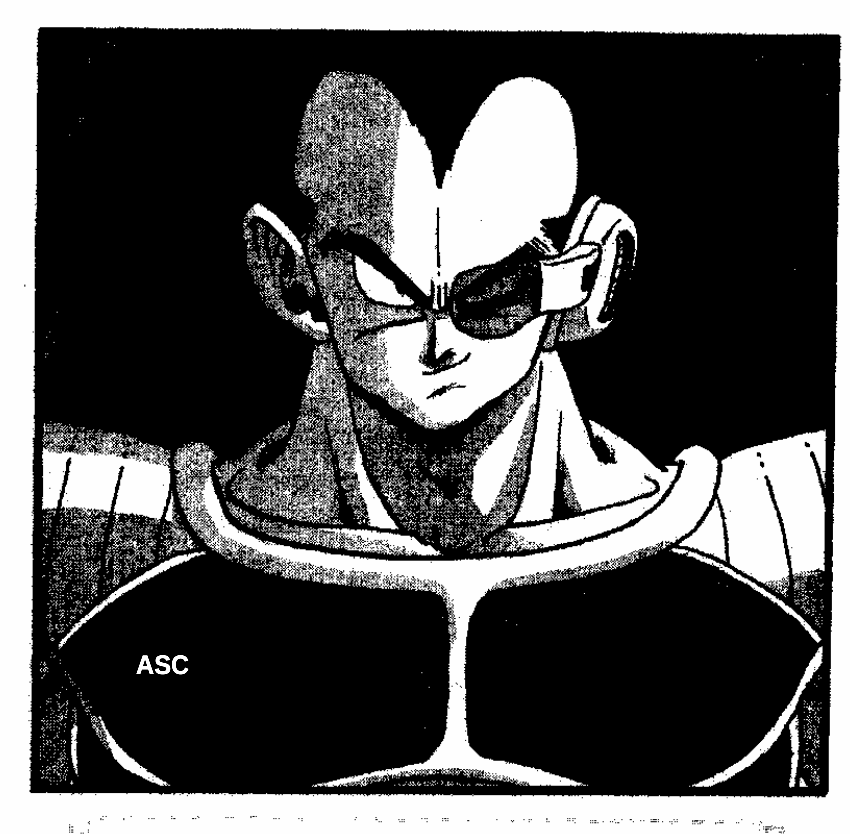
DRAGON BALL

193. ¡¡EL GRAN TORNEO LLEGA A SU FIN!!





AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

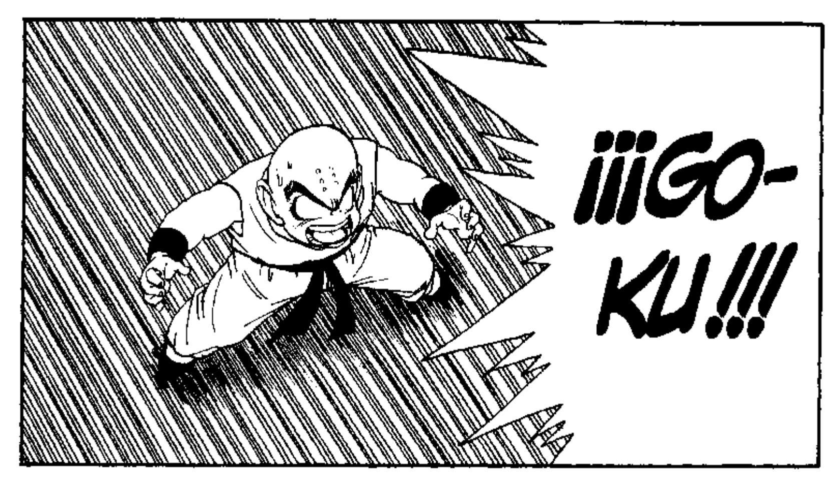
TOMO 17:

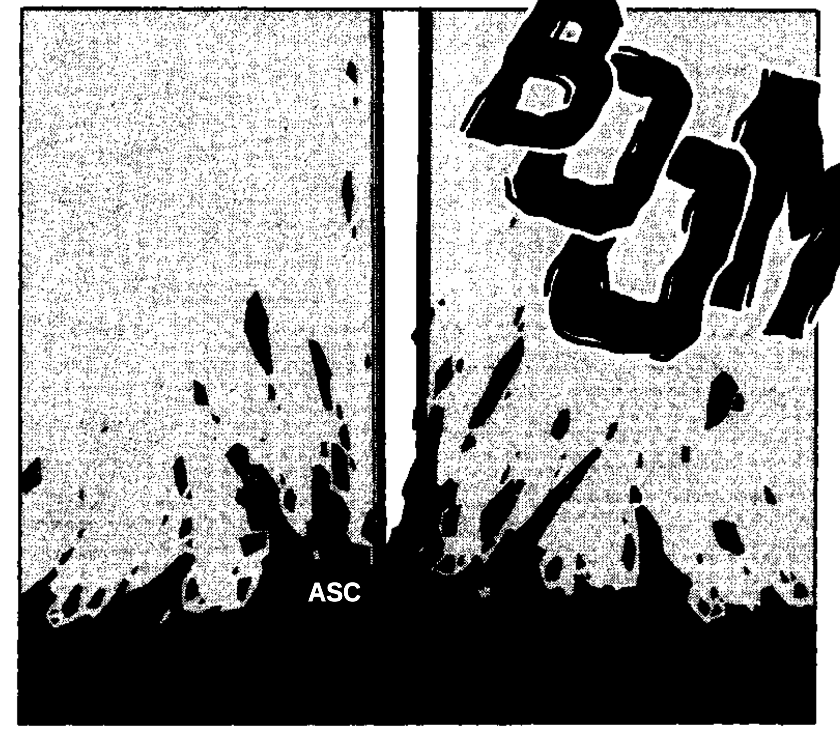
LUCHANDO CONTRA EL TERROR

FLASH


¡¡¡AAAAAAH!!!


¡¡¡YA NO PUEDES MOVER NI LOS BRAZOS NI LAS PIERNAS!!! ¡¡¡NO PODRÁS PROTEGERTE ...!!!
ASC



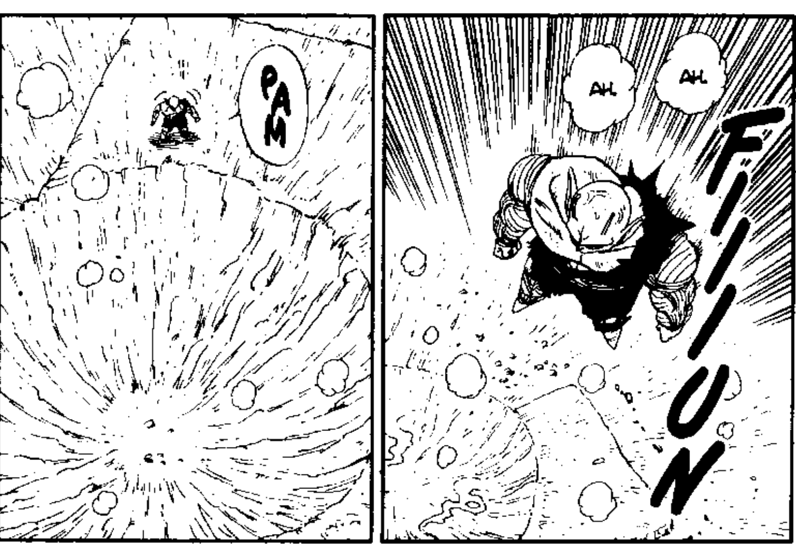


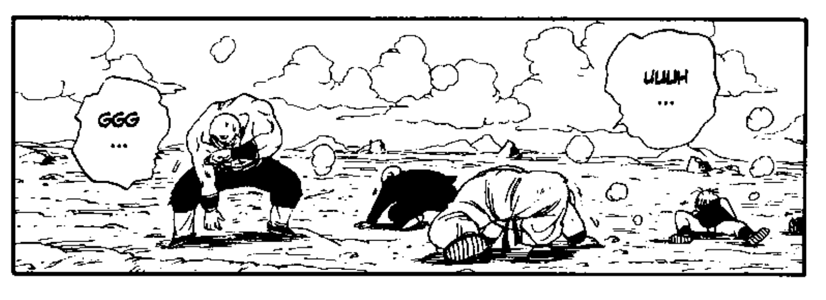
FUOOOH

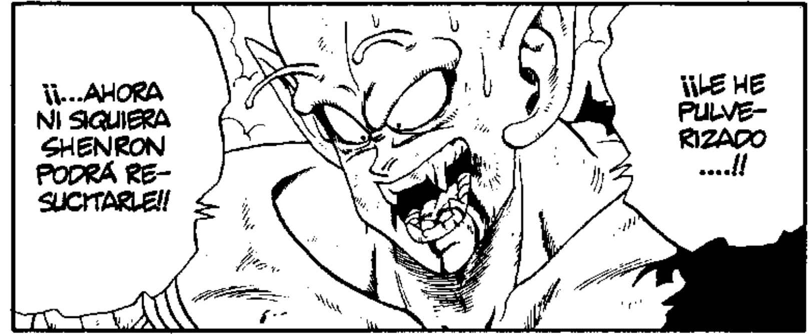
¡AAAH!

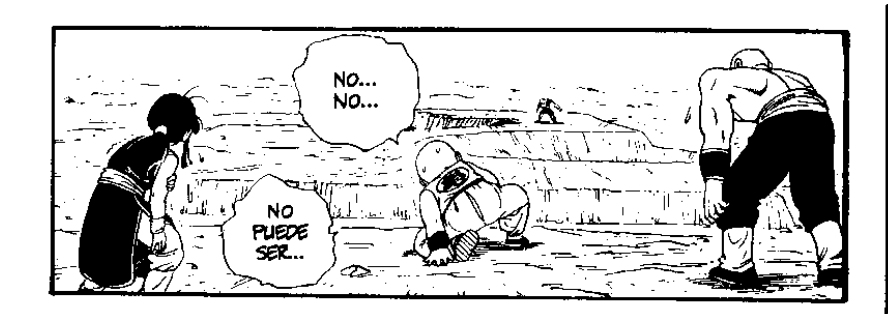
¡AAAH!

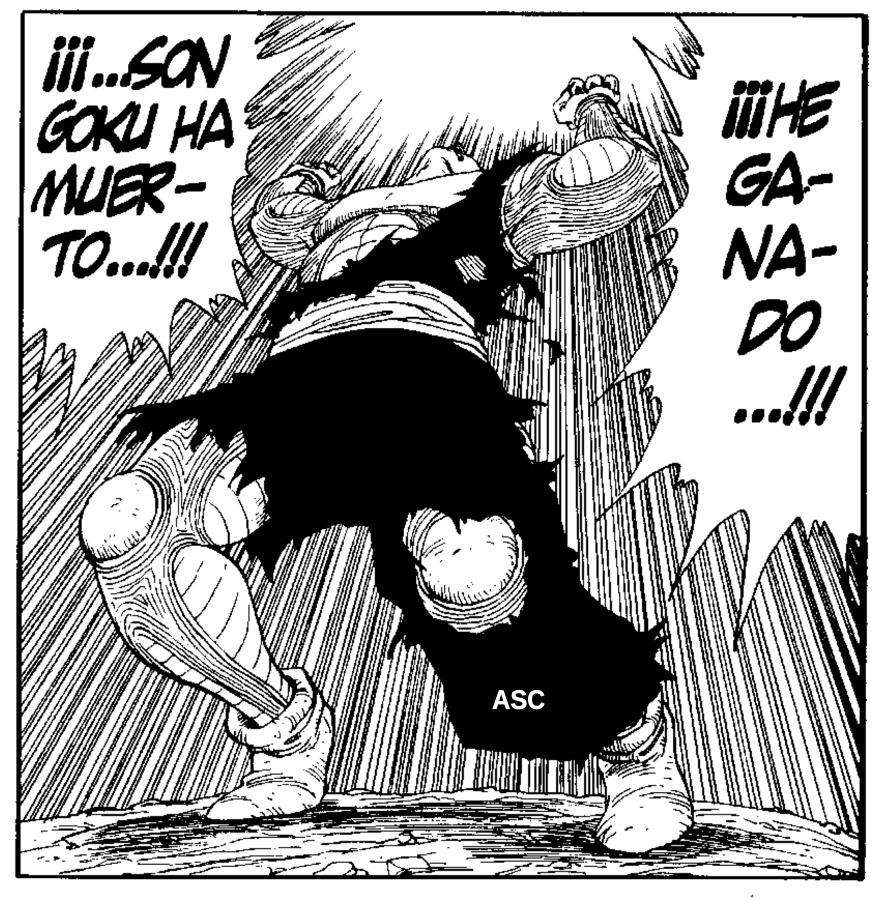
BROOOOM


AH.
AH.
FIIIUN
PAM

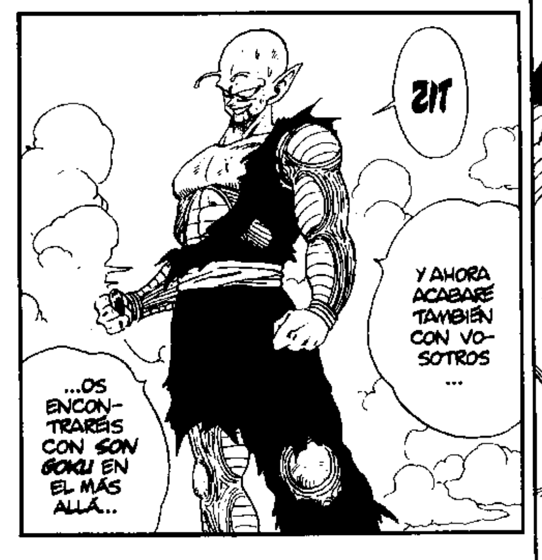

UUUH
...
GGG
...

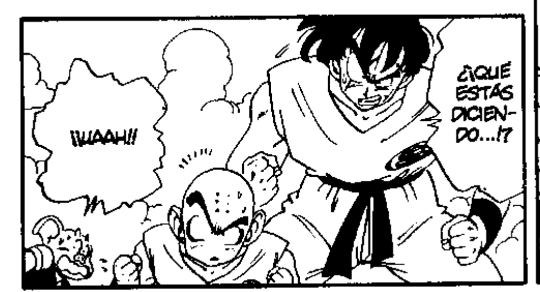

¡¡LE HE PULVERIZADO ....!!
¡¡...AHORA NI SIQUIERA SHENRON PODRÁ RESUCITARLE!!


NO... NO...
NO PUEDE SER..

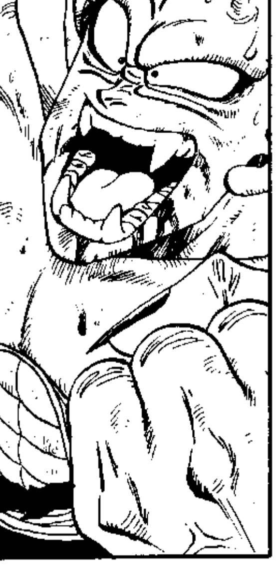

¡¡¡HE GANADO ....!!!
¡¡¡...SON GOKU HA MUERTO...!!!
ASC

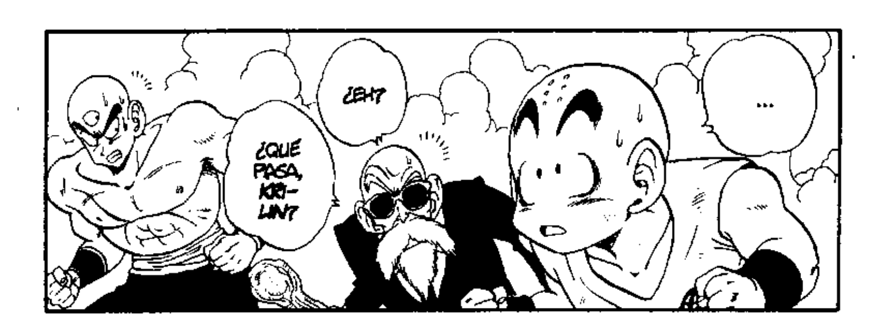

MIERDA...
¿...CÓMO TE HAS ATREVIDO A MATAR A GOKU...?
ES UNA DESGRACIA...


Y AHORA ACABARÉ TAMBIÉN CON VOSOTROS...
...OS ENCONTRARÉIS CON SON GOKU EN EL MÁS ALLÁ...

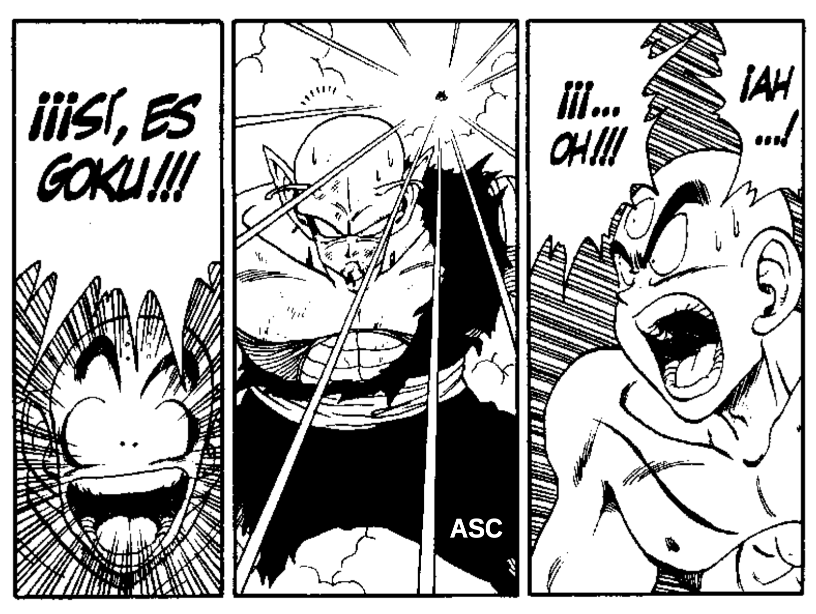

¿¡QUÉ ESTÁS DICIENDO...!?
¡¡WAAH!!

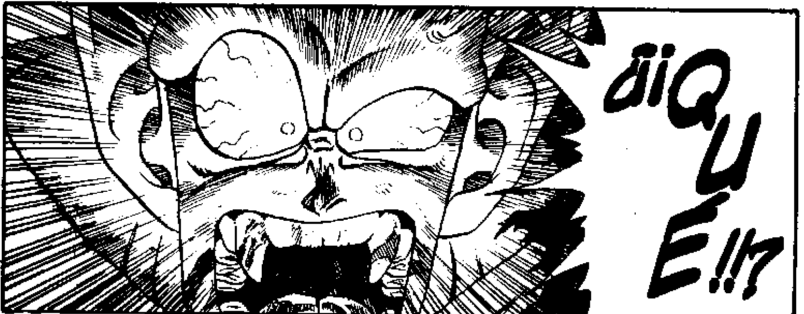

¡¡EL TERRORÍFICO REINO DE LOS DEMONIOS RESURGIRÁ!!



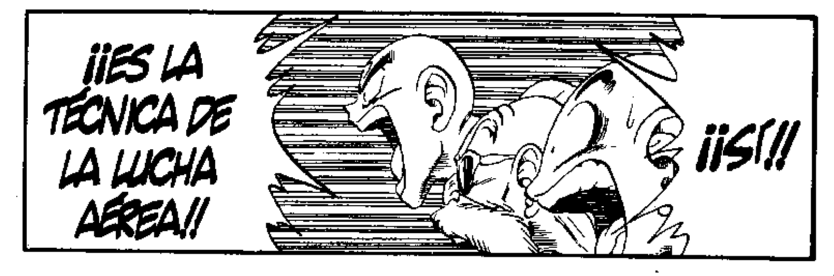

...
¿EH?
¿QUÉ PASA, KRILIN?


TEN SHIN HAN... TÚ TIENES BUENA VISTA, ¿VERDAD?
¿AQUELLO NO ES...?


¡AH...!
¡¡¡... OH!!!
¡¡¡SÍ, ES GOKU!!!
ASC

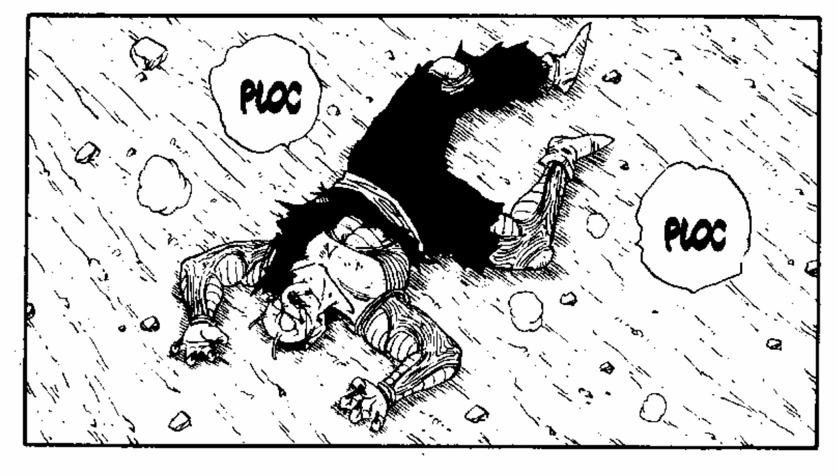

¿¡QUÉ!!?


ZUM


¡¡ES LA TÉCNICA DE LA LUCHA AÉREA!!
¡¡SÍ!!

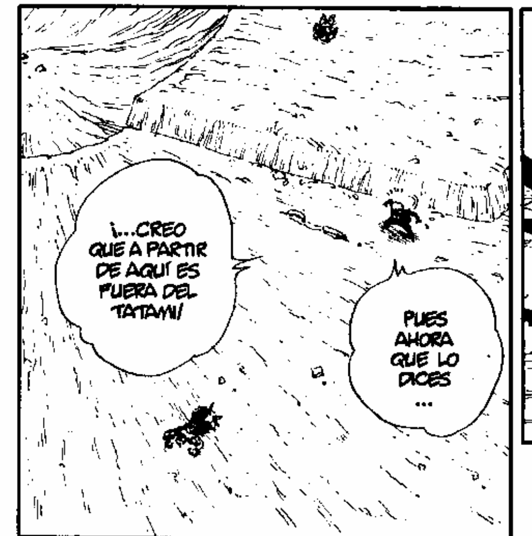

¡¡TÚ ...!!
FIIIIIUN
¡¡¡... VAS A PER-DER ...!!!

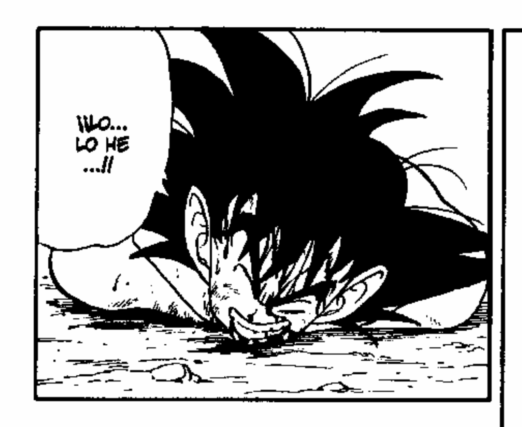
ASC
CROC


PLOC
PLOC


SEÑOR... SEÑOR ÁRBITRO...
...ÉL... HA CAÍDO FUERA DEL TATAMI, ¿VERDAD ...?
¿EH ...?
ASC


ENTONCES...
... EL COMBATE... LO HE GANADO YO, ¿NO...?

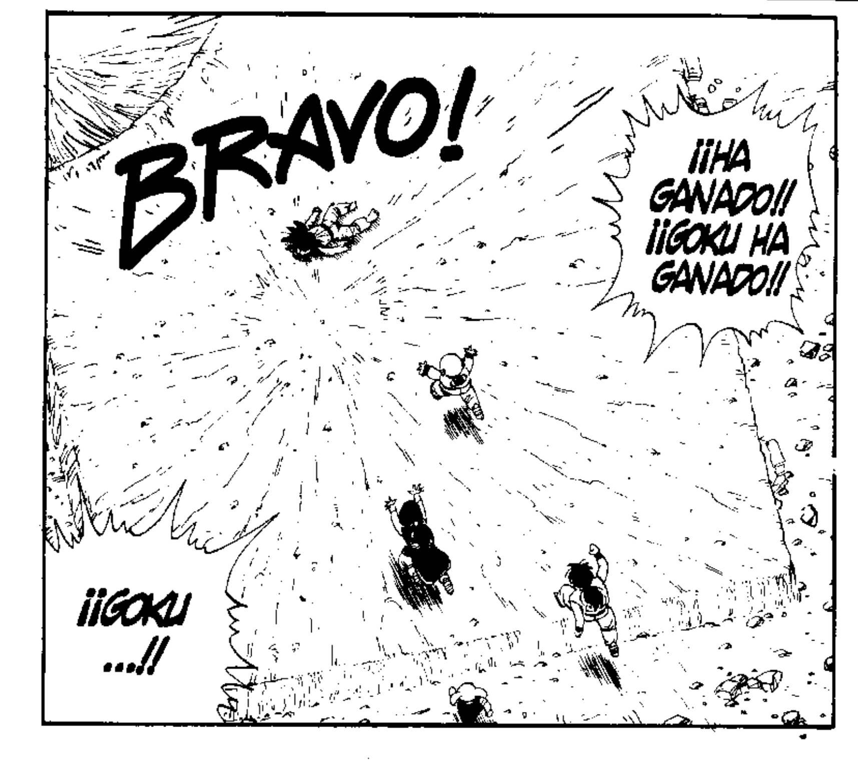

PUES AHORA QUE LO DICES ...
¡...CREO QUE A PARTIR DE AQUÍ ES FUERA DEL TATAMI!

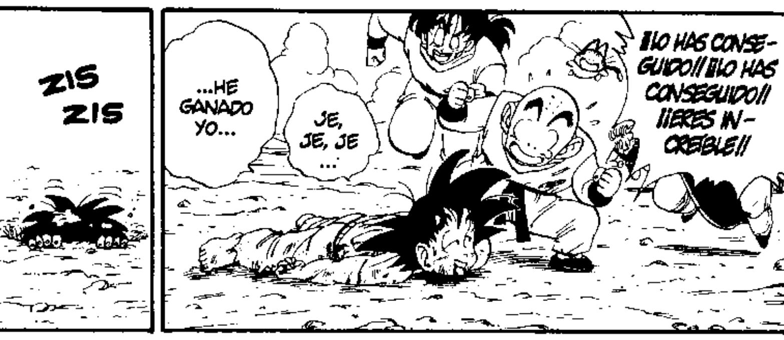

¡¡LO... LO HE ...!!


¡¡VENCEDOR, EL PARTICIPANTE SON GOKU!! ¡¡SON GOKU SE LLEVA LA VICTORIA DEL GRAN TORNEO DE LAS ARTES MARCIALES!!

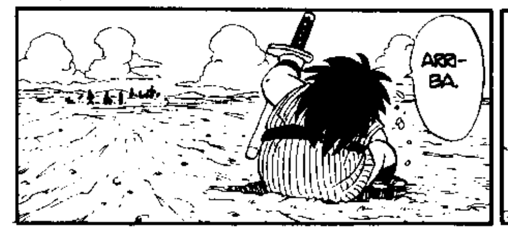

ASC


¡¡BIEN ...!!
BIEEEN!


BRAVO!
¡¡HA GANADO!! ¡¡GOKU HA GANADO!!
¡¡GOKU ...!!


¡¡LO HAS CONSEGUIDO!! ¡¡LO HAS CONSEGUIDO!! ¡¡ERES INCREÍBLE!!
JE, JE, JE ...
...HE GANADO YO...
ZIS ZIS


UF, YA HA PASADO EL PELIGRO.
POR FIN HAY UN RESULTADO

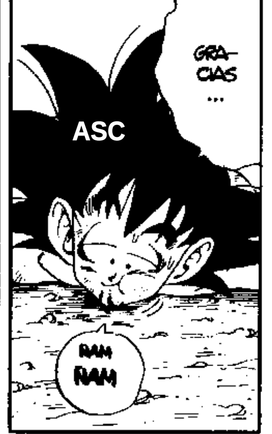

ARRIBA.


¿ESTÁS BIEN, GOKU?
NO MUY BIEN, QUE DIGAMOS ...?
¡¡TE VOY A LLEVAR AL HOSPITAL!!

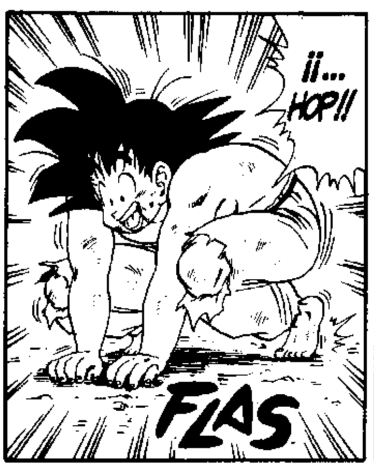

¡NO OS PREOCUPÉIS!
¡HE TRAÍDO JUDÍAS MÁGICAS!

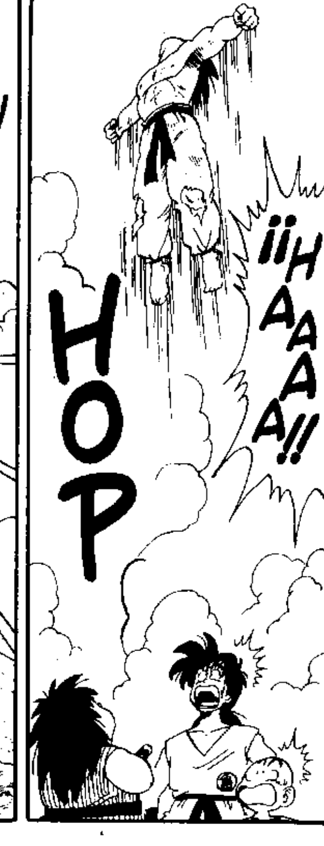

¡AH!
¡...YA... YAJIROBE...! ¿QUÉ HACES TÚ AQUÍ ...?

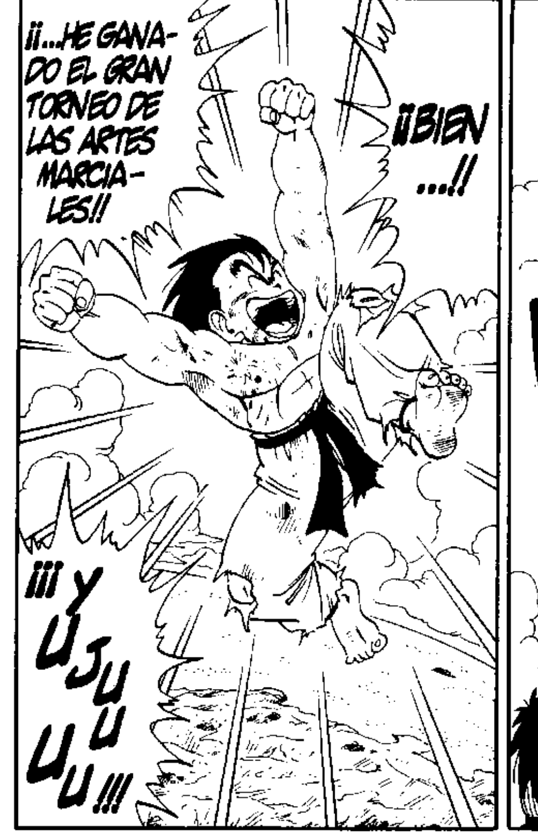

SÓLO HE VENIDO A VER CÓMO ESTABA LA SITUACIÓN.
¡VENGA, CÓMETELA!


GRACIAS ...
ASC
ÑAM ÑAM


...


¡¡... HOP!!
FLAS


HOP
¡¡HAAAAA!!

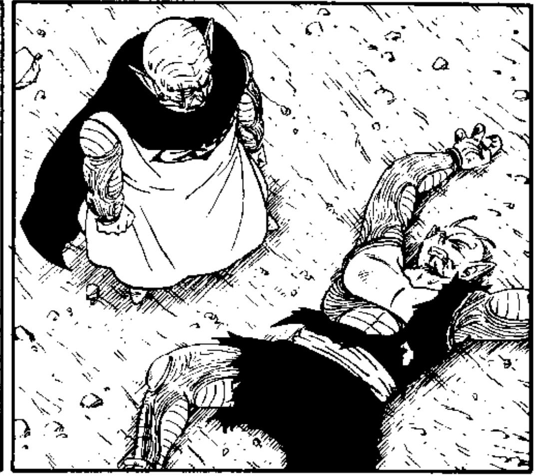

¡¡BIEN ...!!
¡¡...HE GANADO EL GRAN TORNEO DE LAS ARTES MARCIALES!!
¡¡¡Y UJUUUUU!!!

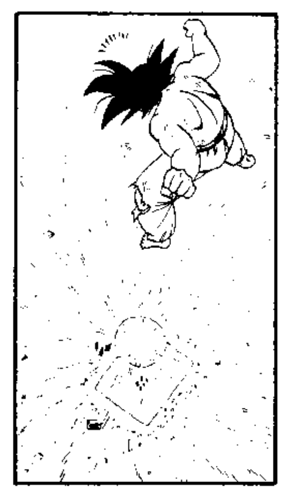

¡BIEN!
¡BRAVO!
¿QUÉ ESTÁ PASANDO ...?
PERO SI ESTABA MALHERIDO...

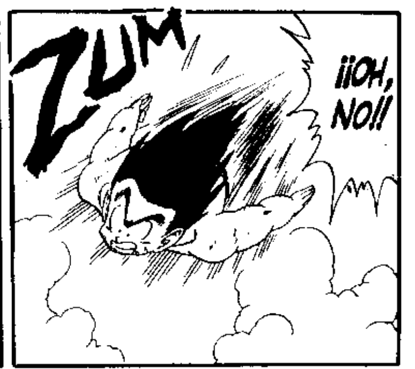

¡CA... CARAMBA...!


¿PERO LAS JUDÍAS MÁGICAS NO ERAN SÓLO PARA CALMAR EL HAMBRE ...?
¿Y TÚ TE LAS COMISTE SIN SABERLO?


...
ASC





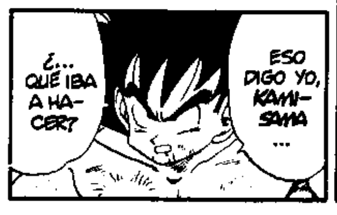

¡¡OH, NO!!
ZUM

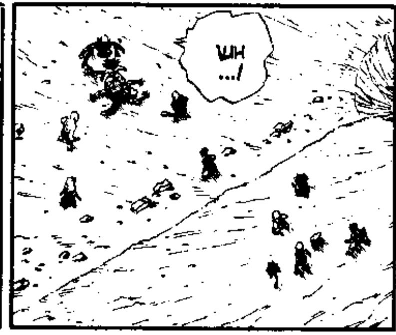

UGH ...




!!
ASC
TAP

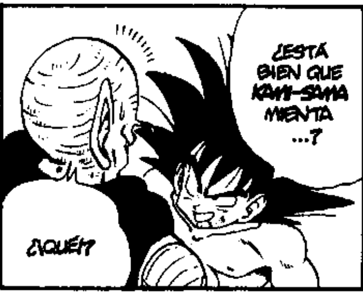

¡¿QUÉ HACES, GOKU!?


ESO DIGO YO, KAMI-SAMA ...
¿... QUÉ IBA A HACER?


UH ...!


¡¡AÚN ESTÁ VIVO ...!!
¡¡...HAY QUE MATARLE!! ¡¡NO PODEMOS DEJARLE VIVIR!!
¡¡SE VOLVERÍA A REPETIR TODO!!


¡¡Y YO VOLVERÍA A DETENERLE!!
¡¡SI MATAMOS A PICCOLO, USTED TAMBIÉN MORIRÁ!!
¡YA TE LO DIJE! ¡¡SI ESO OCURRE, PEDIDLE A SHENRON QUE ME RESUCITE SÓLO A MÍ!!
TIENE RAZÓN, GOKU ...
... NO HAY OTRA SOLUCIÓN.


¿ESTÁ BIEN QUE KAMI-SAMA MIENTA ...?
¿¡QUÉ!?


LAS DRAGON BALLS Y SHENRON FUERON CREADOS POR KAMI-SAMA, ¿VERDAD?
ENTONCES, SI USTED MUERE, ¿ACASO NO DESAPARECERÁN TAMBIÉN SHENRON Y LAS DRAGON BALLS?


GGG ...


¿¡QUÉ ...!?
¿¡SERÁ VERDAD ...!?



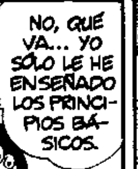

YA HACE TIEMPO QUE TENÍA QUE HABER DEJADO EL PUESTO DE KAMI-SAMA...
...YO CREÉ A PICCOLO, ESA TERRIBLE Y PERVERSA CRIATURA CUYA FUERZA HA SUPERADO LA MÍA Y HA TRAÍDO LA CONFUSIÓN AL MUNDO.
YO NO SOY DIGNO DE SER KAMI-SAMA... ES LÓGICO QUE MUERA...


SIN LAS DRAGON BALLS QUE USTED CREÓ, NI SON GOKU NI NINGUNO DE LOS QUE ESTAMOS AQUÍ HABRÍAMOS PODIDO CONOCERNOS NI LLEGAR A SER LO QUE SOMOS.
PERO USTED TAMBIÉN HA SIDO EL QUE HA TRAÍDO DE NUEVO LA PAZ AL MUNDO.


TODO COMENZÓ CON UNA DRAGON BALL, Y ELLAS HAN SIDO LAS QUE HAN PROTEGIDO AL MUNDO.
ASC


...


GOKU... HAS TENIDO LA SUERTE DE ENCONTRAR UN GRAN MAESTRO.
¡SÍ!
¡AUNQUE SEA UN VIEJO VERDE!
ASC

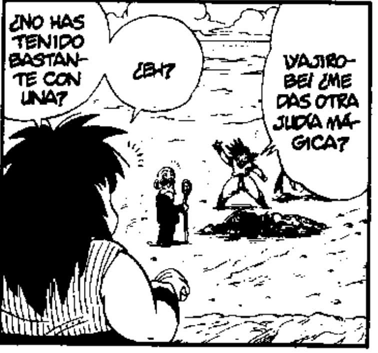

NO, QUE VA... YO SÓLO LE HE ENSEÑADO LOS PRINCIPIOS BÁSICOS.

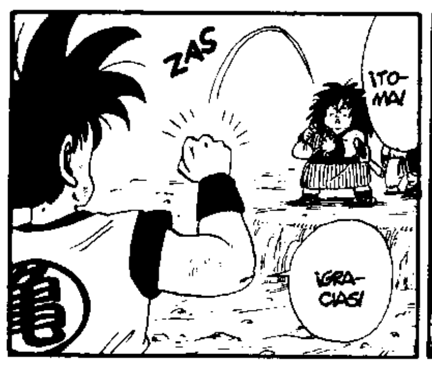

LOS QUE LE HAN HECHO LLEGAR HASTA AQUÍ HAN SIDO USTED Y EL DUENDE KARIN.

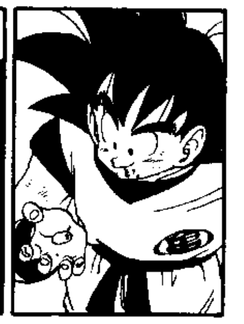

¡¡HYA!!


¿¡OH!?
FLOP


JU, JU, JU, A TI LO QUE MEJOR TE SIENTA ES EL UNIFORME DE LA ESCUELA TORTUGA.
¡OH, GRACIAS!
JA, JA, JA ...

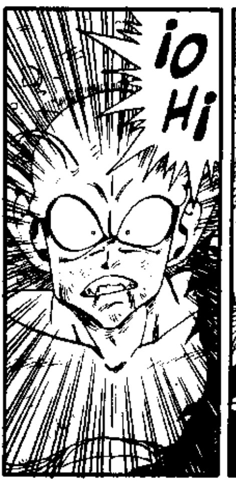

¡YAJIROBE! ¿ME DAS OTRA JUDÍA MÁGICA?
¿EH?
¿NO HAS TENIDO BASTANTE CON UNA?

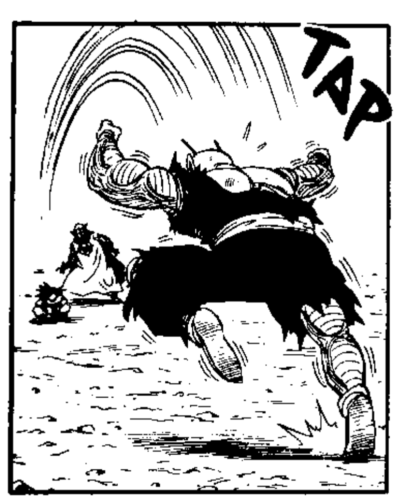

¡TOMA!
ZAS
¡GRACIAS!

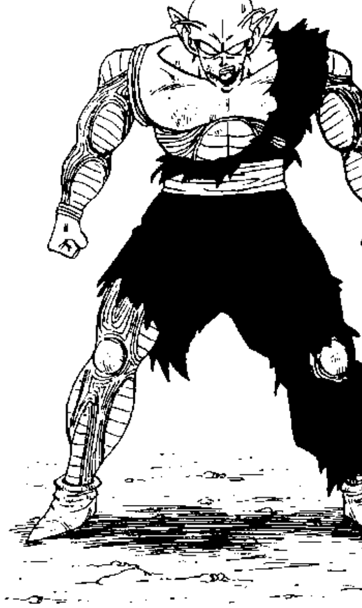



CÓMETELA.
TE PONDRÁS BIEN.
¡¡EH ...!!
¿¡...QUE ESTÁS HACIENDO...!?


UUUGH ...
GLUP ...


¡OHI

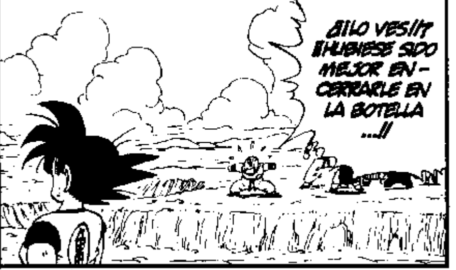

TAP



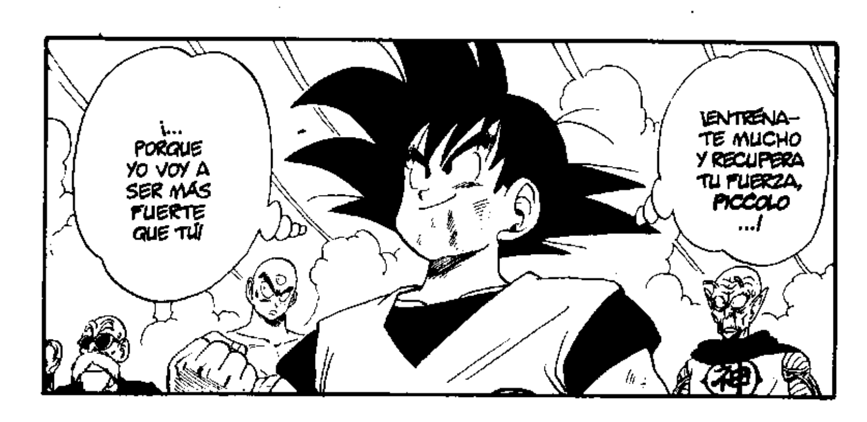

¡¡¡HIEEEE!!!
¡¡TONTO!! ¿¡DÓNDE TIENES LA CABEZA!?

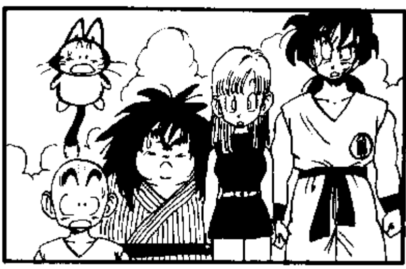

SI TÚ MUERES, KAMI-SAMA TAMBIÉN MORIRÁ ...
... ADEMÁS, NO QUERRÍA QUEDARME SIN CONTRINCANTE.


JU, JU, JU... TE LO ADVERTÍ, TU AMABILIDAD VA A COSTARTE LA VIDA ...
¡¡...HOY ME RETIRO, PERO PRONTO TE VENCERÉ Y SERÉ EL DUEÑO DEL MUNDO!!
ASC


¿¡LO VES!? ¡¡HUBIESE SIDO MEJOR ENCERRARLE EN LA BOTELLA ...!!

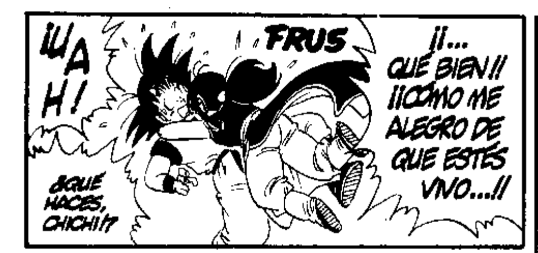

¡¡JAA, JA, JA!!
¡¡DISFRUTA HASTA EL DÍA QUE VOLVAMOS A ENCONTRARNOS!!
FIIIIIIUN

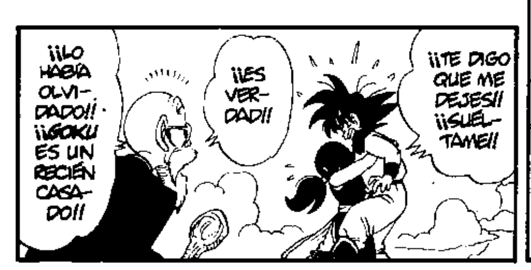

¡ENTRÉNATE MUCHO Y RECUPERA TU FUERZA, PICCOLO ...!
¡... PORQUE YO VOY A SER MÁS FUERTE QUE TÚ!




JU, JU... CON LO PEQUEÑAJO QUE ERA GOKU...
... Y AHORA ES MÁS GRANDE QUE UNA MONTAÑA.

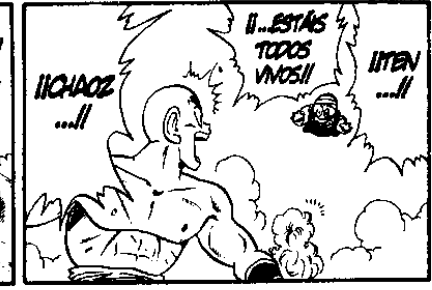

¡¡GOKU ...!!

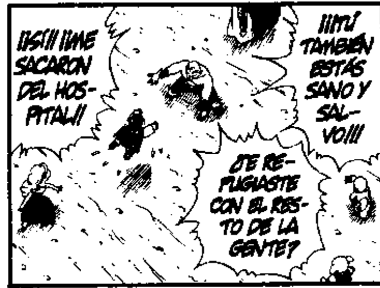

¡¡... QUÉ BIEN!! ¡¡CÓMO ME ALEGRO DE QUE ESTÉS VIVO...!!
FRUS
¡¡AH!!
¿QUÉ HACES, CHICHI!?


¡¡TE DIGO QUE ME DEJES!! ¡¡SUÉLTAME!!
¡¡ES VERDAD!!
¡¡LO HABÍA OLVIDADO!! ¡¡GOKU ES UN RECIÉN CASADO!!

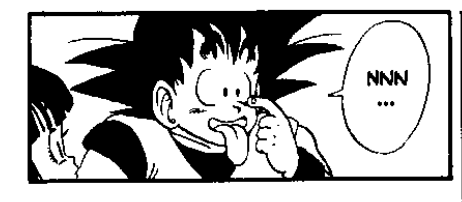

GOKU, ¿POR QUE NO ME HACES UN FAVOR? OCUPA MI LUGAR. TÚ ESTÁS MÁS QUE CAPACITADO PARA HACERLO. PODRÍAIS VIVIR LOS DOS EN EL CIELO...
¿EH?
¿¡YO, KAMI-SAMA!?


¿¡ES BROMA O QUÉ!? ¡¡NO QUIERO!!
¡ME MORIRÍA SI TUVIERA QUE VIVIR EN UN SITIO TAN ABURRIDO!
¡¡ME NIEGO ROTUNDAMENTE!!


¡¡TEN...!!
¡¡...ESTÁIS TODOS VIVOS!!
¡¡CHAOZ...!!


¡¡TÚ TAMBIÉN ESTÁS SANO Y SALVO!!
¡¡SÍ!! ¡¡ME SACARON DEL HOSPITAL!!
¿TE REFUGIASTE CON EL RESTO DE LA GENTE?

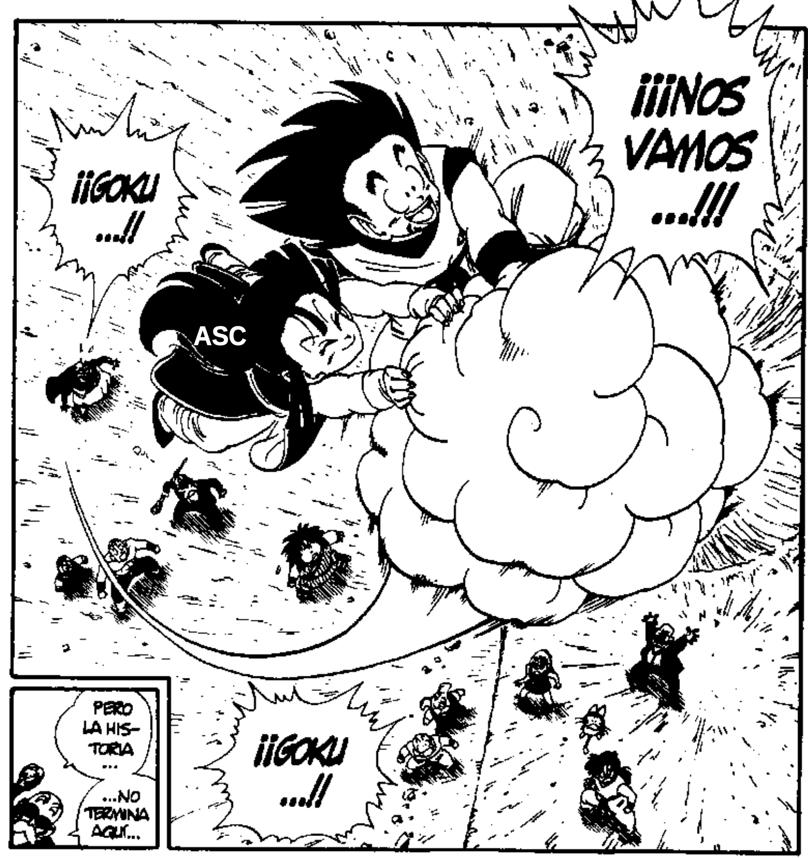

¡GOKU! TIENES QUE CONVERTIRTE EN KAMI-SAMA ¡NADIE MÁS PUEDE SER MI SUCESOR!
¡¡JA, JA, JA, JA...!!


NNN ...


¡¡...KIN-TON!!

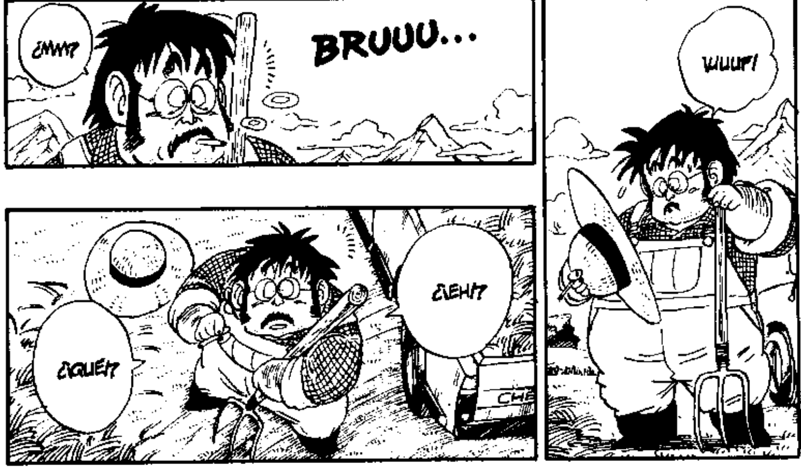

FIUN
¡AH!


¡¡ADIÓS A TODOS!!
¡¡HASTA LA VISTA ...!!

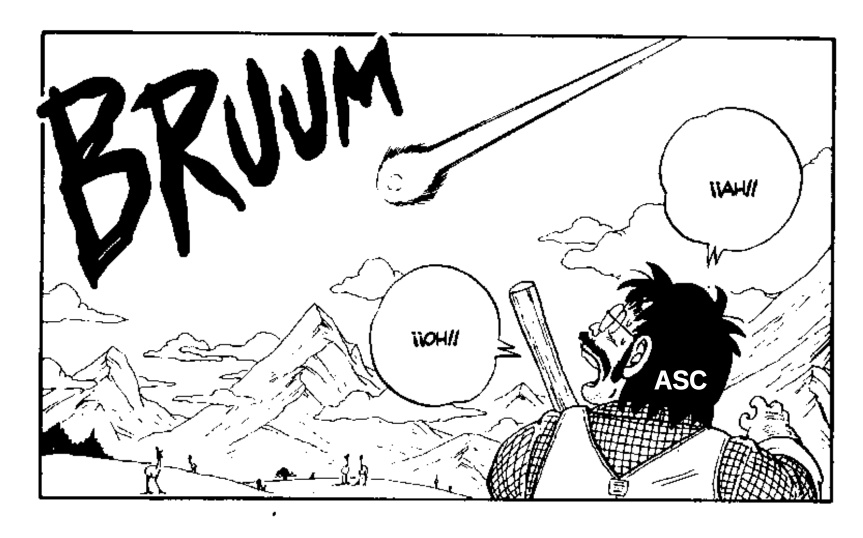

¡¡¡NOS VAMOS ...!!!
¡¡GOKU ...!!
ASC
¡¡GOKU ...!!
PERO LA HISTORIA ...
...NO TERMINA AQUÍ...

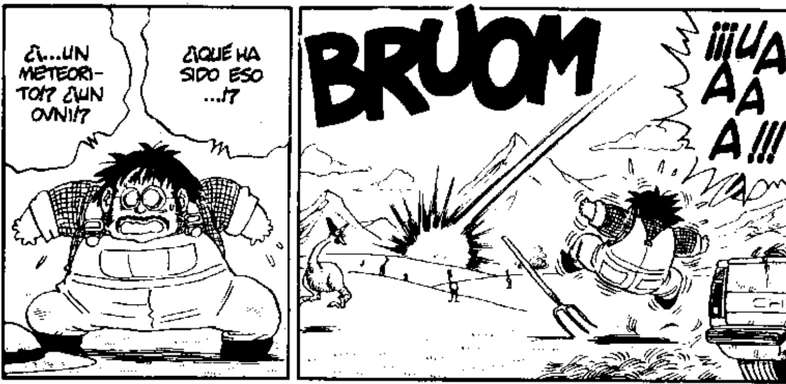
195. El misterioso guerrero del espacio

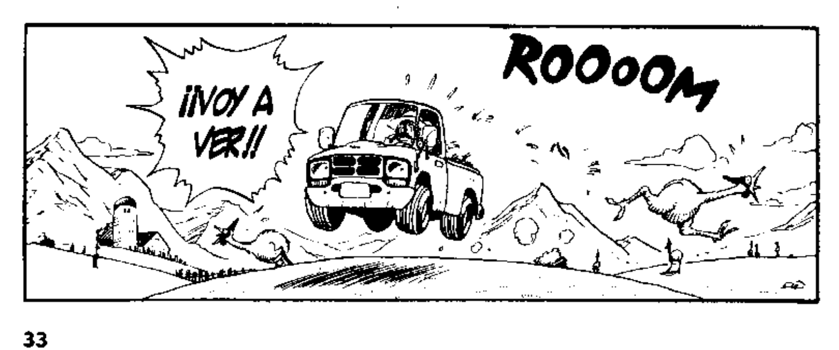


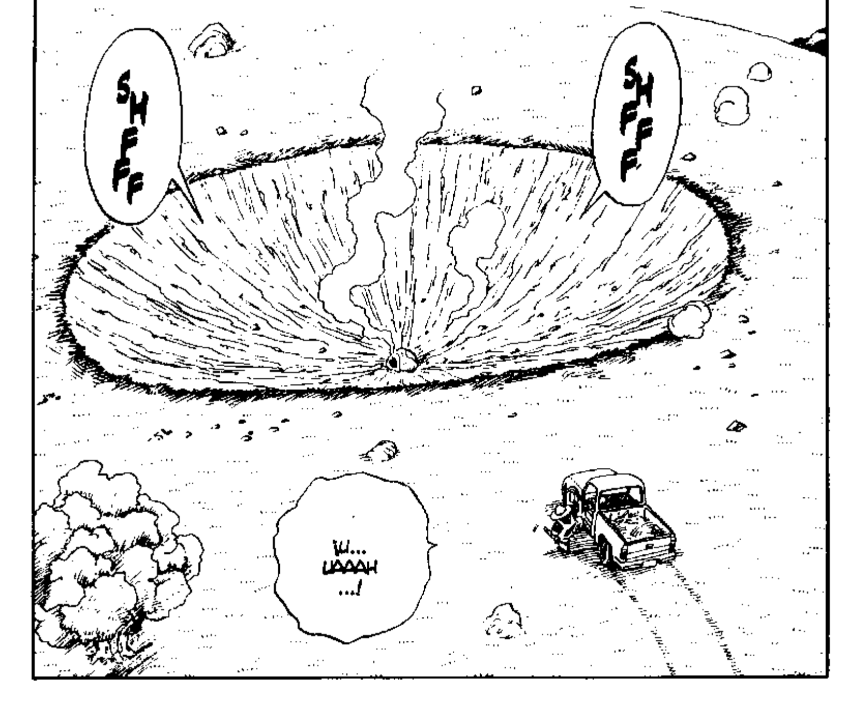


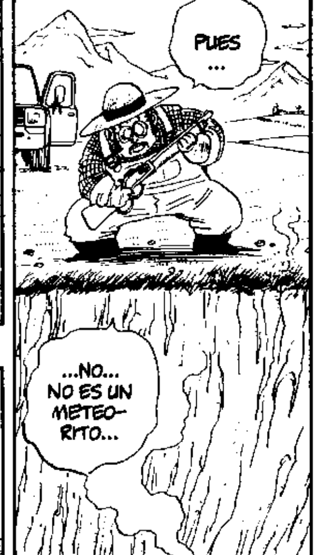
* EN LA SERIE DE TELEVISIÓN, ESTE CAPÍTULO MARCA EL INICIO DE DRAGON BALL Z.

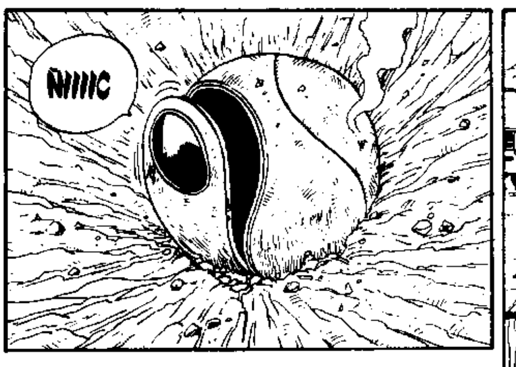


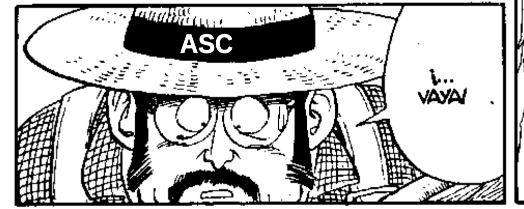


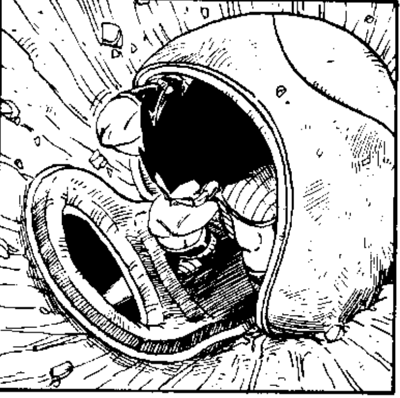


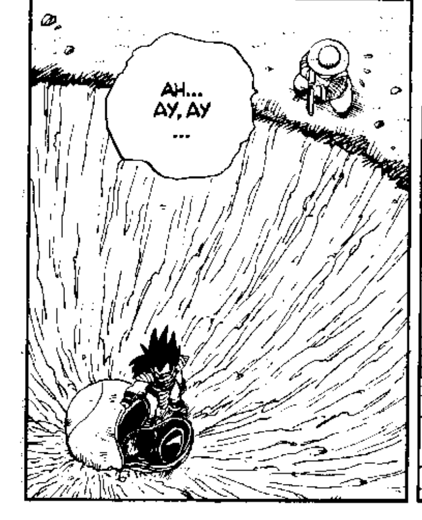

SHFFF
SHFFF
¡¡U... UAAAH ...!

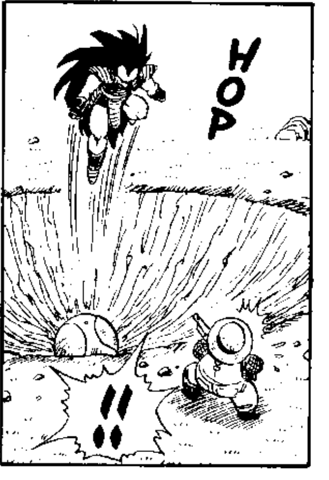

PUES ...
...NO... NO ES UN METEO-RITO...

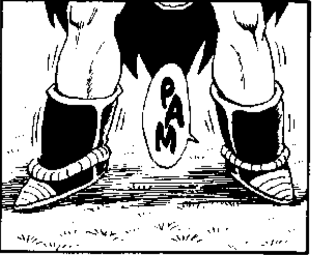

ÑIIIIC

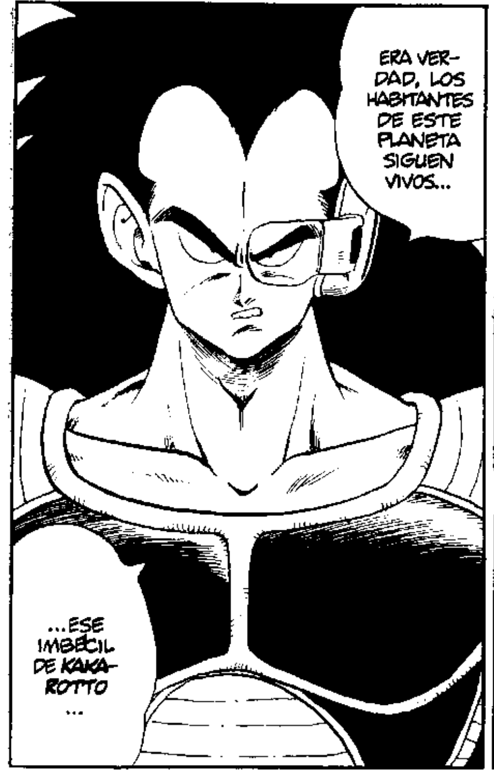

ASC
¡... VAYA!

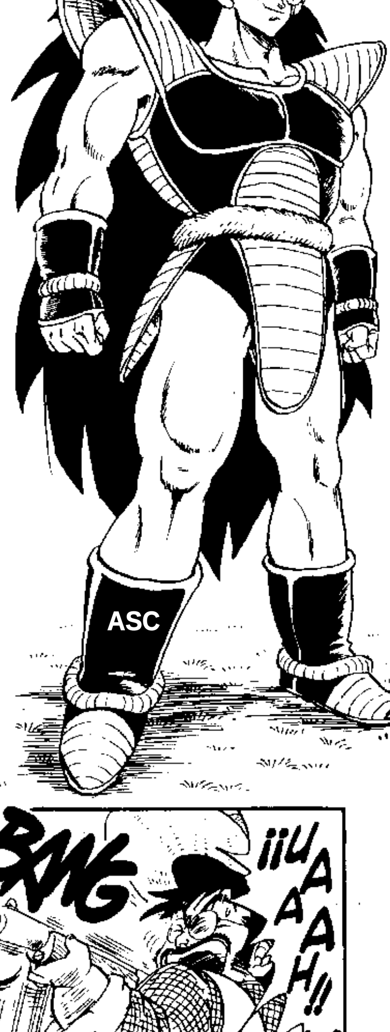


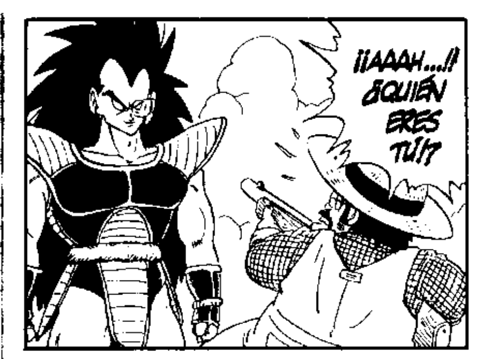

AH... AY, AY ...


HOP
!!


PAM

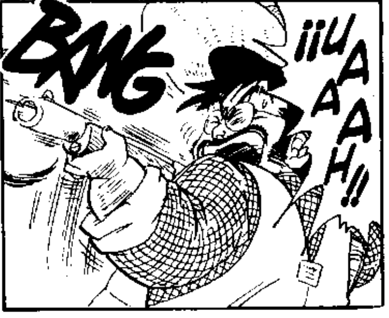

ERA VERDAD, LOS HABITANTES DE ESTE PLANETA SIGUEN VIVOS...
...ESE IMBÉCIL DE KAKAROTTO ...

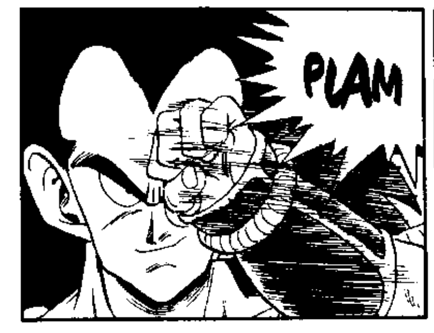

ASC

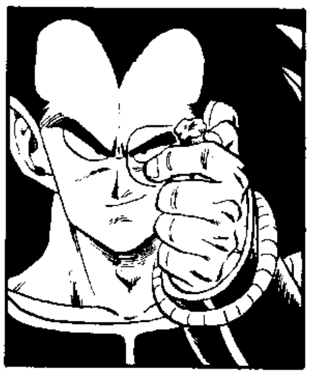

¡¡AAAH...!! ¿QUIÉN ERES TÚ!?


PI PI
FUERZA DE COMBATE... SÓLO LLEGA A CINCO... MENUDA BASURA...

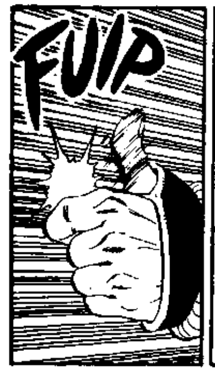

¡¡NO TE ACER-QUES!!
¡¡TE MA-TARÉ!! ¿EH!?

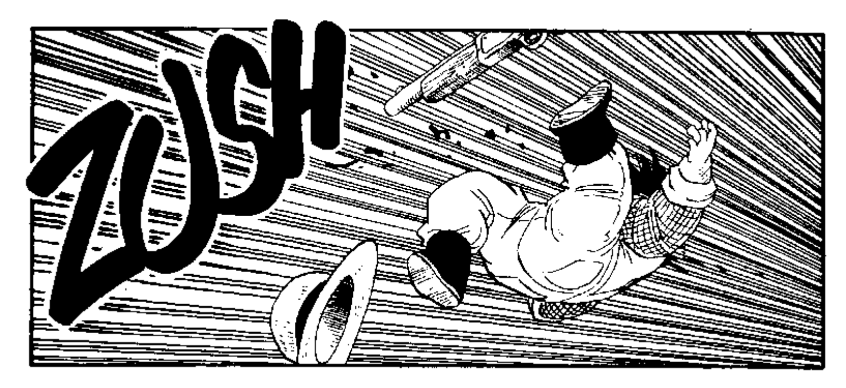

¡¡UAAAH!!
BANG


PLAM

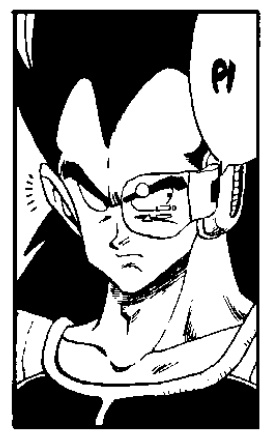


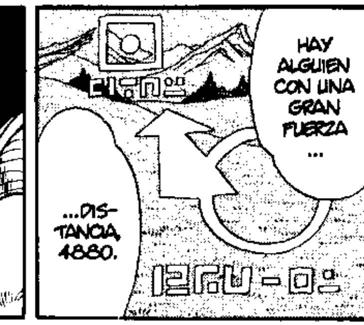

¡¡H!!!!!
¡¡H!!!!!

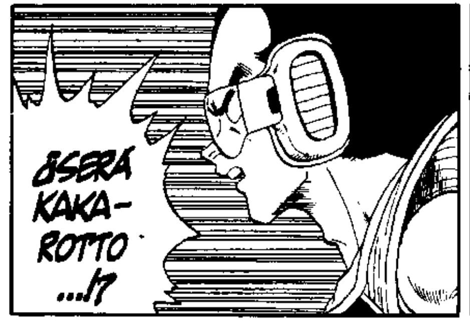

FUIP

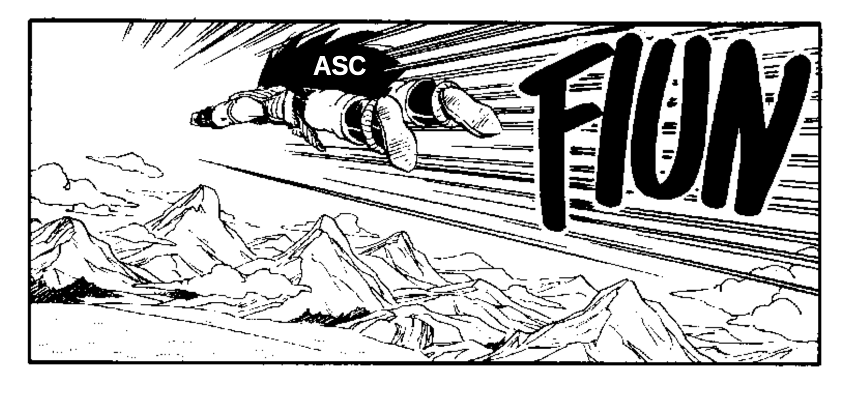

ZUSH

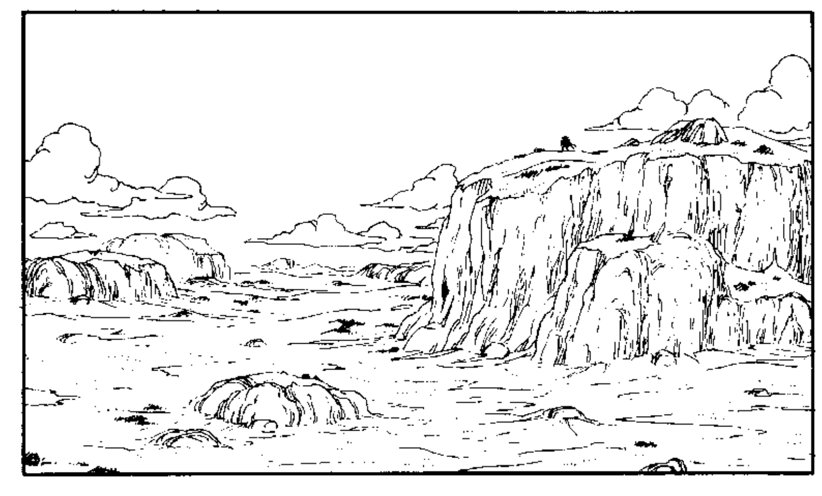

UH.
QUE TONTA ES LA GENTE DE ESTA RAZA ...

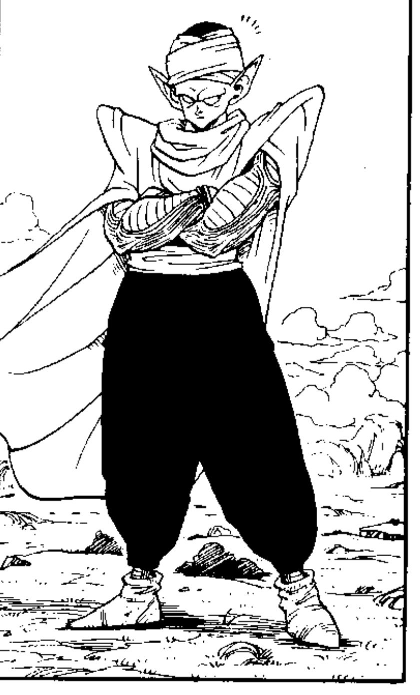

PI

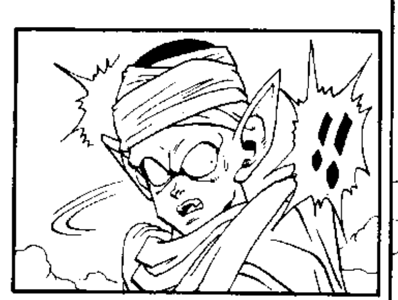

HAY ALGUIEN CON UNA GRAN FUERZA ...
...DISTANCIA, 4880.


¿SERÁ KAKA-ROTTO ...!?

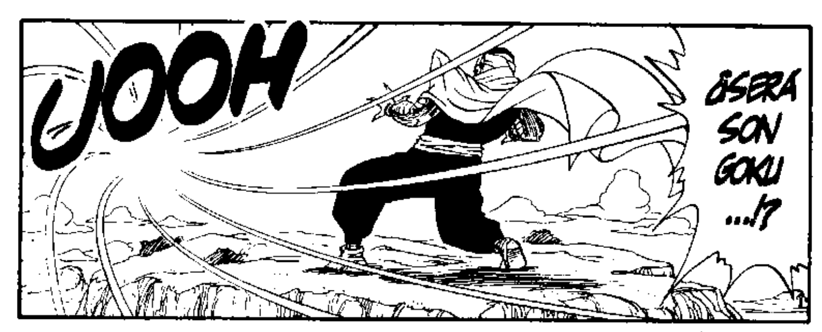

ASC
FIUN

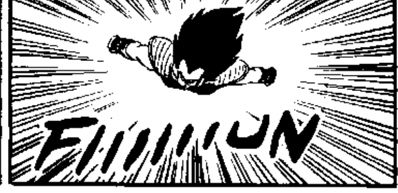




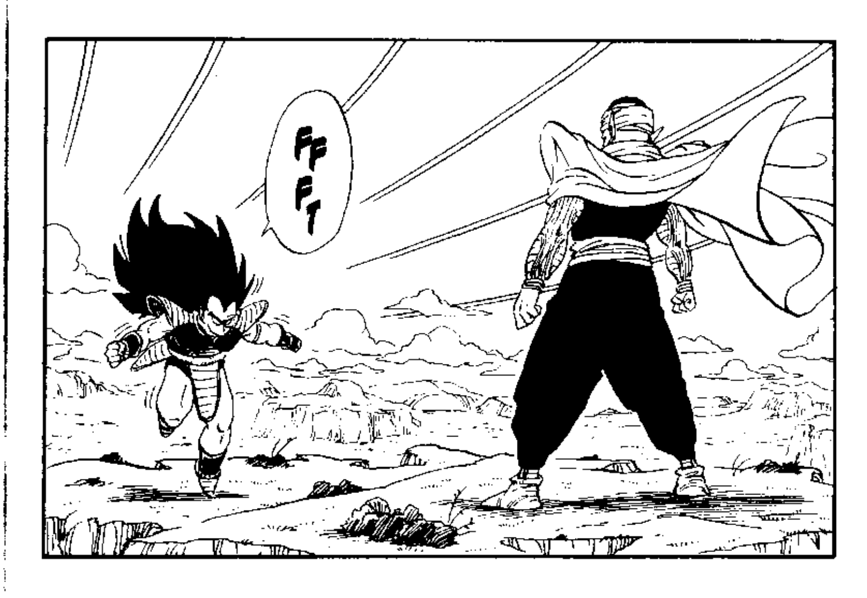

!!

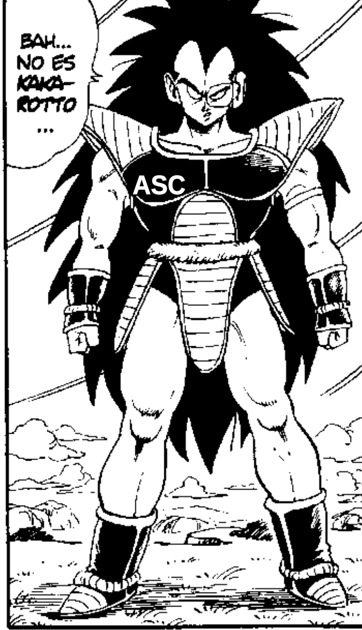

¿¡QUÉ SERÁ ESO!?
¡¡SE ACERCA UNA FUERZA EXTRAORDI-NARIA...!!


¿SERÁ SON GOKU ...!?
UOOH

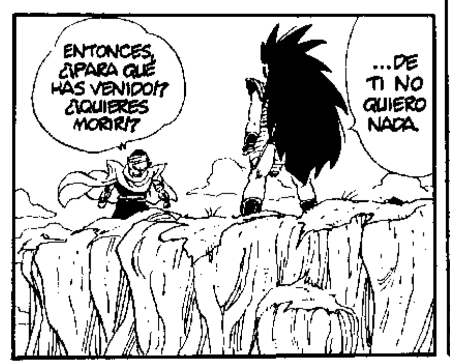

FIIIIIUN


¡¡¡... NO ES ÉL!!!


FFFT

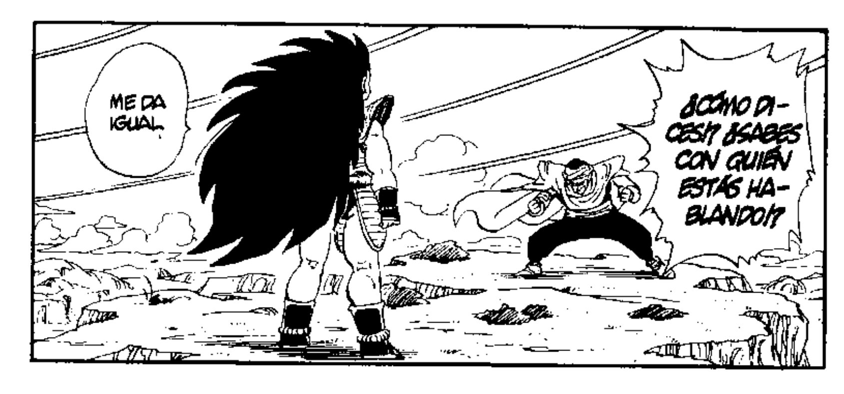

BAH... NO ES KAKAROTTO ...
ASC

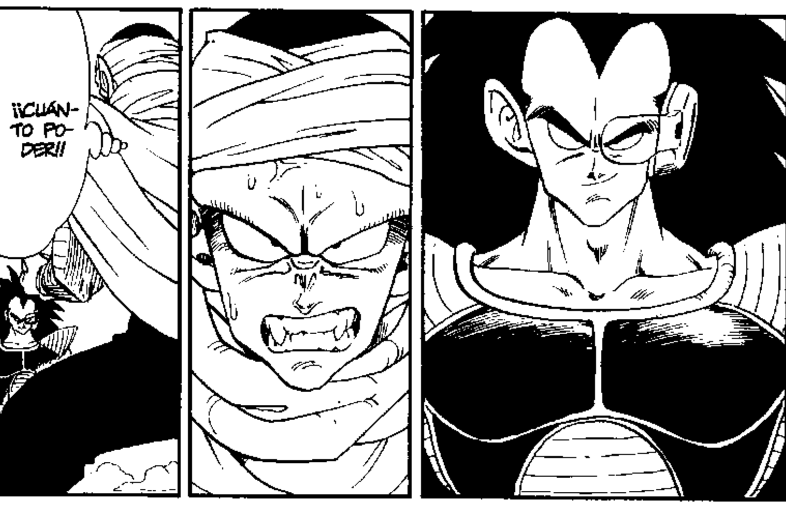

¿QUIÉN ERES TÚ?
¿QUE QUIERES DE MÍ?


...DE TI NO QUIERO NADA.
ENTONCES, ¿PARA QUÉ HAS VENIDO!? ¿QUIERES MORIR!?


JU, JU, JU ...
PI
... TIENES BUENA PINTA ...


...VAYA, TU FUERZA DE COMBATE ES DE 322. NO ESPERABA ENCONTRAR NADA PARECIDO POR AQUÍ.
SIN EMBARGO, AÚN NO ESTÁS A MI ALTURA ...

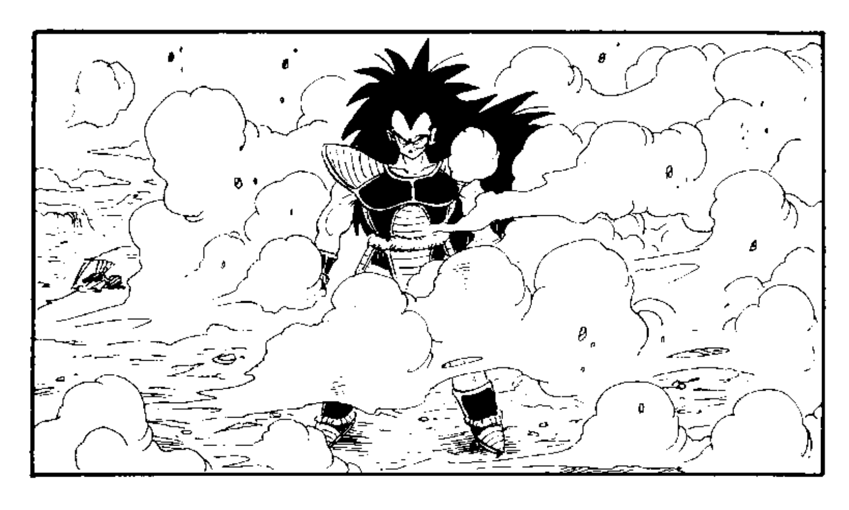

¿CÓMO DICES!? ¿SABES CON QUIÉN ESTÁS HABLANDO!?
ME DA IGUAL.

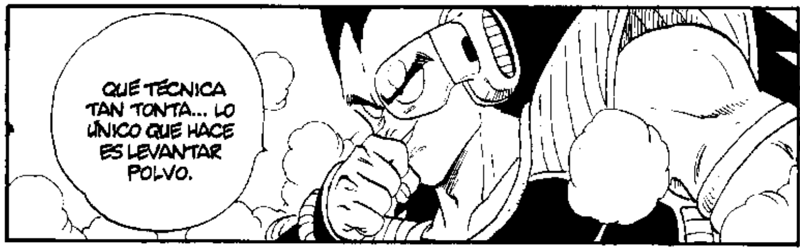

¡¡CUÁNTO PODER!!

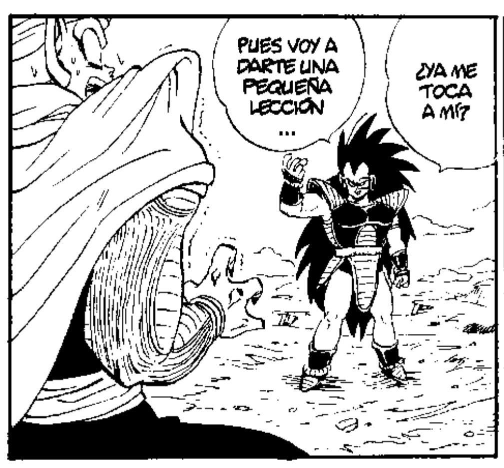
¡¡¡ZUUUUUAAA!!!

ASC

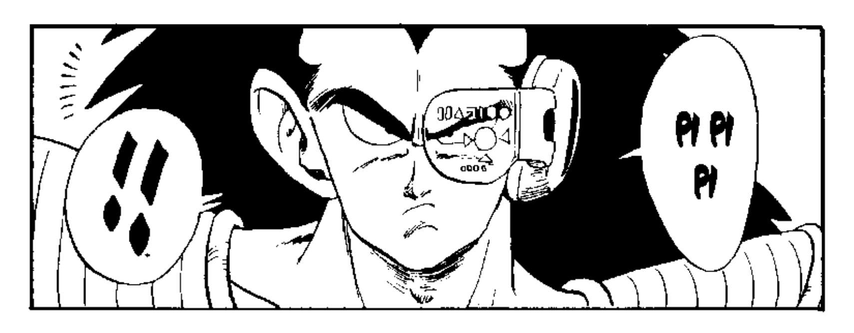
FJOSH



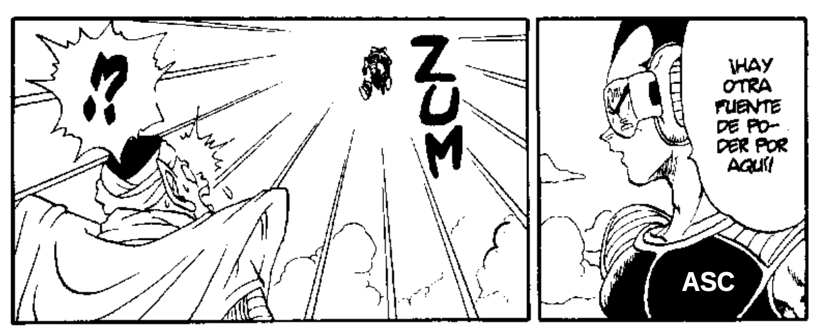








PI PI PI
!!



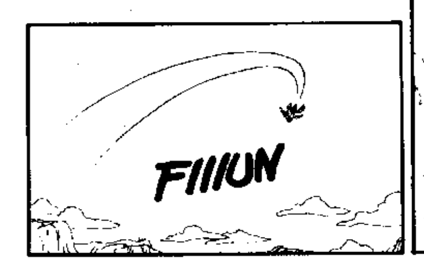
¡HAY OTRA FUENTE DE PODER POR AQUÍ!
ASC
!?
ZUM



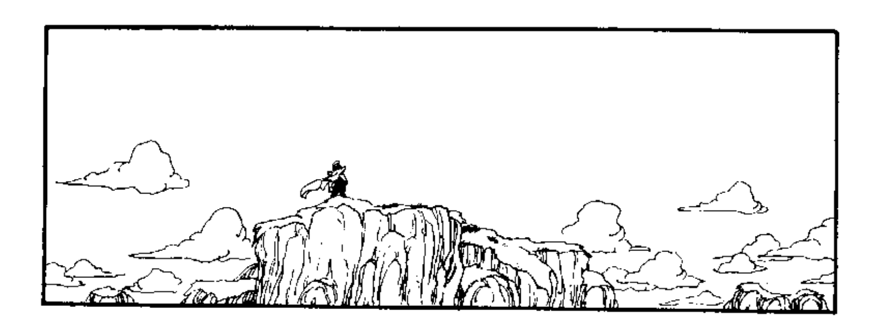
PI PI
¡ES ALLÍ...! DISTANCIA, 12909...



QUÉ GRANDE... ¡SIN DUDA ES EL PODER MÁS GRANDE DE ESTE PLANETA!
¡ESTA VEZ ES KAKAROTTO!

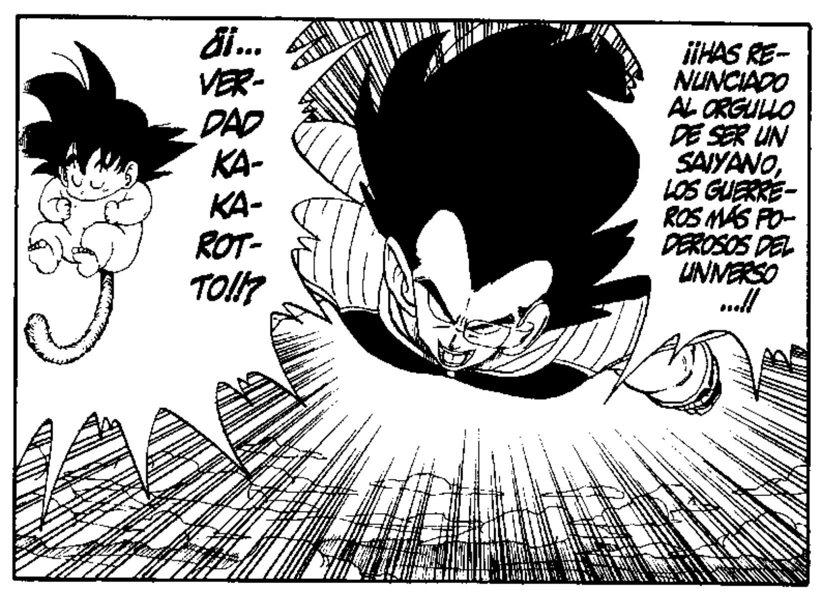


FIIIUN

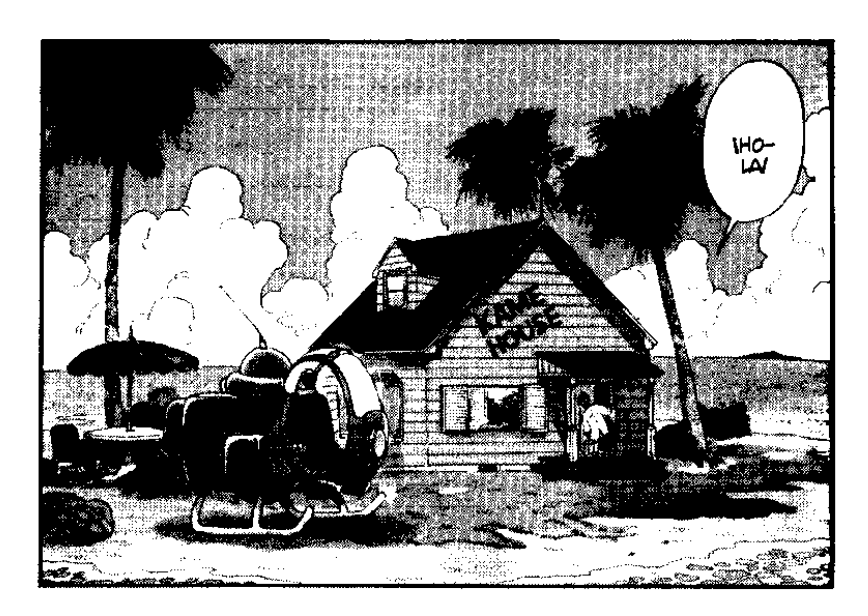


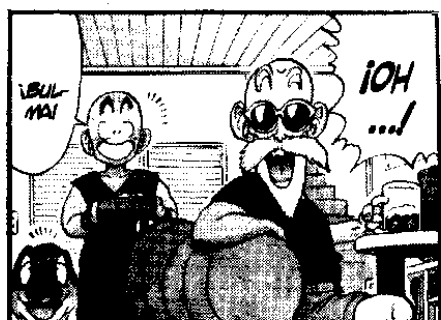


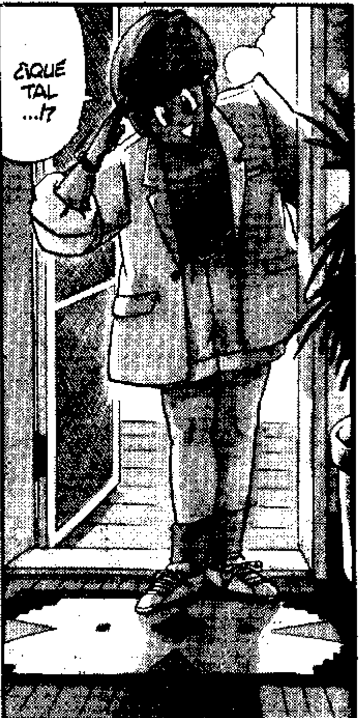
¡¡NO... NO PUEDE SER...!!
YO... HE COMENZADO A TEMBLAR, NO PODRÍA MOVERME...
HAAA, HAAA
TAP



¡¡HAS RENUNCIADO AL ORGULLO DE SER UN SAIYANO, LOS GUERREROS MÁS PODEROSOS DEL UNIVERSO ...!!
¿¡... VERDAD KAKAROTTO!!?



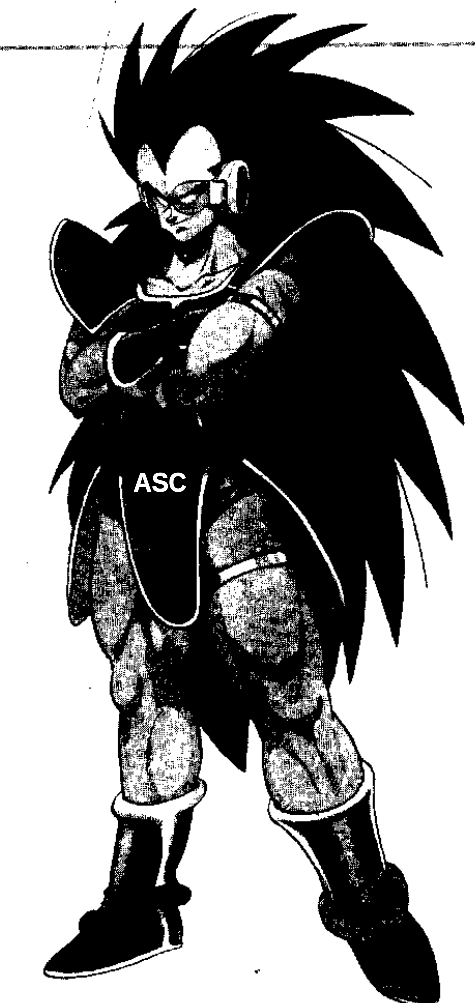






DRAGON BALL

196. KAKAROTTO

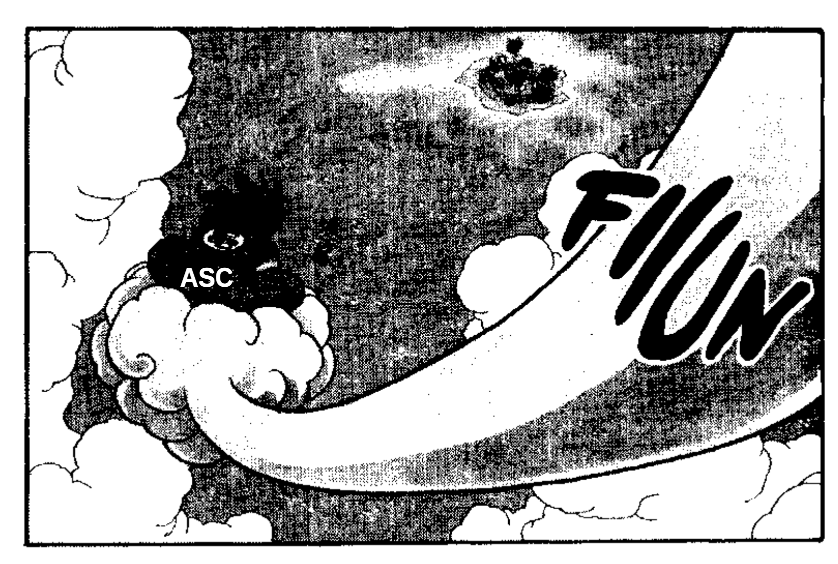


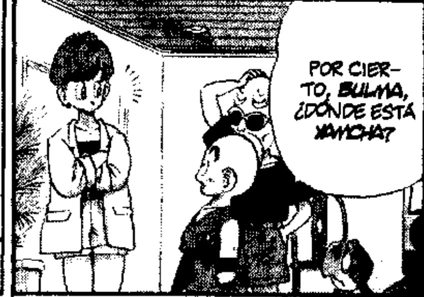

TRAIGO UNOS PASTELITOS DE REGALO ...
¡OOOH!


NO TENÍAS QUE HABERTE MOLESTADO ...
...PERO SI CON PODER MIRÁRTELAS... EJEM... UN POQUITO YA ESTOY CONTENTO...

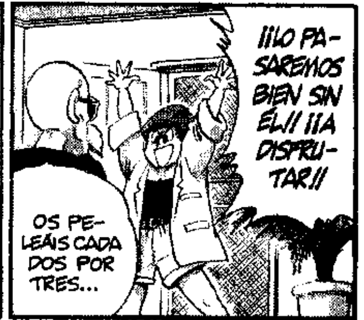

GAN

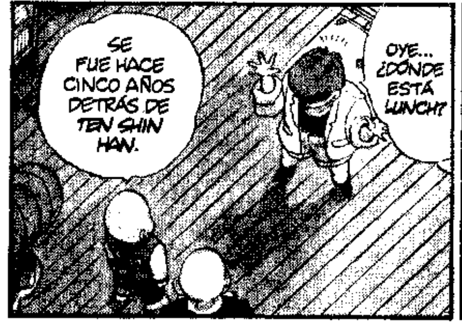

NO HAS CAMBIADO NADA. NO ENTIENDES MI SENTIDO DEL HUMOR.
¡¡TÚ SÍ QUE NO HAS CAMBIADO!!

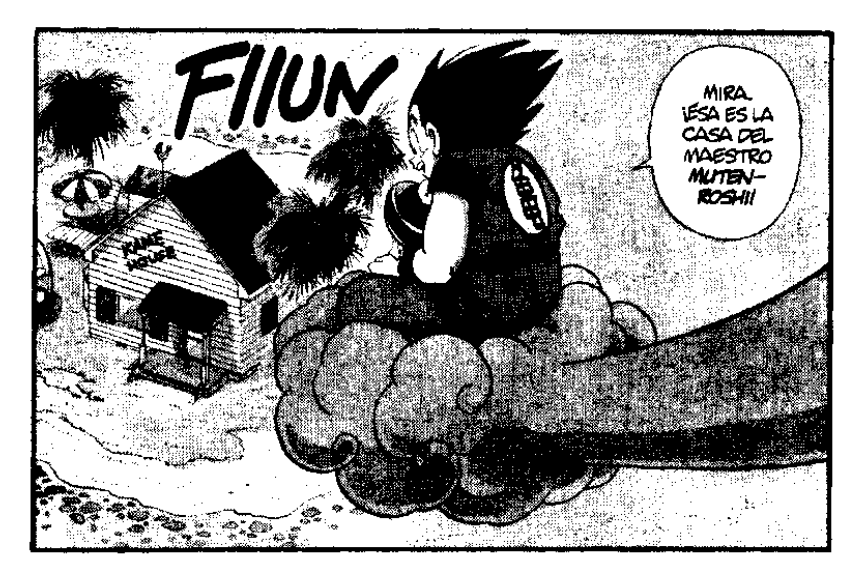

FIIUN
ASC

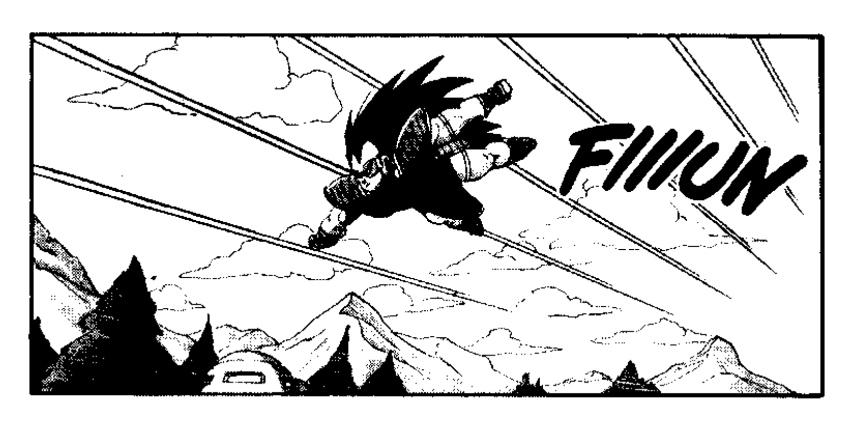

POR CIERTO, BULMA, ¿DÓNDE ESTÁ YAMCHA?

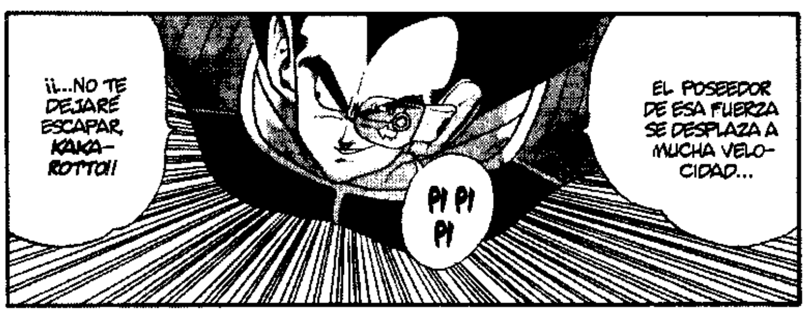

¡¡BAH!! ¿YAMCHA? ¡¡ESE ESTÚPIDO!!?
¡¡NO LO SÉ!! ¡¡CÓMO ME HE ENFADADO CON ÉL, NO LE HE DICHO QUE VENÍA A VEROS!!

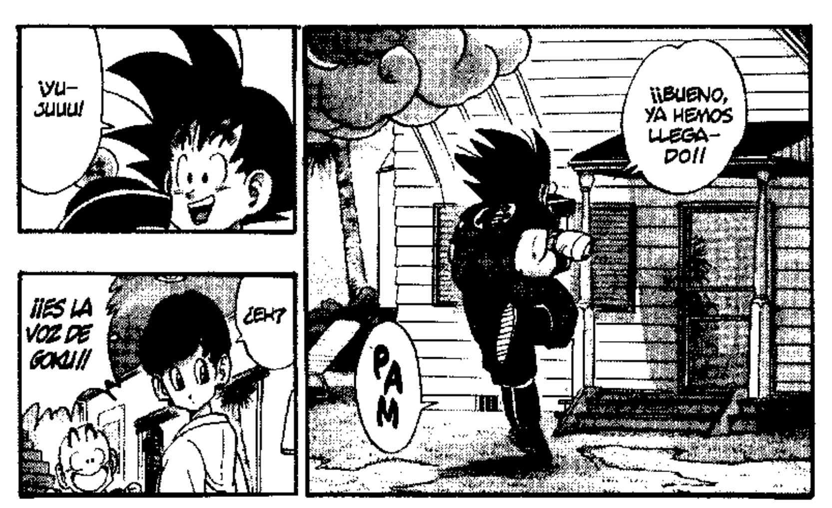

¡¡LO PASAREMOS BIEN SIN ÉL!! ¡¡A DISFRUTAR!!
OS PELEÁIS CADA DOS POR TRES...

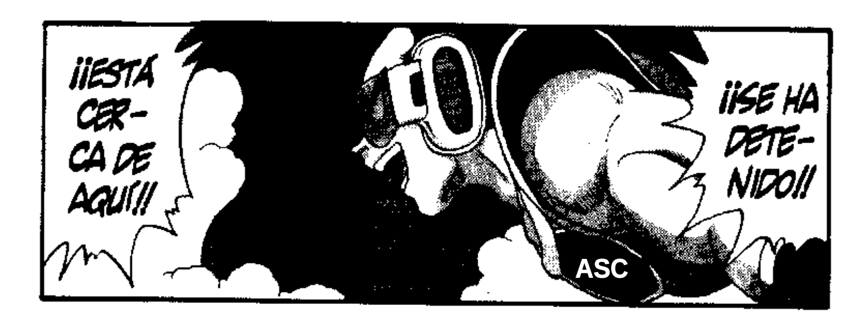

OYE... ¿DÓNDE ESTÁ LUNCH?
SE FUE HACE CINCO AÑOS DETRÁS DE TEN SHIN HAN.


MIRA. ¡ESA ES LA CASA DEL MAESTRO MUTEN-ROSHI!
FIIUN


FIIIUN


EL POSEEDOR DE ESA FUERZA SE DESPLAZA A MUCHA VELOCIDAD...
PI PI PI
¡¡...NO TE DEJARÉ ESCAPAR, KAKAROTTO!!


¡¡BUENO, YA HEMOS LLEGADO!!
PAM
¡YU-JUUU!
¿EH?
¡¡ES LA VOZ DE GOKU!!

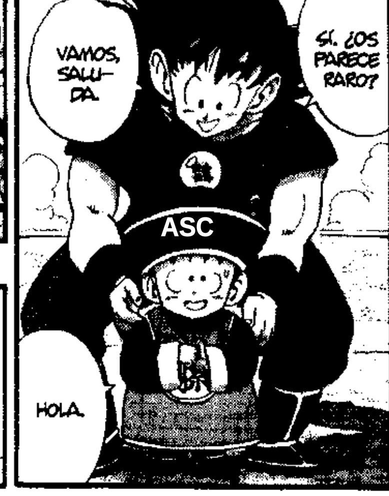

¡¡SE HA DETENIDO!!
¡¡ESTÁ CERCA DE AQUÍ!!
ASC


¡¡EH!!

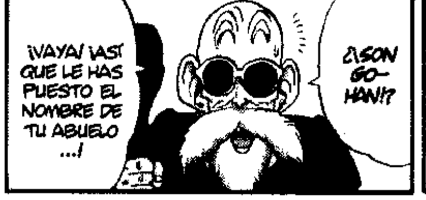

¡¡GO-KU!!
¡¡GO-KU!!


¿EH? ¿DE QUIÉN ES ESE NIÑO?
¿AHORA TRABAJAS DE CANGURO?
ES MI HIJO.


¡¿QUEEE...!!?
¡¿EL HIJO DE GOKU!!?


SÍ. ¿OS PARECE RARO?
VAMOS, SALUDA.
ASC
HOLA.

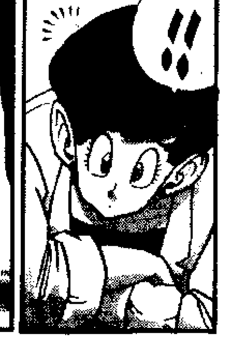

ESTO ...
... HOLA ...
SE LLAMA SON GOHAN.


¿¡SON GOHAN!?
¡VAYA! ¡ASÍ QUE LE HAS PUESTO EL NOMBRE DE TU ABUELO ...!


¡SÍ!
ES... ESTOY ASOMBRADO.
NO PODÍA NI IMAGINAR QUE FUERAS A APARECER CON UN HIJO ...


¿CUÁNTOS AÑOS TIENES, GOHAN?
CUATRO ...

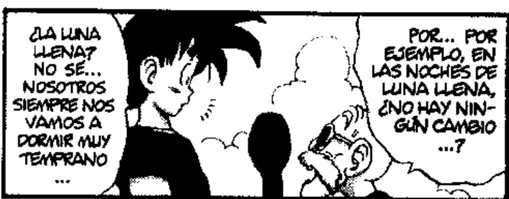

VAYA... PARA SER TAN PEQUEÑO ESTÁS MUY BIEN EDUCADO.
CHICHI ES MUY ESTRICTA.

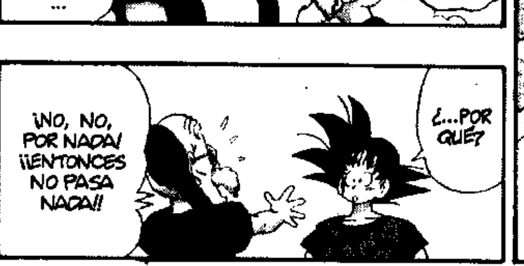

!!




LA... LA COLA...
AH, JA, JA... ¡COMO YO ANTES!


OYE, ¿A ESTE NIÑO NO LE PASAN COSAS RARAS?
¡ES... ES VERDAD...!
¿COSAS RARAS ...?


POR... POR EJEMPLO, EN LAS NOCHES DE LUNA LLENA, ¿NO HAY NINGÚN CAMBIO ...?
¿LA LUNA LLENA? NO SÉ... NOSOTROS SIEMPRE NOS VAMOS A DORMIR MUY TEMPRANO ...


¿...POR QUÉ?
¡NO, NO, POR NADA! ¡¡ENTONCES NO PASA NADA!!


OYE, GOKU, ¿EL NIÑO ES TAN FUERTE COMO TÚ?
BUENO ...


...CREO QUE TIENE BASTANTE FUERZA, PERO NO SÉ...
... CHICHI SE ENFADA SI HABLO DE ENTRENAR AL NIÑO ...
ASC

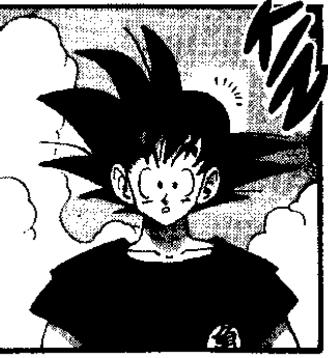

¿POR QUÉ?
ES UNA LÁSTIMA...
¿...A QUE SÍ!?
ELLA CREE QUE AHORA QUE HAY PAZ EN EL MUNDO NO ES NECESARIO SABER LUCHAR, QUE ÉSTA ES UNA ÉPOCA DE CONOCIMIENTO... DICE QUE ESTUDIANDO SERÁ MÁS FUERTE ...


JA, JA, JA ...
ASÍ QUE AQUELLA TEMIBLE LUCHADORA SE HA CONVERTIDO EN UNA MAMÁ PREOCUPADA POR LA EDUCACIÓN ...

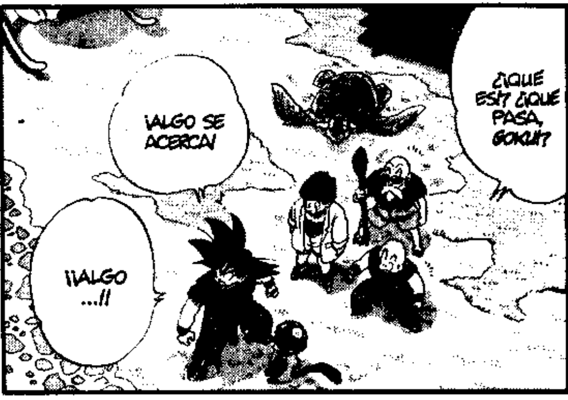

AHORA QUE ME FIJO... LO QUE LLEVA GOHAN EN EL GORRO ES UNA DRAGON BALL, ¿NO?


SÍ. ¡ES LA SUSHINCHU!
¡ES EL LEGADO DE MI ABUELO! ¡LA BUSQUÉ Y SE LA PUSE AQUÍ!

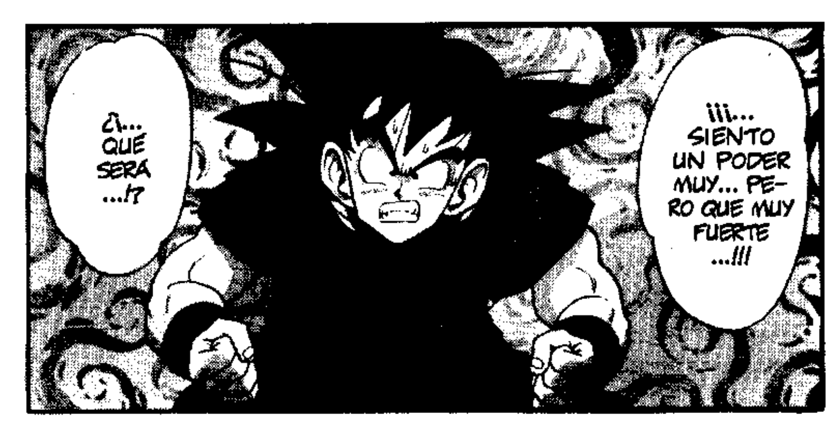

DESPUÉS TAMBIÉN ENCONTRÉ LA SANSHINCHU Y LA RYUSHINCHU. LAS TENGO EN CASA
CUÁNTOS RECUERDOS ME TRAEN LAS DRAGON BALLS ...






¿¡QUÉ ES!? ¿QUÉ PASA, GOKU?
¡ALGO SE ACERCA!
¡¡ALGO ...!!


¿EH...? ¿PERO QUÉ DICES...? NO VEO NADA...
SERÁ YAMCHA ...


¡¡¡... SIENTO UN PODER MUY... PERO QUE MUY FUERTE ...!!!
¿¡... QUÉ SERÁ ...!?

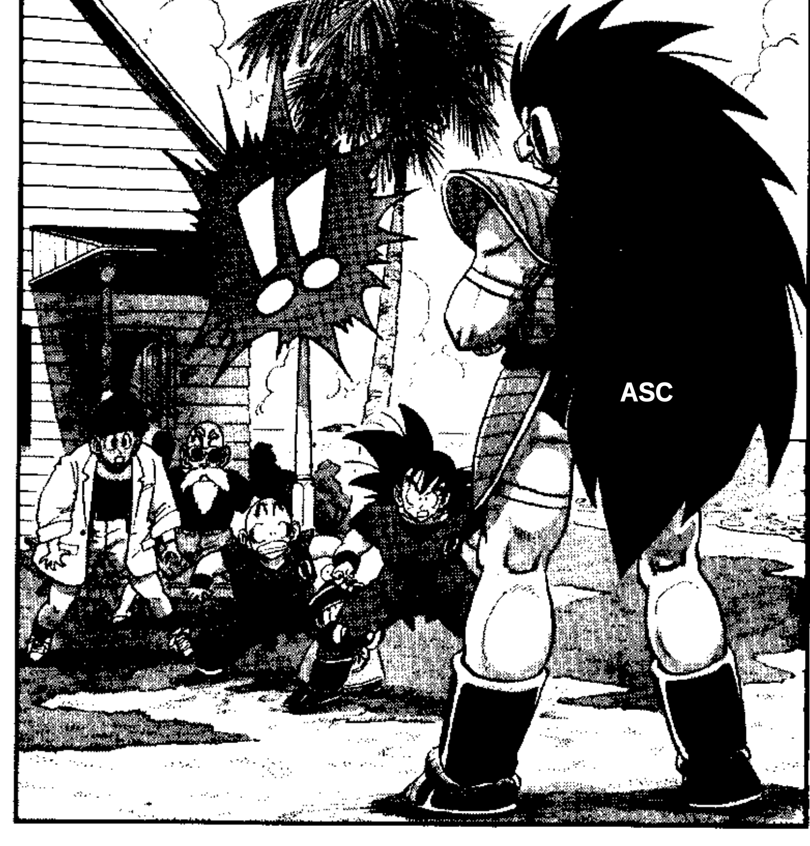
FIIIUN

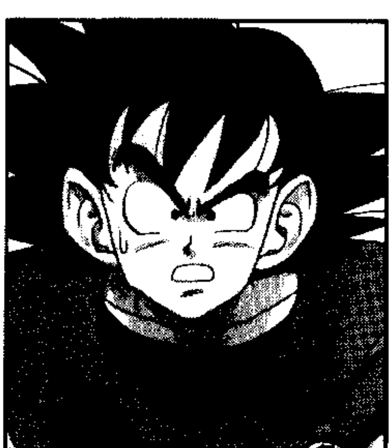
¡¡AH!!

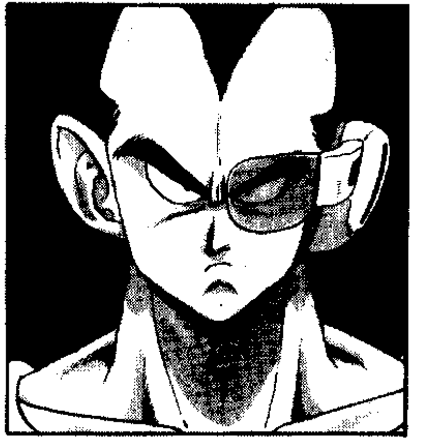
¡¡¡AHÍ ESTÁ!!!

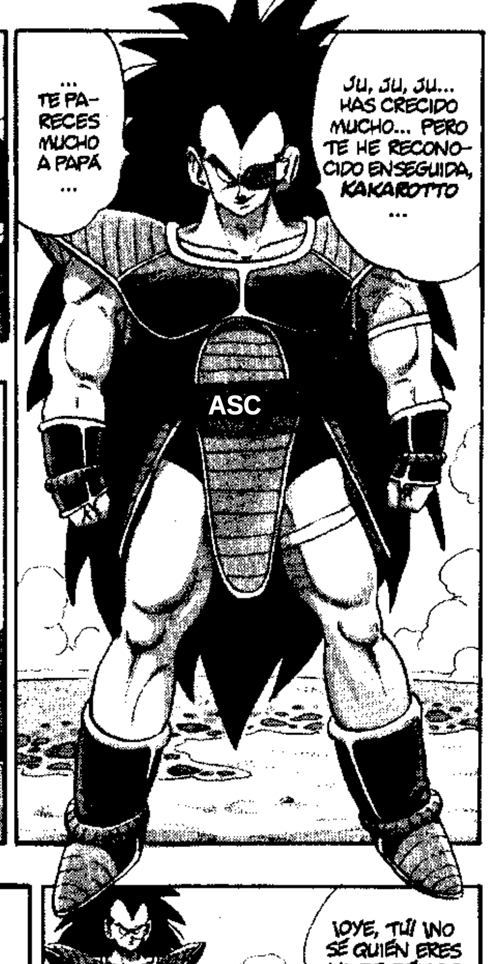
ZZZZK

TAP



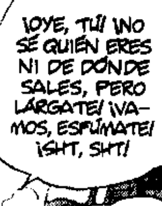


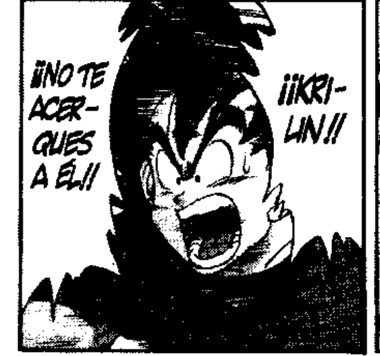


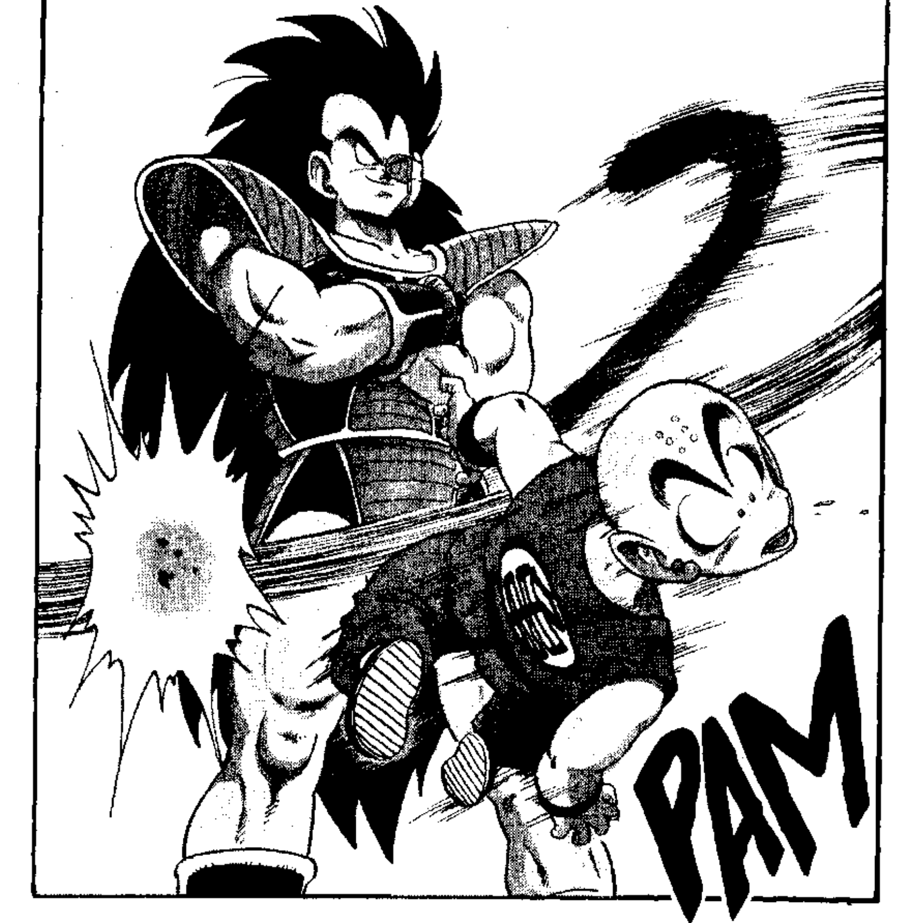

JU, JU, JU... HAS CRECIDO MUCHO... PERO TE HE RECONOCIDO ENSEGUIDA, KAKAROTTO ...
... TE PARECES MUCHO A PAPÁ ...
ASC

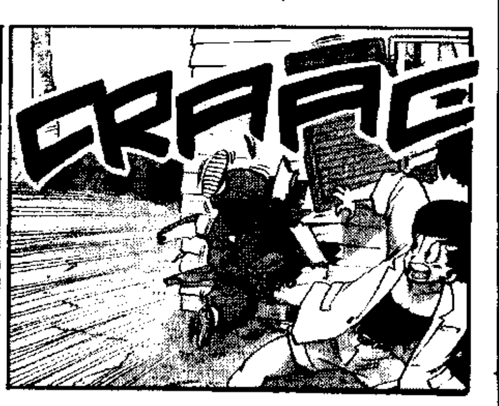

¿EH!?
¿QUIÉN ES ÉSE ...!?
¿... QUE ESTÁ DICIENDO?


DIME, KAKAROTTO, ¿CÓMO ESTÁ LA SITUACIÓN EN ESTE PLANETA?
TU MISIÓN CONSISTÍA EN EXTERMINAR A TODA LA RAZA HUMANA ...
¿EN QUÉ HAS ESTADO PERDIENDO EL TIEMPO!?


¡OYE, TÚ! ¡NO SÉ QUIÉN ERES NI DE DÓNDE SALES, PERO LÁRGATE! ¡VAMOS, ESFÚMATE! ¡SHT, SHT!
NO ESTÁ BIEN IR TAN BORRACHO DE BUENA MAÑANA.


¡¡KRI-LIN!!
¡¡NO TE ACERQUES A ÉL!!


PAM

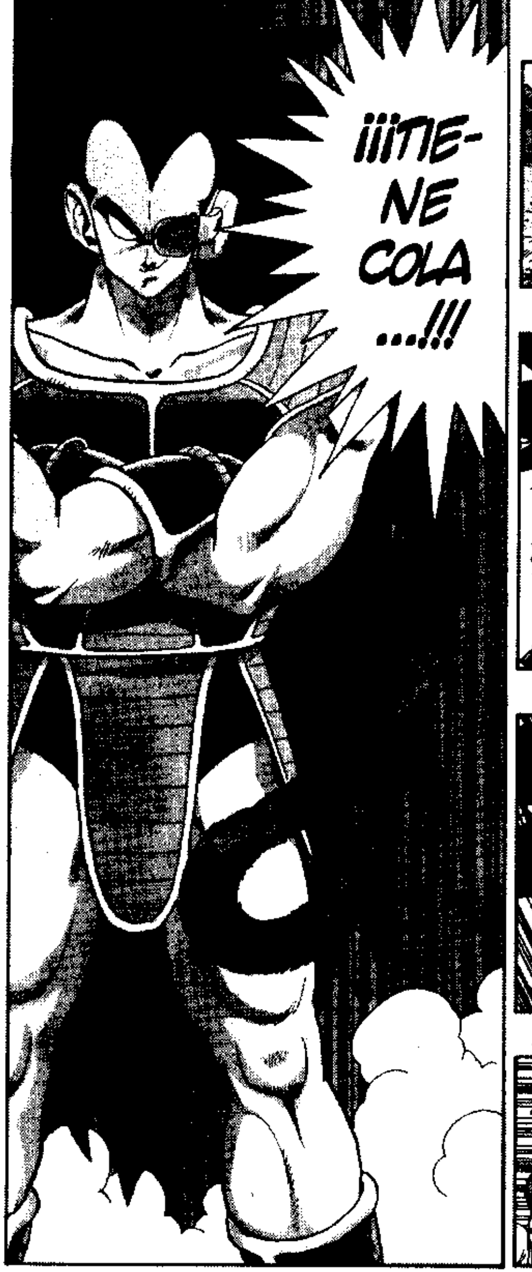

CRAAAC

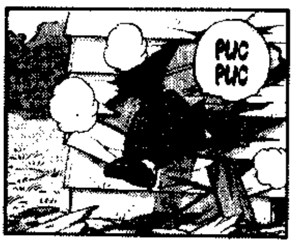

¡¡KRI ...!!

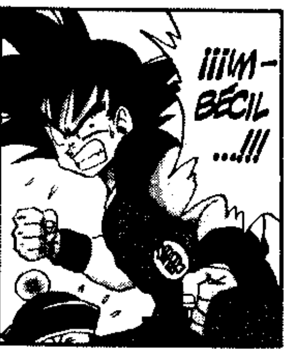
DRAGON BALL

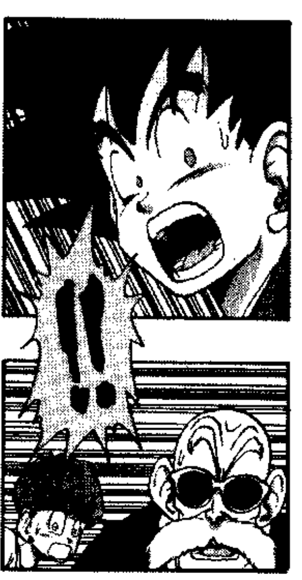
197. EL PASADO DE SON GOKU

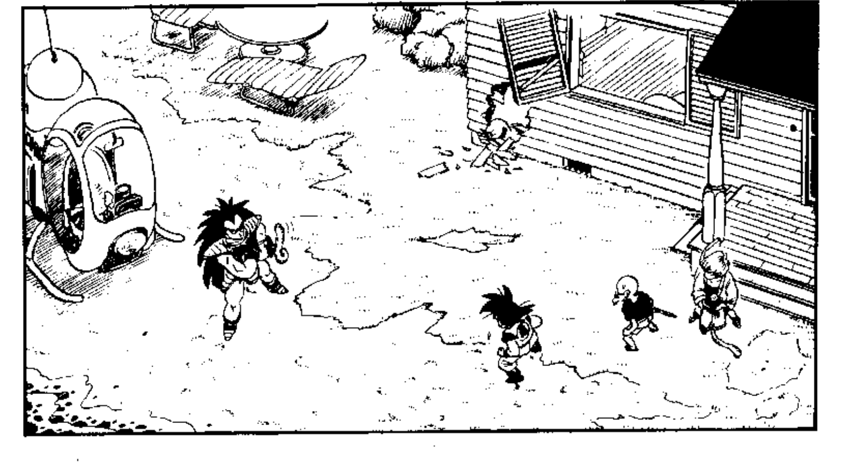










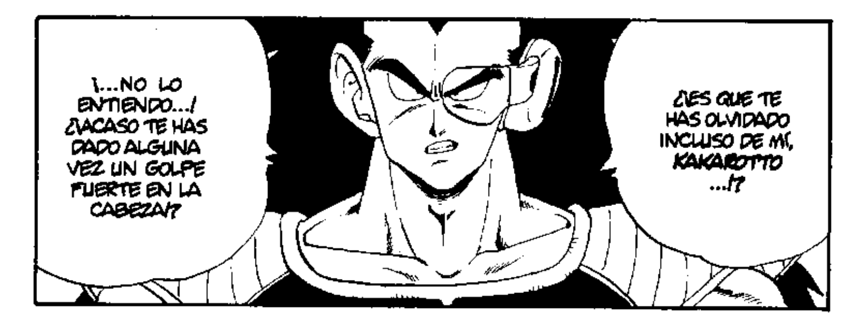



ASC


¿¡TI... TIENE COLA ...!?
¡¡... ÉL... ÉL TAMBIÉN TIENE COLA!!


JU, JU, JU ...
... PARECE QUE POR FIN ME HAS RECONOCIDO...


¿¡RECONOCERTE ...!?
¿L...QUE QUIERES DECIR ...!?


¿¡ES QUE TE HAS OLVIDADO INCLUSO DE MÍ, KAKAROTTO ...!?
¡...NO LO ENTIENDO...! ¿¡ACASO TE HAS DADO ALGUNA VEZ UN GOLPE FUERTE EN LA CABEZA!?

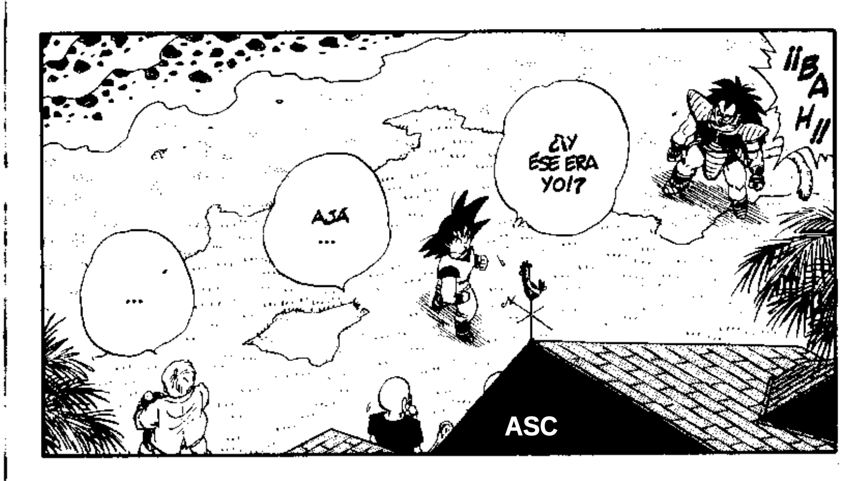

¡YO NO ME LLAMO KAKAROTTO, O COMO SE DIGA! ¡YO NO TENGO UN NOMBRE TAN RARO!
¡¡SOY SON GOKU!!


¡¡RESPONDE A MI PREGUNTA!!
¿¡RECIBISTE ALGÚN GOLPE FUERTE EN LA CABEZA CUANDO ERAS PEQUEÑO!?


¡SÍ...! ¡YO NO LO RECUERDO, PERO ME HAN DICHO QUE CUANDO ERA UN BEBÉ ME GOLPEÉ LA CABEZA!
AÚN TENGO LA CICATRIZ ...


¡MIERDA...! ¡¡ENTONCES HA SIDO ESO ...!!
¿¡¿PERO DE QUÉ HABLAS!? ¿¡QUÉ IMPORTANCIA TIENE!?


MIRA, GOKU... HACE MUCHO TIEMPO SON GOHAN, QUE EN PAZ DESCANSE, ME CONTÓ QUE HABÍA RECOGIDO A UN NIÑO QUE TENÍA COLA. SU CARÁCTER ERA VIOLENTO Y ESQUIVO, ASÍ QUE LE DIO MUCHOS PROBLEMAS. UN DÍA, EL NIÑO TUVO LA MALA SUERTE DE CAERSE AL VALLE...
... Y SE GOLPEÓ TAN FUERTEMENTE LA CABEZA QUE ESTUVO A PUNTO DE MORIR. PERO SU EXTRAORDINARIA FUERZA VITAL LE SALVÓ. Y, SEGÚN SON GOHAN, DESPUÉS DE ESO LA VIOLENCIA DESAPARECIÓ DE SU CARÁCTER Y SE VOLVIÓ UN NIÑO BUENO Y TRANQUILO...



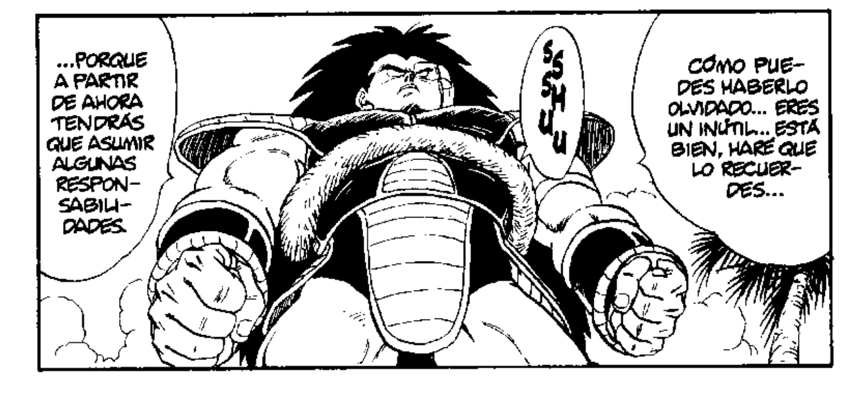
¡¡BAH!!
¿¿Y ÉSE ERA YO!?
AJÁ ...
...
ASC



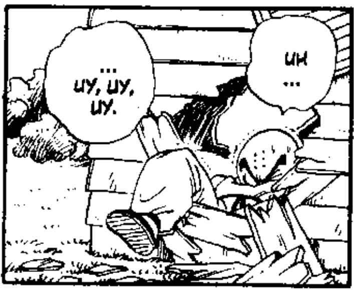
¿Y QUÉ QUIERE DECIR TODO ESO?
¿TI... TIENE GOKU ALGO QUE VER CON ÉSE...?



...
¿¡QUIÉN ERES TÚ!?
¡¡DINOS QUIÉN ERES!!



CÓMO PUEDES HABERLO OLVIDADO... ERES UN INÚTIL... ESTÁ BIEN, HARÉ QUE LO RECUERDES...
SSSHUU
...PORQUE A PARTIR DE AHORA TENDRÁS QUE ASUMIR ALGUNAS RESPONSABILIDADES.



UH ...
... UY, UY, UY.



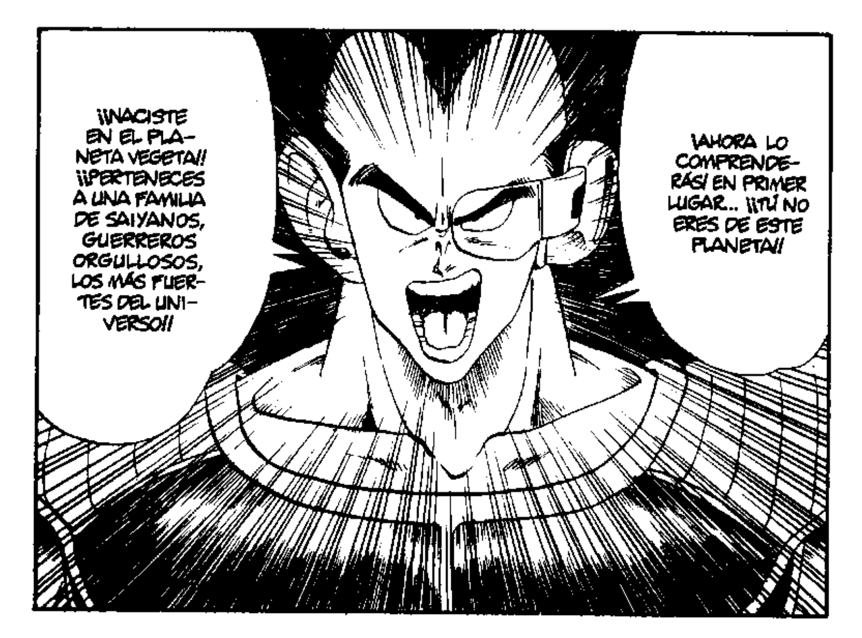
¿ESTÁS BIEN, KRILIN!?
SS... SÍ...
...MÁS O MENOS...



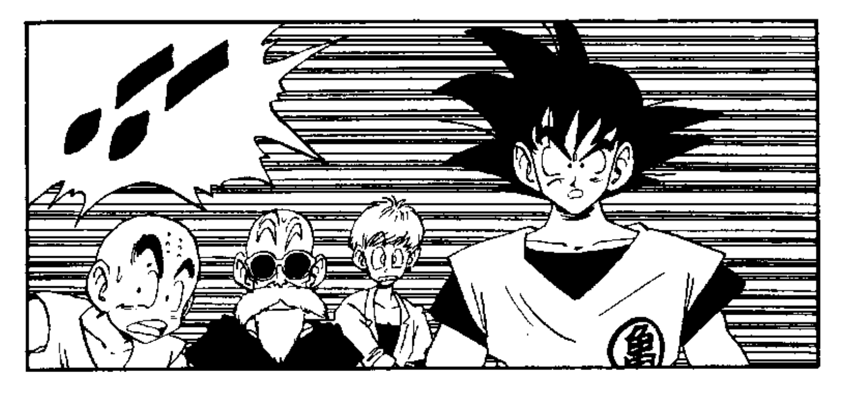
TEN CUIDADO, GOKU... NO ES UN HOMBRE NORMAL ...
YA... ESO PARECE...

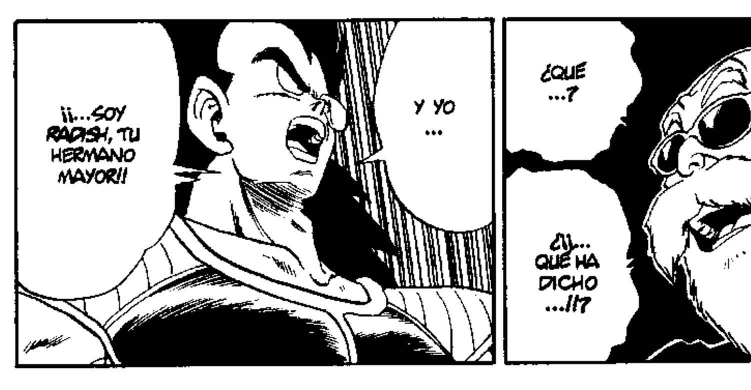


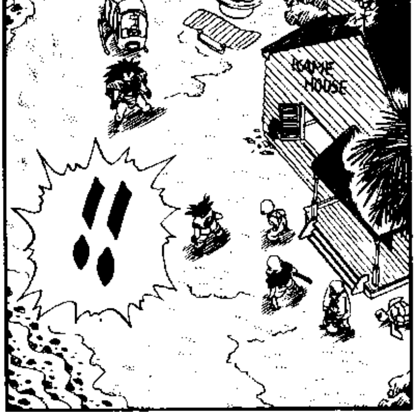
...A DECIR VERDAD, ME HA ATEMORIZADO CON SU SOLA PRESENCIA ...
... ES LA PRIMERA VEZ QUE ME PASA...



¡AHORA LO COMPRENDERÁS! EN PRIMER LUGAR... ¡¡TÚ NO ERES DE ESTE PLANETA!!
¡¡NACISTE EN EL PLANETA VEGETA!! ¡¡PERTENECES A UNA FAMILIA DE SAIYANOS, GUERREROS ORGULLOSOS, LOS MÁS FUERTES DEL UNIVERSO!!











¡¡TONTERÍAS!!

¡¡ESTÁS MINTIENDO!!

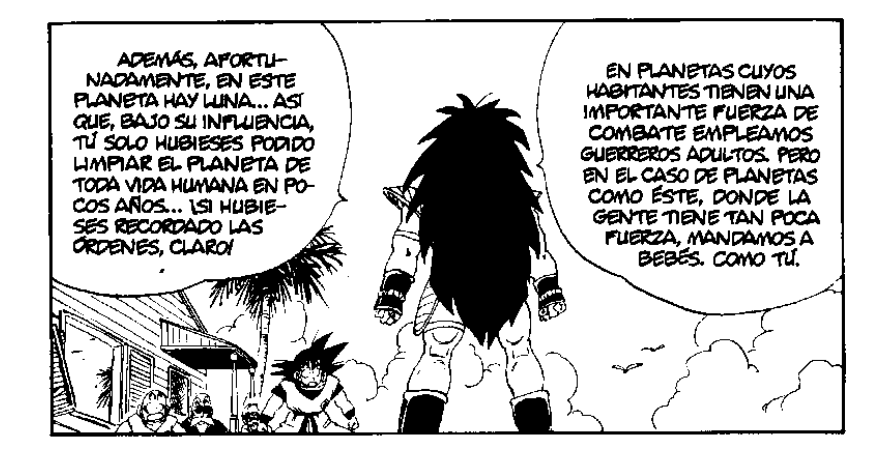
¡¡¡ESO ES!!! SI GOKU ES UN EXTRATERRESTRE, ¿QUÉ HACE EN LA TIERRA!?

ASC

JU, JU, JU...

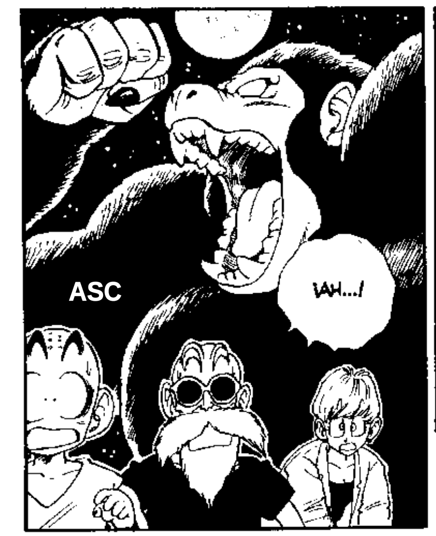
LA RESPUESTA ES MUY SENCILLA. ¡KAKAROTTO FUE ENVIADO A EXTERMINAR A TODOS LOS HABITANTES DE ESTE PLANETA, PUES RESULTABAN UN ESTORBO!

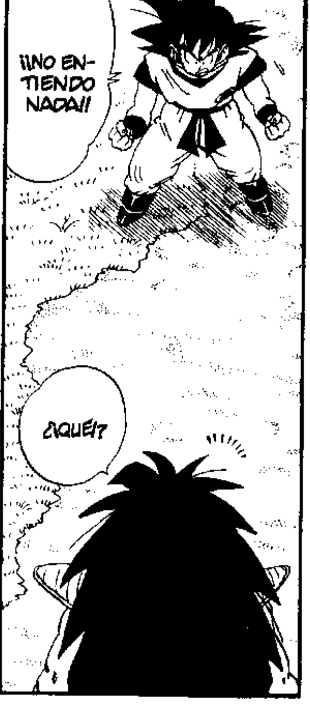
NOSOTROS, LOS SAIYANOS, SOMOS GUERREROS. NOS DEDICAMOS A BUSCAR PLANETAS DONDE SE PUEDA VIVIR CÓMODAMENTE, EXTERMINAMOS A TODA SU POBLACIÓN Y LUEGO LOS VENDEMOS CAROS A RAZAS EXTRATERRESTRES QUE BUSCAN UN LUGAR CONVENIENTE PARA VIVIR.

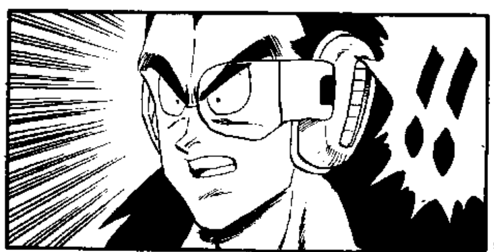

EN PLANETAS CUYOS HABITANTES TIENEN UNA IMPORTANTE FUERZA DE COMBATE EMPLEAMOS GUERREROS ADULTOS. PERO EN EL CASO DE PLANETAS COMO ÉSTE, DONDE LA GENTE TIENE TAN POCA FUERZA, MANDAMOS A BEBÉS. COMO TÚ.
ADEMÁS, AFORTUNADAMENTE, EN ESTE PLANETA HAY LUNA... ASÍ QUE, BAJO SU INFLUENCIA, TÚ SOLO HUBIESES PODIDO LIMPIAR EL PLANETA DE TODA VIDA HUMANA EN POCOS AÑOS... ¡SI HUBIESES RECORDADO LAS ÓRDENES, CLARO!


SÍ... SI ESO FUESE CIERTO, SU RAZA ES MALIGNA...
ESTÁN LOCOS... PICCOLO RESULTA SIMPÁTICO COMPARADO CON ELLOS...
EH...
¿...POR QUÉ HAS DICHO QUE AFORTUNADAMENTE AQUÍ HAY LUNA...?


NO TE HAGAS EL TONTO... ¡CUANDO LA LUNA DIBUJA UN CÍRCULO PERFECTO EN EL CIELO, ES CUANDO LOS SAIYANOS DESPLEGAMOS NUESTRO MAYOR PODER!


¡AH...!
ASC

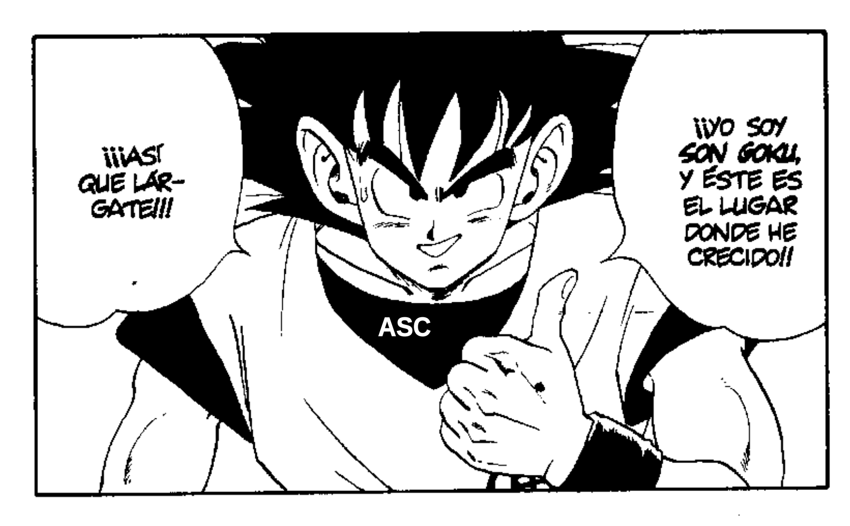

¡¡NO ENTIENDO NADA!!
¿¡QUÉ!?


!!


¿¡SERÁ QUE ...!?
¿¡Y TU COLA...!? ¿¡QUÉ LE HA PASADO A TU COLA!?
¡ME LA CORTARON HACE MUCHO TIEMPO!


¿¡QUÉ ESTÁS DICIENDO...!? ¡¡ESTÚPIDO...!!
¡...POR ESO HAS PODIDO HACERTE AMIGO DE LA GENTE DE ESTE PLANETA ...!

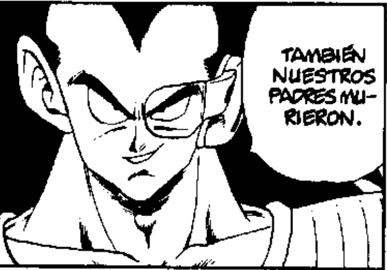

¡YA BASTA! ¡QUIZÁ SEA CIERTO QUE HE VENIDO DE OTRO PLANETA, QUIZÁ TÚ SEAS MI HERMANO...! ¡PERO ME DA IGUAL!
¡KRILIN TIENE RAZÓN! ¡¡ESTÁS LOCO!!

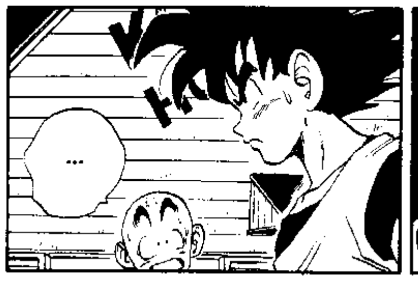

¡¡YO SOY SON GOKU, Y ÉSTE ES EL LUGAR DONDE HE CRECIDO!!
¡¡¡ASÍ QUE LÁRGATE!!!

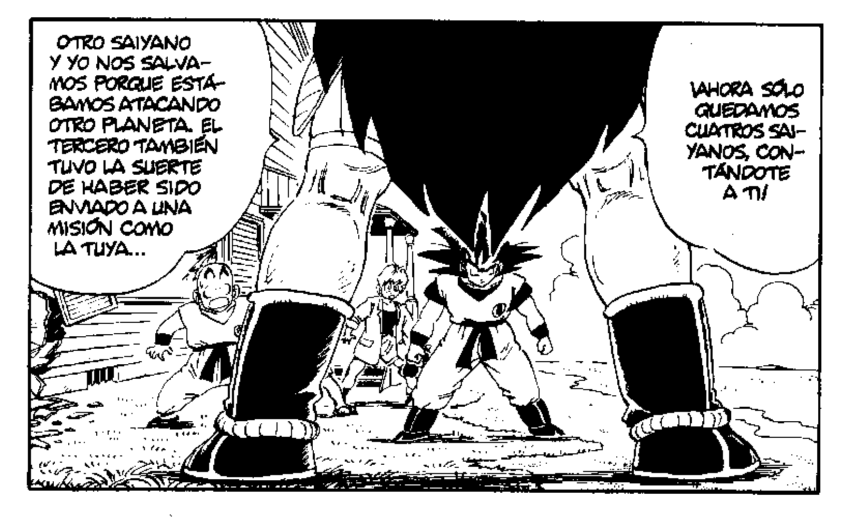

¡¡ESO ES!!
ÉL TIENE RAZÓN... NO IMPORTA SU ORIGEN. SON GOKU AHORA ES MÁS TERRÍCOLA QUE CUALQUIERA DE NOSOTROS.
¡¡GOKU HA SALVADO ESTE MUNDO!! ¡¡VENGA, VETE!! ¡¡VETE!!

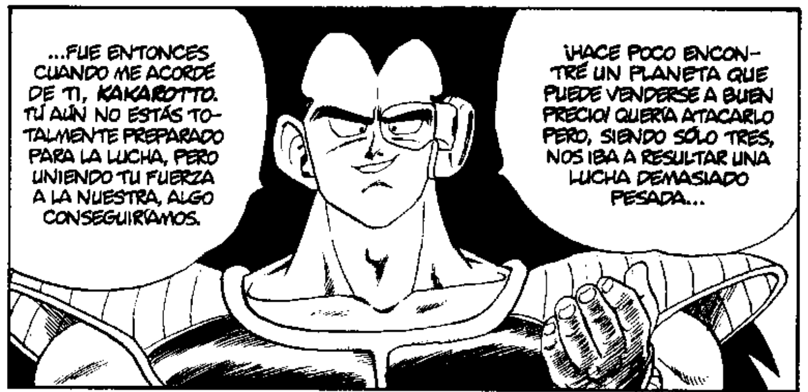

JU, JU, JU ...
...ESO NO VA A SER POSIBLE ...

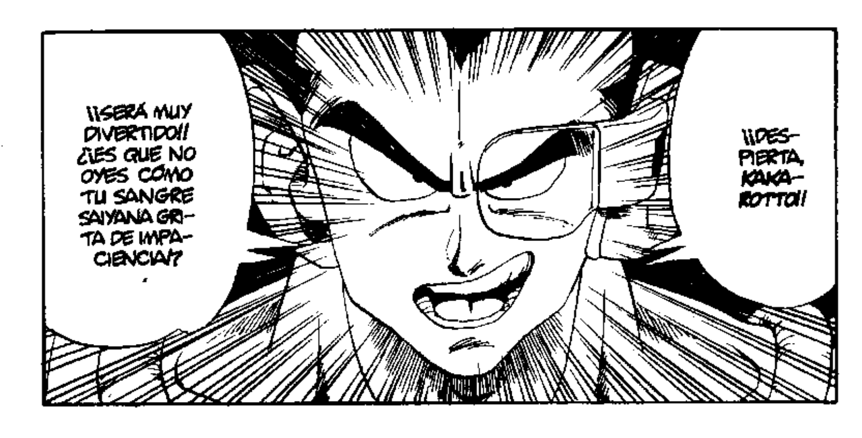

...LA RAZA DE LOS SAIYANOS ERA POCO NUMEROSA EN SU ORIGEN, Y DESPUÉS DE QUE EL PLANETA VEGETA EXPLOTARA AL COLISIONAR CON UN ENORME METEORITO...
...CASI TODOS LOS SAIYANOS DESAPARECIERON DEL UNIVERSO.


TAMBIÉN NUESTROS PADRES MURIERON.

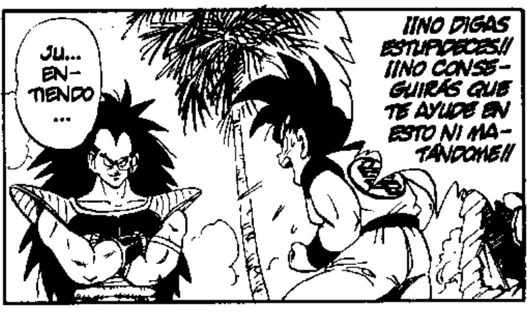

...


¡AHORA SÓLO QUEDAMOS CUATROS SAIYANOS, CONTÁNDOTE A TI!
OTRO SAIYANO Y YO NOS SALVAMOS PORQUE ESTÁBAMOS ATACANDO OTRO PLANETA. EL TERCERO TAMBIÉN TUVO LA SUERTE DE HABER SIDO ENVIADO A UNA MISIÓN COMO LA TUYA...


¡HACE POCO ENCONTRÉ UN PLANETA QUE PUEDE VENDERSE A BUEN PRECIO! QUERÍA ATACARLO PERO, SIENDO SÓLO TRES, NOS IBA A RESULTAR UNA LUCHA DEMASIADO PESADA...
...FUE ENTONCES CUANDO ME ACORDÉ DE TI, KAKAROTTO. TÚ AÚN NO ESTÁS TOTALMENTE PREPARADO PARA LA LUCHA, PERO UNIENDO TU FUERZA A LA NUESTRA, ALGO CONSEGUIRÍAMOS.



¡¡DESPIERTA, KAKAROTTO!!
¡¡SERÁ MUY DIVERTIDO!! ¿¿ES QUE NO OYES CÓMO TU SANGRE SAIYANA GRITA DE IMPACIENCIA!?



¡¡NO DIGAS ESTUPIDECES!! ¡¡NO CONSEGUIRÁS QUE TE AYUDE EN ESTO NI MATÁNDOME!!
JU... ENTIENDO...



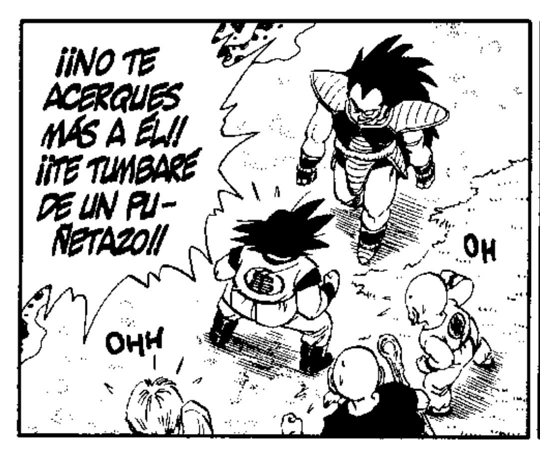
...ME LO TEMÍA, HE PENSADO EN OTRA COSA...
¿... ESE NIÑO QUE HAY DETRÁS DE TI ES TU HIJO?



¡¡NO!!
ES INÚTIL QUE MIENTAS.
¿QUÉ ME DICES DE LA COLA? ES UNA PRUEBA DE SU SANGRE SAIYANA.
¡¿QUÉ ESTÁS TRAMANDO!?



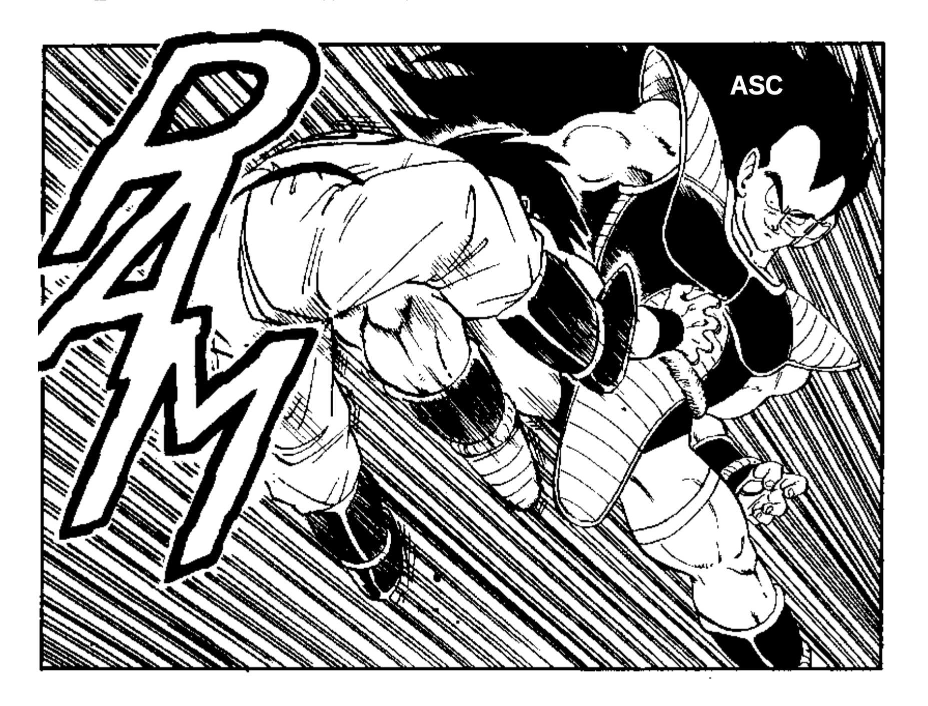
COMO EL PADRE ES UN POCO REBELDE...
...CREO QUE VOY A LLEVARME AL HIJO...



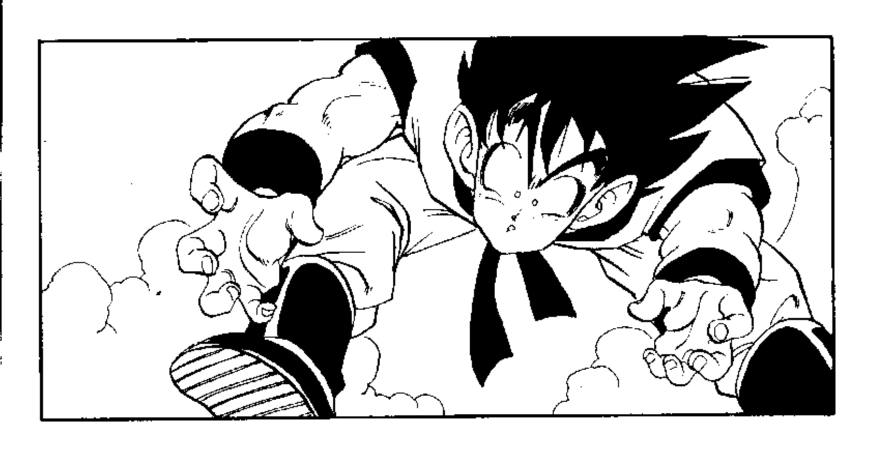
¡¡NO TE ACERQUES MÁS A ÉL!! ¡¡TE TUMBARÉ DE UN PUÑETAZO!!
OH
OHH

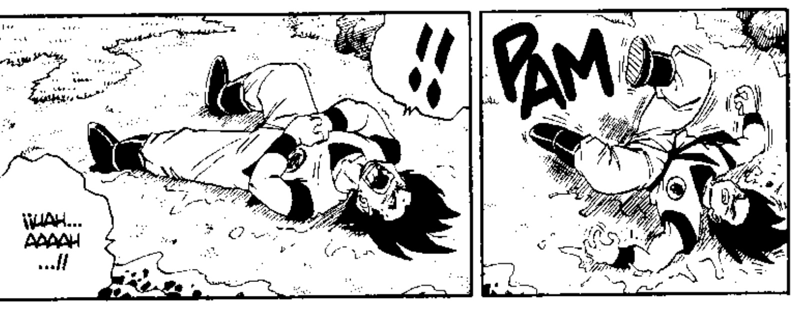


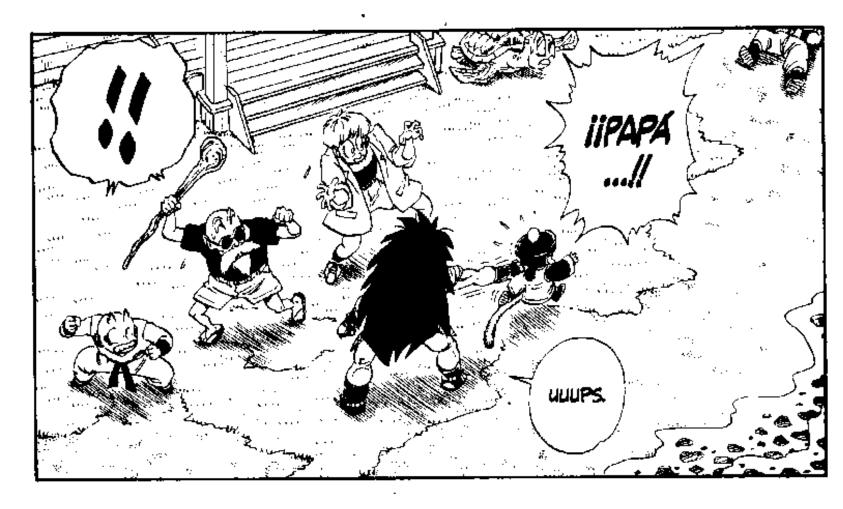
ZEM

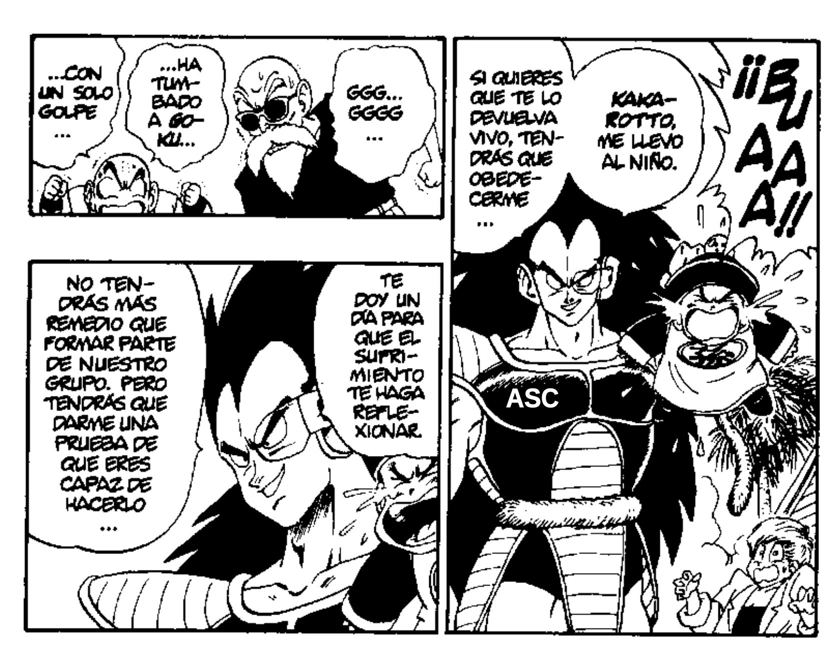


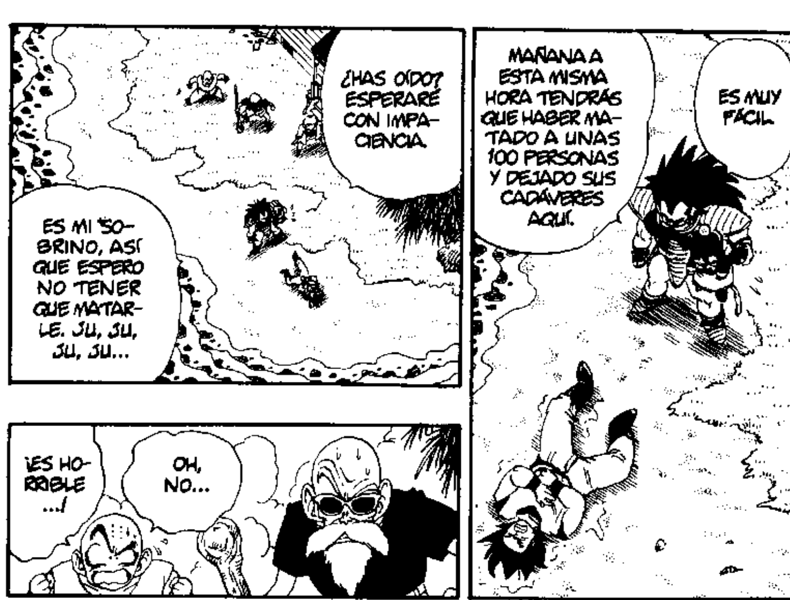
PAM
ASC



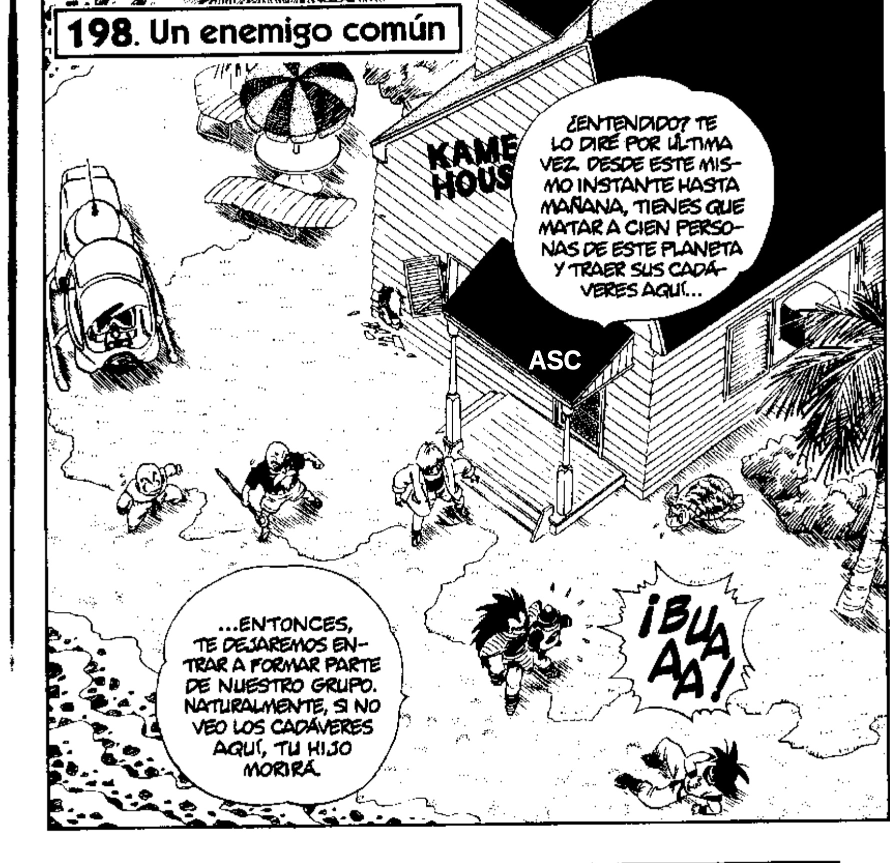

PAM
!!
¡¡UAH... AAAAH ...!!

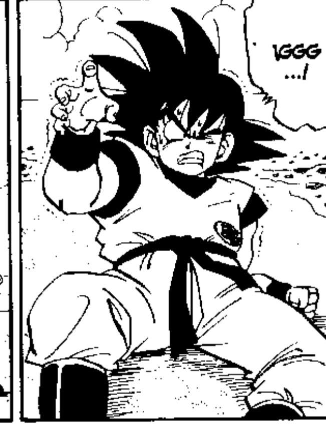

¡¡PAPÁ ...!!
!!
UUUPS.

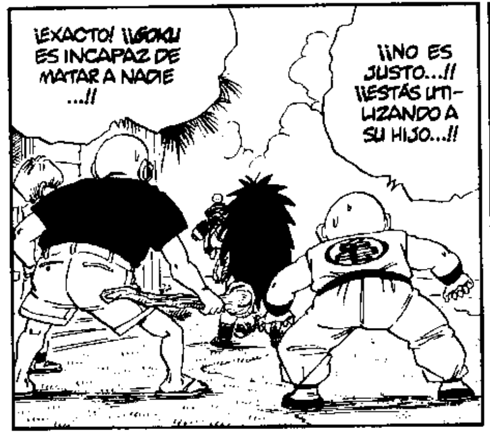

¡¡BUAAAA!!
KAKAROTTO, ME LLEVO AL NIÑO.
SI QUIERES QUE TE LO DEVUELVA VIVO, TENDRÁS QUE OBEDECERME ...
GGG... GGGG ...
...HA TUMBADO A GOKU...
...CON UN SOLO GOLPE ...
TE DOY UN DÍA PARA QUE EL SUFRIMIENTO TE HAGA REFLEXIONAR.
NO TENDRÁS MÁS REMEDIO QUE FORMAR PARTE DE NUESTRO GRUPO. PERO TENDRÁS QUE DARME UNA PRUEBA DE QUE ERES CAPAZ DE HACERLO ...


ES MUY FÁCIL
MAÑANA A ESTA MISMA HORA TENDRÁS QUE HABER MATADO A UNAS 100 PERSONAS Y DEJADO SUS CADÁVERES AQUÍ.
¿HAS OÍDO? ESPERARÉ CON IMPACIENCIA.
ES MI SOBRINO, ASÍ QUE ESPERO NO TENER QUE MATARLE. JU, JU, JU, JU...
OH, NO...
¡ES HORRIBLE ...!

198. Un enemigo común

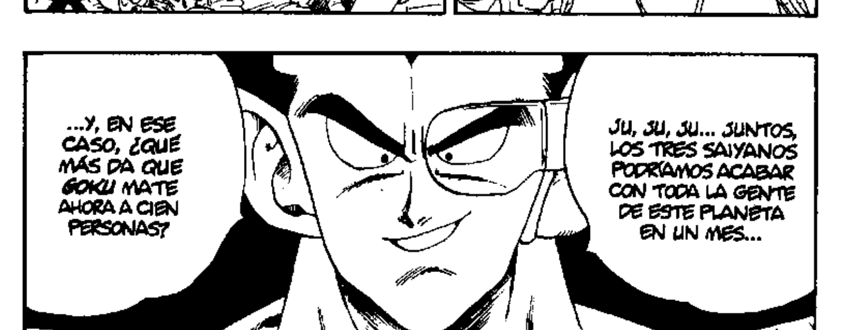


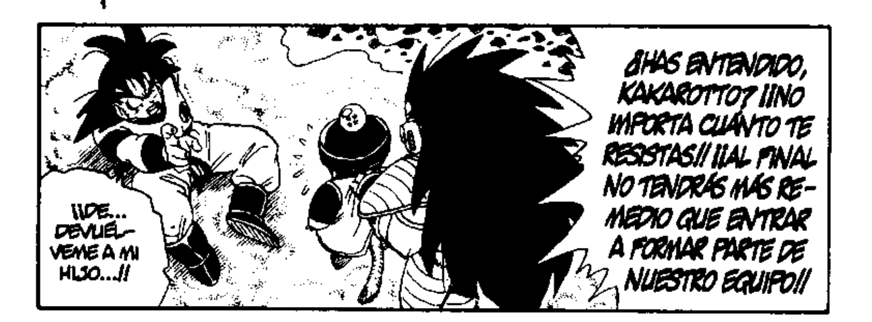


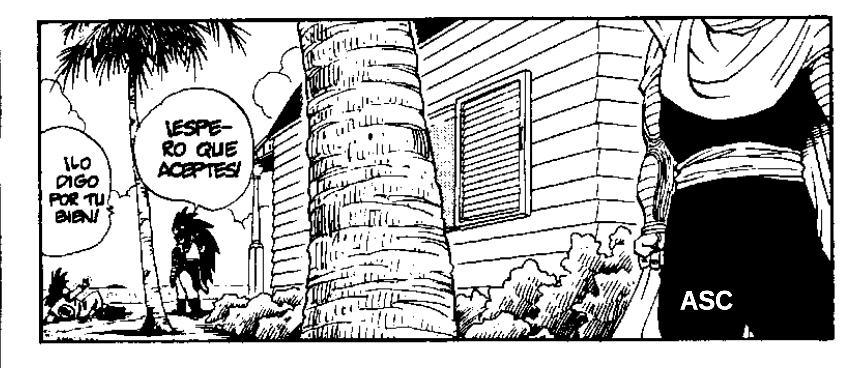


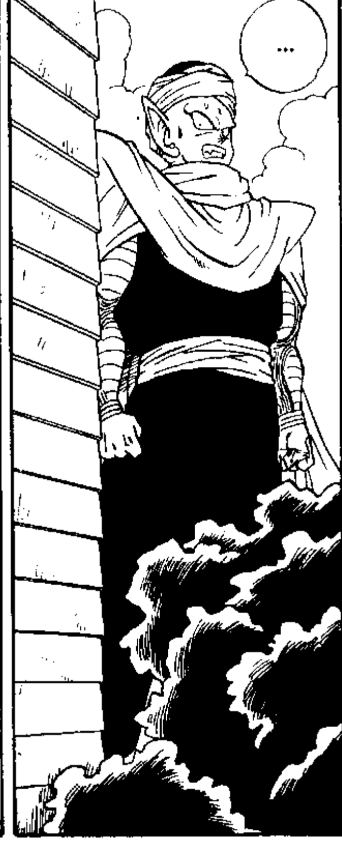




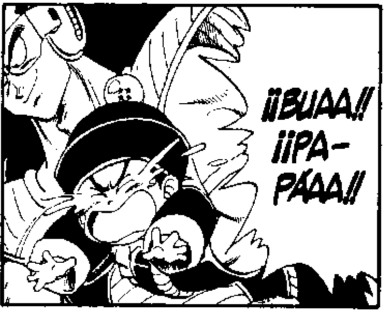




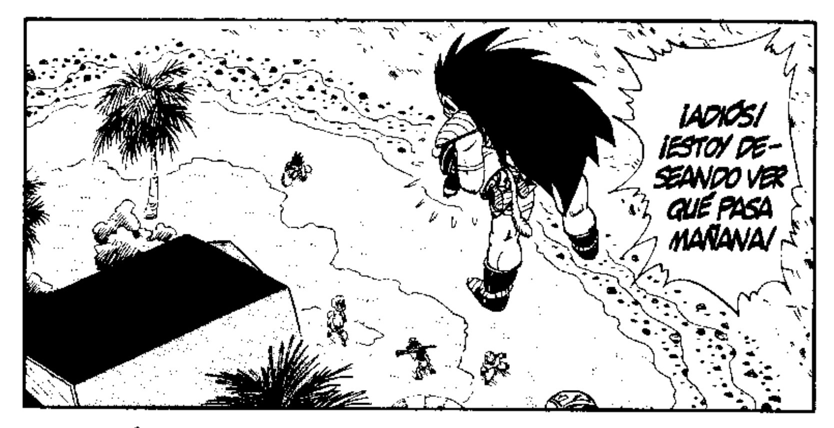

¡ESPERO QUE ACEPTES!
¡LO DIGO POR TU BIEN!

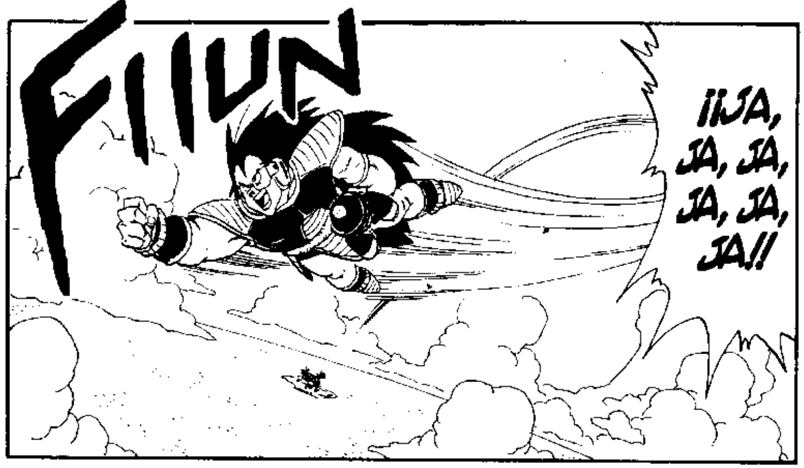

...

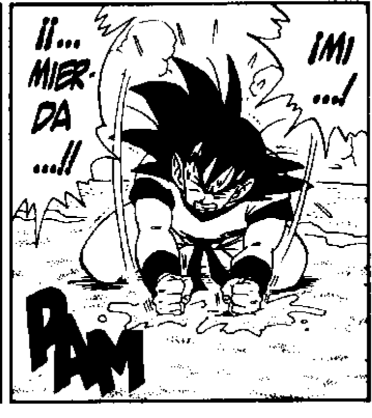

¡¡ES INÚTIL QUE TE OPONGAS!!
¡TU FUERZA DE COMBATE AÚN NO ESTÁ AL MÁXIMO! ¡NO PODRÍAS COMPETIR CONMIGO!
FIIUN
KAME HOUSE

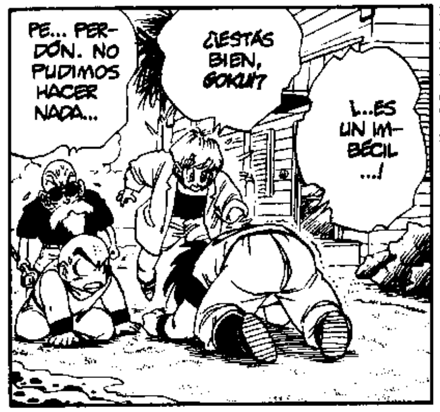

¡¡BUAA!! ¡¡PAPÁAA!!

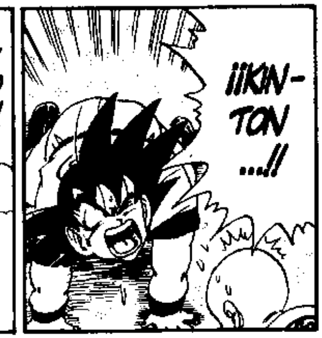

¡¡GO... GO-HAN!!


¡ADIÓS! ¡ESTOY DESEANDO VER QUÉ PASA MAÑANA!


FIIUN
¡¡JA, JA, JA, JA, JA, JA!!

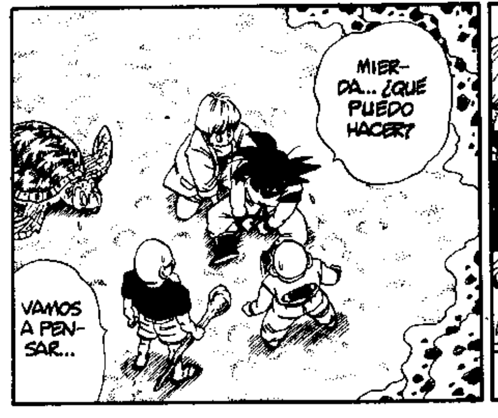

¡MI ...!
¡¡... MIERDA ...!!
PAM


¿ESTÁS BIEN, GOKU?
PE... PERDÓN. NO PUDIMOS HACER NADA...
¡...ES UN IMBÉCIL ...!


¡¡KINTON ...!!


¡ESPERA! AHORA ESTÁS CONFUSO. ¡¡NO VAYAS TAN DEPRISA!!
¡¡NO LO HAGAS!! ¡¡TE MATARÁ!!
ASC


¿CREES QUE PODRÁS GANARLE SI VAS AHORA!?


MIERDA... ¿QUÉ PUEDO HACER?
VAMOS A PENSAR...

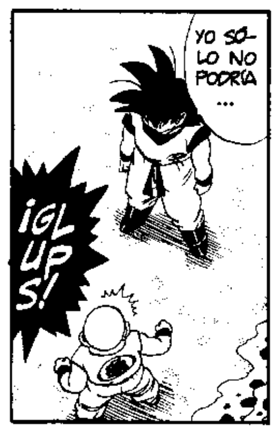

PARA TI TODO ESTO ES UN SHOCK, ¿VERDAD...? CUANDO POR FIN ENCUENTRAS A UN FAMILIAR, RESULTA QUE ES MALVADO...


... ME DA IGUAL ...
... NO VOY A PERDONAR A ESE IMBÉCIL ...


¿QUÉ PIENSAS HACER ...?
TU HERMANO... TIENE UNA FUERZA FUERA DE LO NORMAL...
...SI TÚ, QUE ERES TAN FUERTE, NO HAS PODIDO GANARLE, ENTONCES NADIE PUEDE...


...LA COLA ...
...QUIZÁ SU PUNTO DÉBIL SEA LA COLA ...
...SEGURAMENTE SI SE LE APRIETA LA COLA, PERDERÁ TODA SU FUERZA.

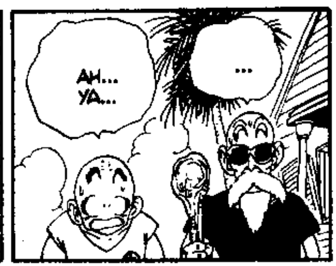

A MÍ ME PASABA ESO...
AHORA QUE LO DICES, TIENES RAZÓN...
¿PERO CÓMO CONSEGUIRÁS APRETARLE LA COLA ...?


YO SÓLO NO PODRÍA ...
¡GLUPS!

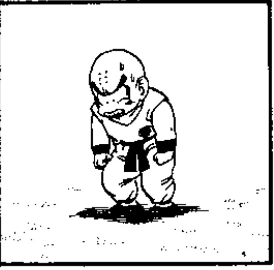

MMMH... NOSOTROS HAREMOS LO QUE PODAMOS ...
...YA QUE NI YAMCHA NI TEN SHIN HAN ESTÁN AQUÍ...
ES... ES VERDAD. PERO SI LUCHAMOS LOS TRES, QUIZÁ PODEMOS ...
... AUNQUE LO DUDO.


BULMA, SI NOS MORIMOS, HAZNOS RESUCITAR CON LAS DRAGON BALLS, POR FAVOR.
¡CONFÍA EN MÍ!
PAM


KRILIN... NO PUEDE SER... KAMI-SAMA DIJO QUE NO SE PUEDE PEDIR A SHENRON DOS VECES EL MISMO DESEO...
...Y EL DUENDE TORTUGA Y TÚ YA RESUCITASTEIS UNA VEZ GRACIAS A SHENRON, ASÍ QUE...
ASC


...
AH... YA...


¿ME AYUDARÉIS DE TODAS FORMAS?
¡NATURALMENTE!
¡¡PU... PUES CLARO!! ¡¡AHORA NOS TOCA A NOSOTROS ECHARTE UNA MANO...!!

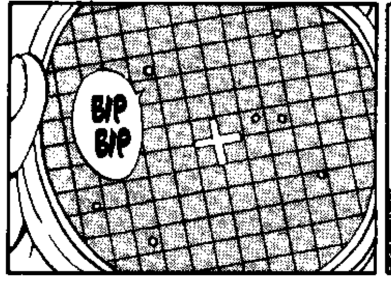



AHORA QUE HABLÁIS DE LAS DRAGON BALLS... ¿QUÉ OS PARECERÍA ESTO...!? ¿Y SI REUNIÉRAMOS LAS SIETE DRAGON BALLS Y LE PIDIÉRAMOS A SHENRON QUE SALVARA EL MUNDO...!?
¡OH! ¡ES VERDAD!


¿CREES QUE PODRÍAMOS REUNIRLAS EN UN SOLO DÍA...?
OH... NO ...


¡VALE...! ¡VAYAMOS A ATACARLE POR SORPRESA!
¡NO CREE QUE PODAMOS ENCONTRARLE! ¡SE CONFIARÁ!
¿EH!? PERO ES QUE NO SABEMOS DÓNDE ESTÁ, ¿NO...?

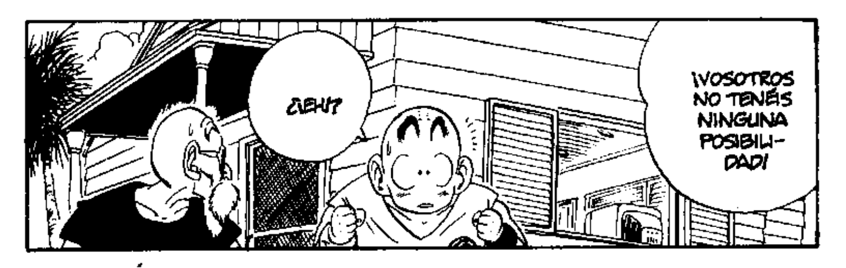

¡BULMA! ¿TIENES EL DRAGON RADAR!?
¡¡PUES CLARO!! ¡¡LA BORLA DEL GORRO DE GOHAN ES UNA DRAGON BALL!!

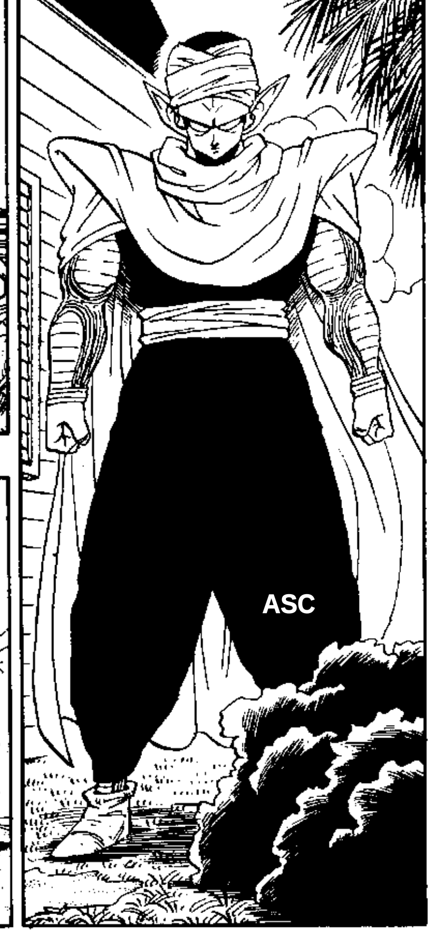

BIP BIP

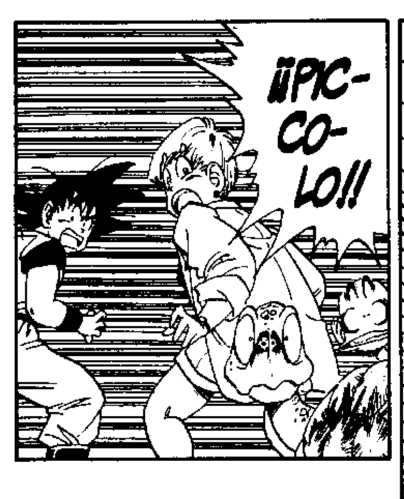

¡¡ES ÉSTA!! ¡¡SE DESPLAZA A GRAN VELOCIDAD!!
¿HACIA DÓNDE SE DIRIGE...?

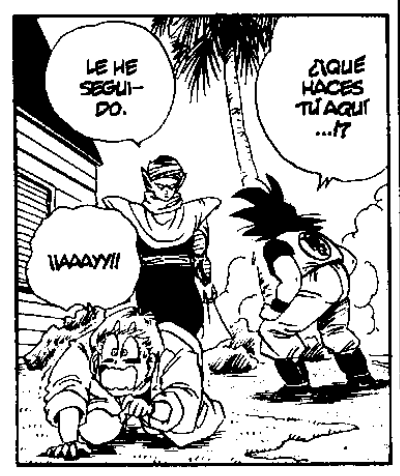

¡SE HA DETENIDO!
¡QUÉ BIEN! ¡¡NO HA SALIDO AL ESPACIO!! ¡¡SIGUE EN LA TIERRA!!

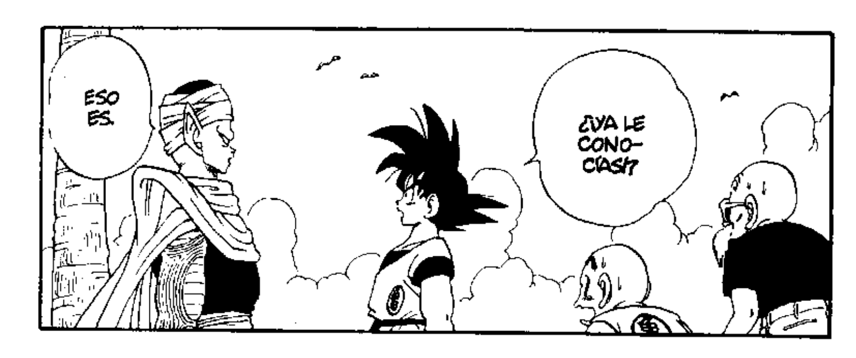

¡VALE...! ¡VAMOS ALLÁ! ¡¡A POR TODAS!!
¡TIENES RAZÓN! ¡A LO MEJOR LE GANAMOS!
AUNQUE ES CASI IMPOSIBLE.
¡NOS VAN A MATAR DE TODAS FORMAS! MEJOR HACER TODO LO POSIBLE!


¡VOSOTROS NO TENÉIS NINGUNA POSIBILIDAD!
¿EH!?

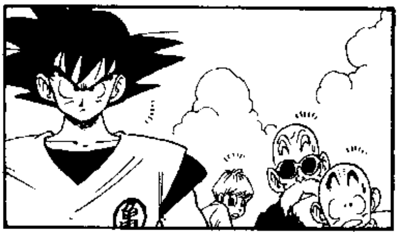

ASC

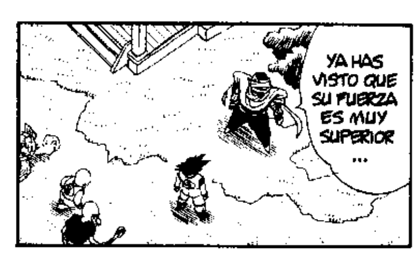

¡¡PICCOLO!!

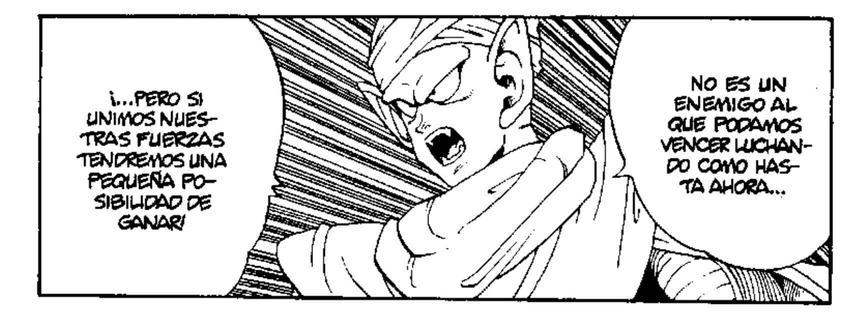

¿QUE HACES TÚ AQUÍ ...!?
LE HE SEGUIDO.
¡¡AAAYY!!

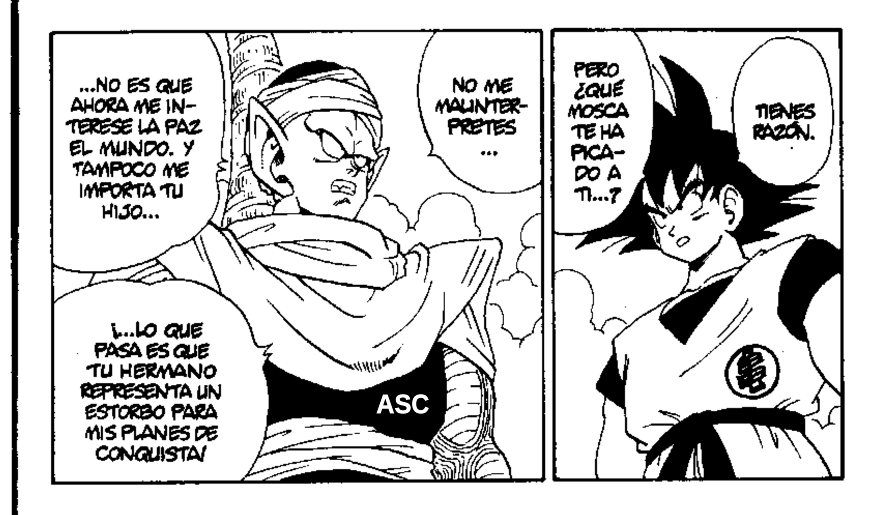

¿YA LE CONOCÍAS!?
ESO ES.


AUNQUE VAYAS CON ESOS DOS, NO PODRÁS VENCERLE.
YO IRÉ CONTIGO.




YA HAS VISTO QUE SU FUERZA ES MUY SUPERIOR ...

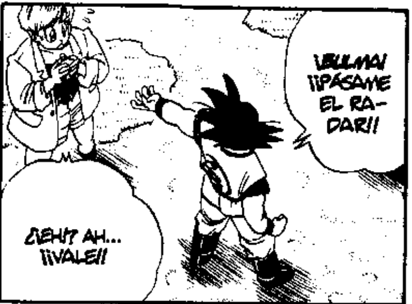

NO ES UN ENEMIGO AL QUE PODAMOS VENCER LUCHANDO COMO HASTA AHORA...
¡...PERO SI UNIMOS NUESTRAS FUERZAS TENDREMOS UNA PEQUEÑA POSIBILIDAD DE GANAR!

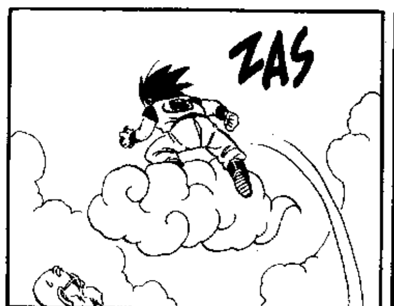

TIENES RAZÓN.
PERO ¿QUÉ MOSCA TE HA PICADO A TI...?
NO ME MALINTERPRETES...
...NO ES QUE AHORA ME INTERESE LA PAZ EL MUNDO. Y TAMPOCO ME IMPORTA TU HIJO...
¡...LO QUE PASA ES QUE TU HERMANO REPRESENTA UN ESTORBO PARA MIS PLANES DE CONQUISTA!
ASC

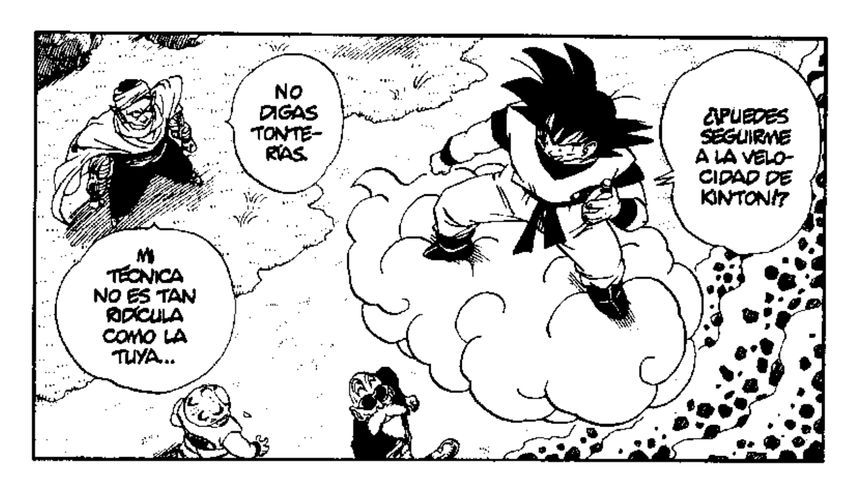

SI ME UNO A TI PODREMOS GANARLE Y...
¡...Y DESPUÉS TE MATARE Y ASÍ PODRE CONVERTIRME EN EL AMO DEL MUNDO!

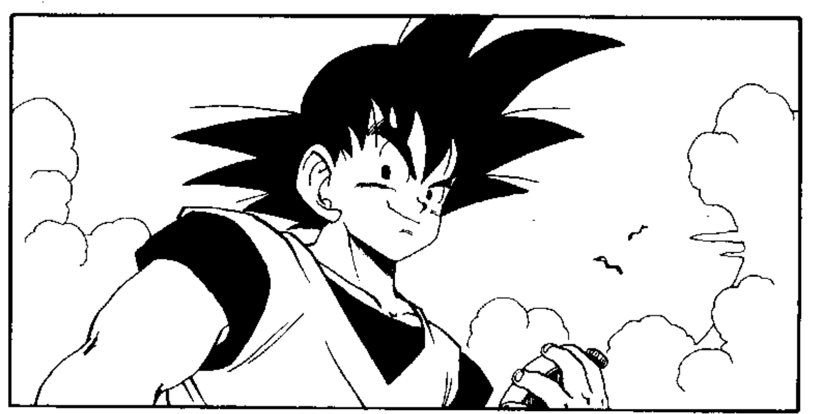

NO TE LO PERMITIRÉ...
...PERO, DE MOMENTO, LO DE LUCHAR JUNTOS ME PARECE UNA BUENA IDEA...


...PARECE QUE NO TENGO OTRA ALTERNATIVA...
ASÍ ES...
...TE AGUANTAS. A MÍ TAMBIÉN ME ENTRAN GANAS DE VOMITAR AL PENSAR QUE VOY A COOPERAR CONTIGO...


¡BULMA! ¡¡PÁSAME EL RADAR!!
¿EH!? AH... ¡¡VALE!!

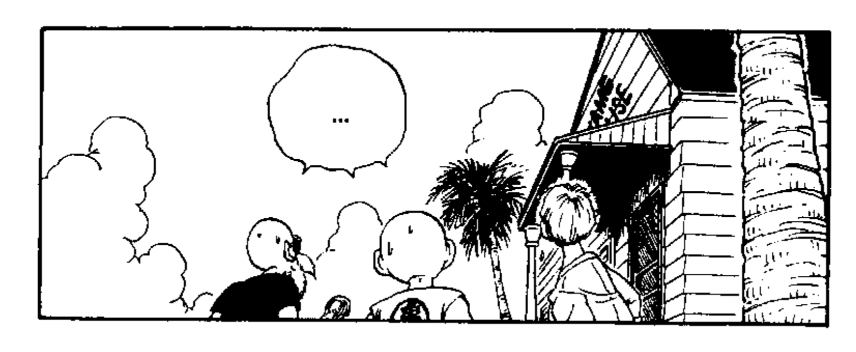

ZAS


¿PUEDES SEGUIRME A LA VELOCIDAD DE KINTON!?
NO DIGAS TONTERÍAS.
MI TÉCNICA NO ES TAN RIDÍCULA COMO LA TUYA...

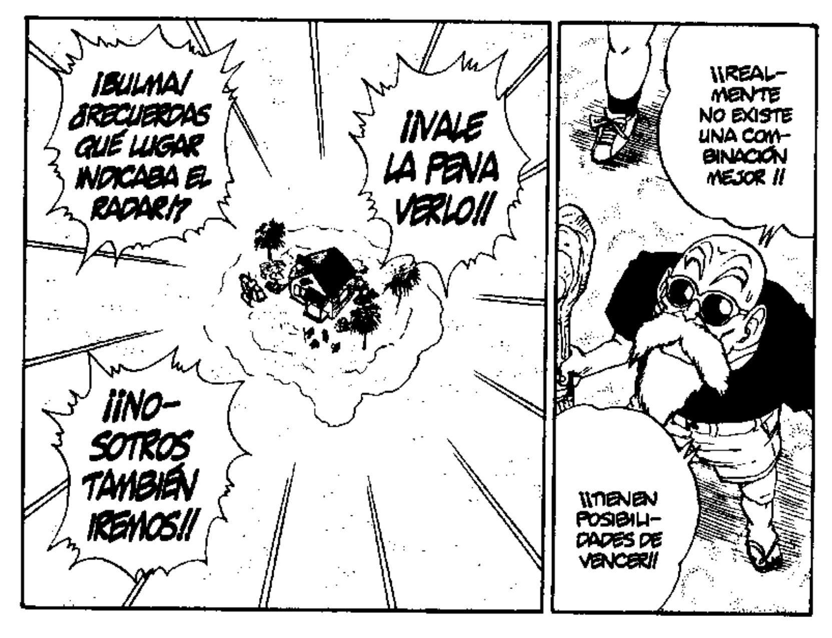


FIUN

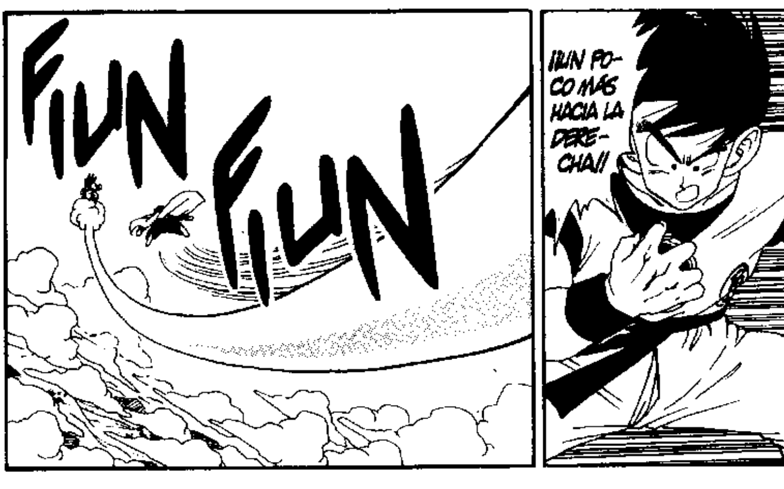
ASC

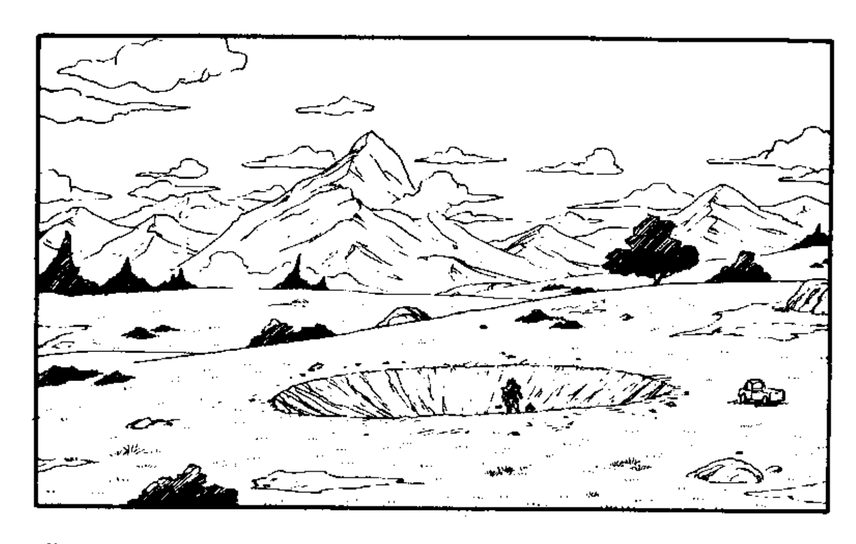

...

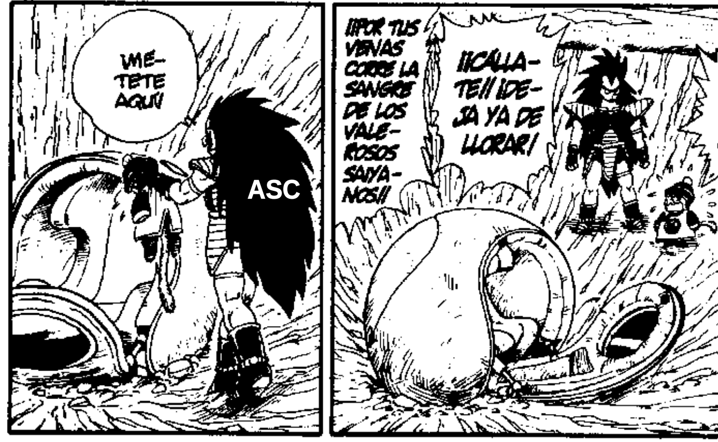

...NO... NO SÉ SI ALEGRAR-ME O NO ...
VAYA, VAYA ...
BU BUM
...NO SÉ QUÉ PENSAR SO-BRE ESTA ASOCIA-CIÓN...

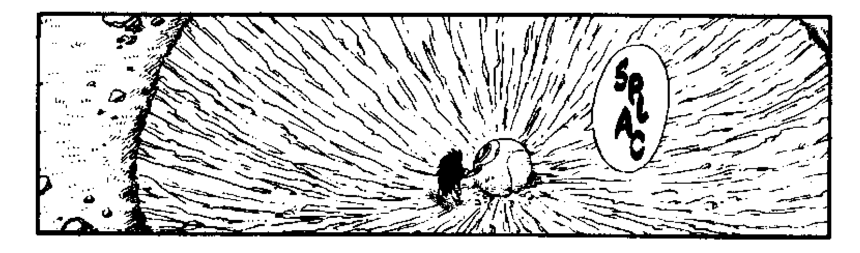

¡¡REAL-MENTE NO EXISTE UNA COM-BINACIÓN MEJOR!!
¡¡TIENEN POSIBILI-DADES DE VENCER!!
¡¡VALE LA PENA VERLO!!
¡BULMA! ¿RECUERDAS QUÉ LUGAR INDICABA EL RADAR!?
¡¡NO-SOTROS TAMBIÉN IREMOS!!

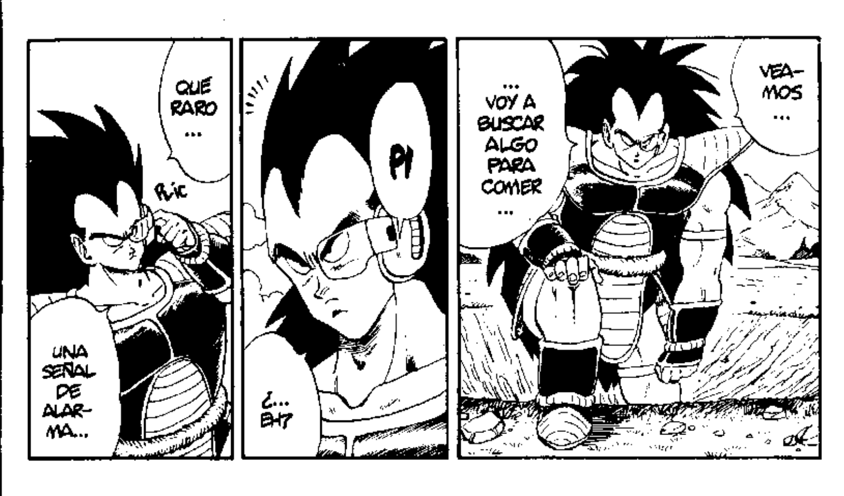

ZUM
199. Enfrentamiento con Radish


FIUN FIUN
¡¡UN POCO MÁS HACIA LA DERECHA!!

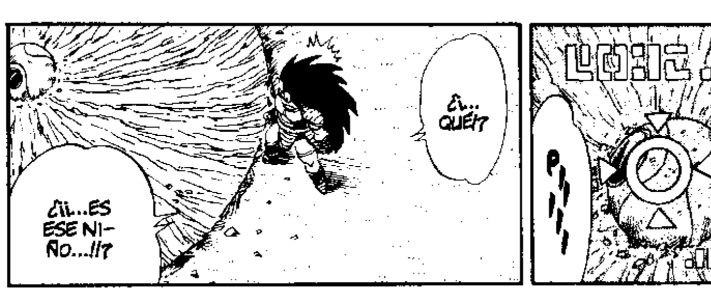


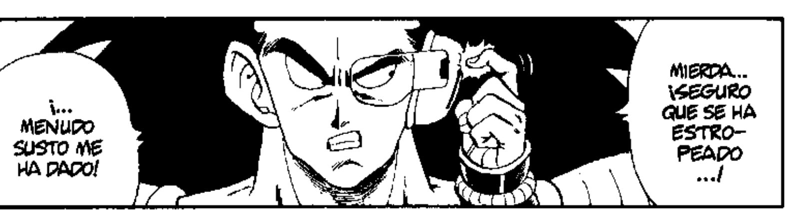

MÉTETE AQUÍ
ASC
¡¡POR TUS VENAS CORRE LA SANGRE DE LOS VALEROSOS SAIYANOS!!
¡¡CÁLLATE!! ¡DEJA YA DE LLORAR!
¡BUAAA!

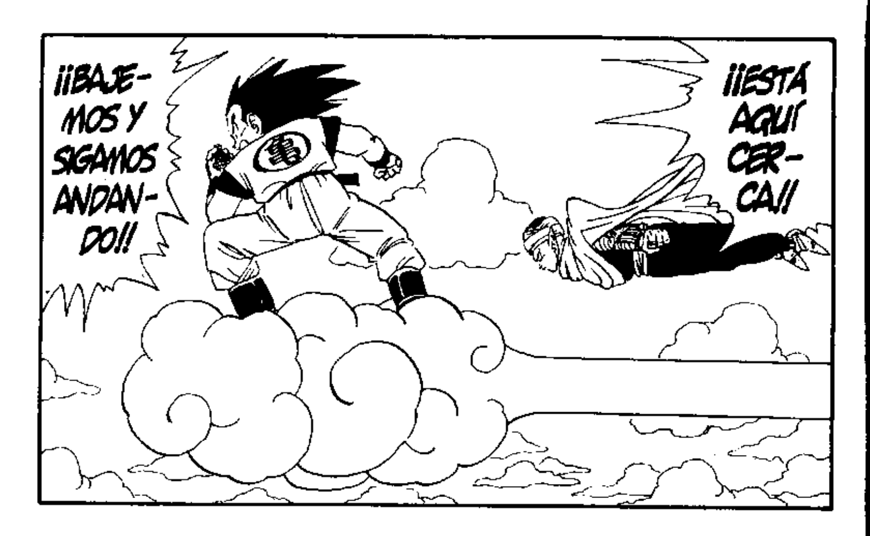

SRAC

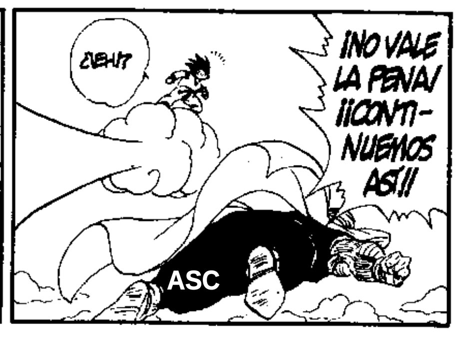

VEAMOS...
...VOY A BUSCAR ALGO PARA COMER...
PI
¿...EH?
QUE RARO...
UNA SEÑAL DE ALARMA...


¡¡FUERZA DE COMBATE 710!!
¡¡Y ESTÁ CERCA!! ¿¿DÓNDE ...!?


PIP PIP PIP
¿¡...QUÉ!?
¿¡¡...ES ESE NIÑO...!!?

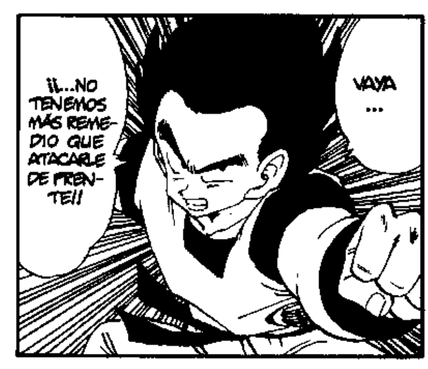

MIERDA... ¡SEGURO QUE SE HA ESTROPEADO...!
¡...MENUDO SUSTO ME HA DADO!

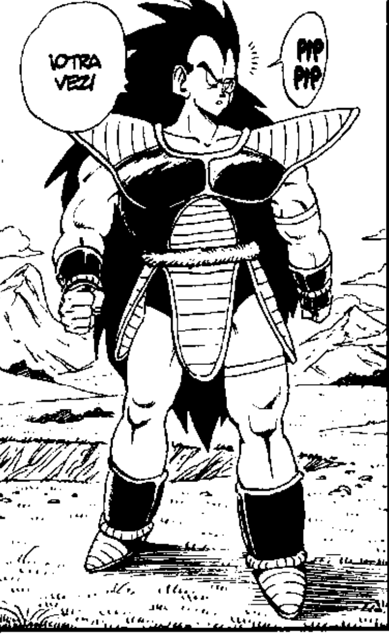

¡¡ESTÁ AQUÍ CERCA!!
¡¡BAJEMOS Y SIGAMOS ANDANDO!!


¡NO VALE LA PENA! ¡¡CONTINUEMOS ASÍ!!
¿EH!?
ASC

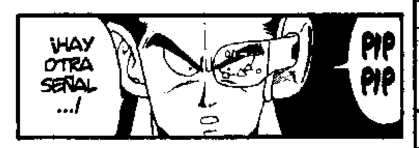

¡¡USA UN EXTRAÑO APARATO!!
¡¡LE INDICA LA POSICIÓN DE SU OBJETIVO Y LA FUERZA QUE TIENE!!


ASÍ QUE... ¿SABE QUE NOS ACERCAMOS...?
¡...SEGURO QUE SÍ!

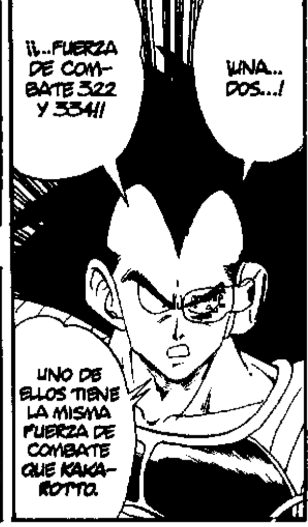

VAYA...
¡¡...NO TENEMOS MÁS REMEDIO QUE ATACARLE DE FRENTE!!


PIP PIP
¡OTRA VEZ!


FUERZA DE COMBATE 710 ...
BAH, ¡SÍ QUE ESTÁ ESTROPEADO ...!


PIP PIP
¡HAY OTRA SEÑAL ...!

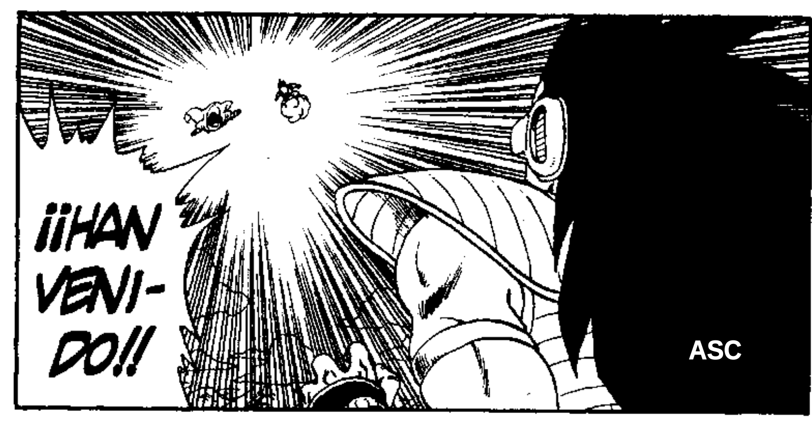

¡Y VIENE HACIA AQUÍ!

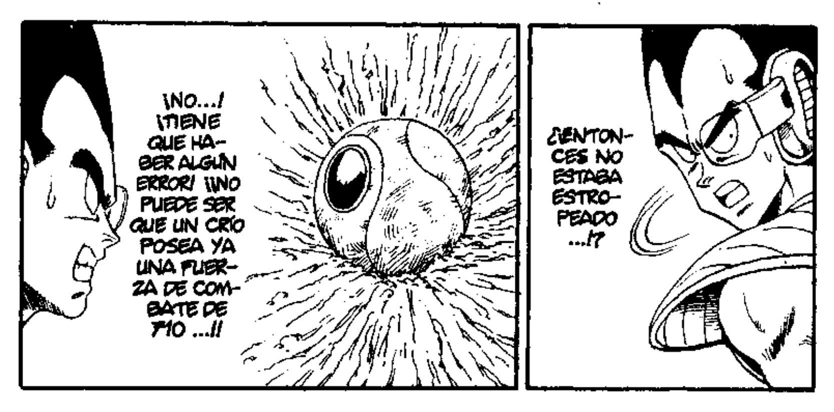

¡UNA... DOS...!
¡¡...FUERZA DE COMBATE 322 Y 334!!
UNO DE ELLOS TIENE LA MISMA FUERZA DE COMBATE QUE KAKAROTTO.

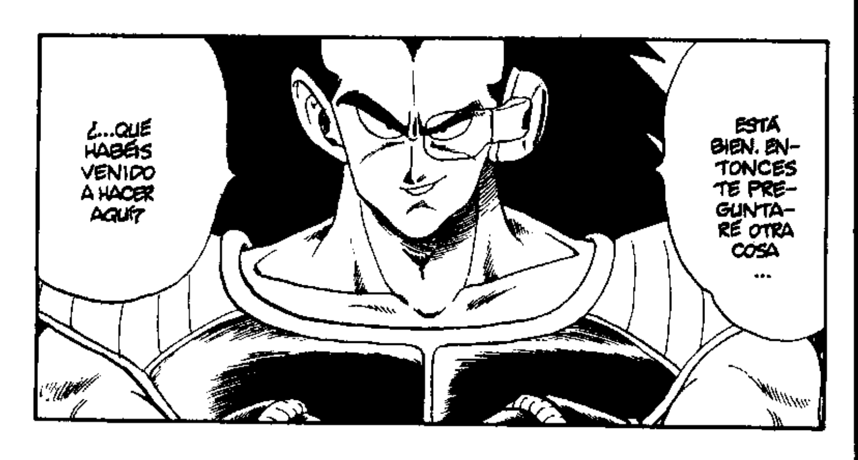

PERO SEGURO QUE NO ES ÉL. CREO QUE HA COMPRENDIDO QUE SUS POSIBILIDADES DE GANAR SON PRÁCTICAMENTE NULAS...
... ADEMÁS, NO SABE DÓNDE ESTAMOS...


VAYA PROBLEMA...
...ESTÁ TOTALMENTE AVERIADO...


!!
¡¡NO PUEDE SER!!

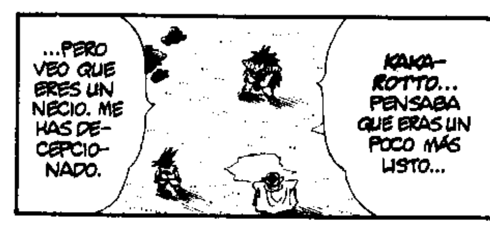

¡¡HAN VENIDO!!
ASC


¿¡ENTONCES NO ESTABA ESTROPEADO ...!?
¡NO...! ¡TIENE QUE HABER ALGÚN ERROR! ¡¡NO PUEDE SER QUE UN CRÍO POSEA YA UNA FUERZA DE COMBATE DE 710 ...!!

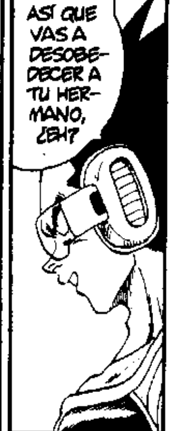

¿...QUE HABÉIS VENIDO A HACER AQUÍ?
ESTÁ BIEN. ENTONCES TE PREGUNTARÉ OTRA COSA ...


¡YA TE LO DIJE!
¿SIGNIFICA ESO QUE, A PESAR DE SER UN SAIYANO, TE NIEGAS A FORMAR PARTE DE NUESTRO EQUIPO?


¡HEMOS VENIDO A RECUPERAR A MI HIJO!
¡YA LO SABES!

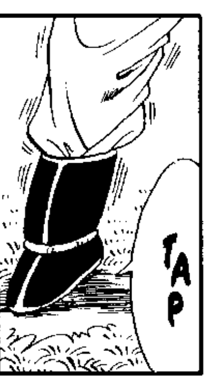

...PERO VEO QUE ERES UN NECIO. ME HAS DECEPCIONADO.
KAKAROTTO... PENSABA QUE ERAS UN POCO MÁS LISTO...

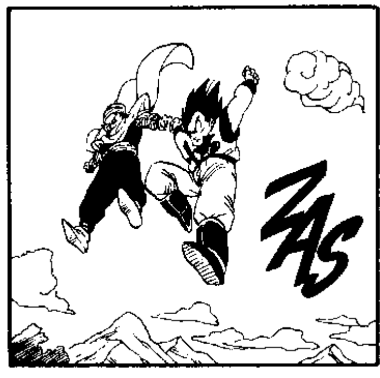

¡YO NO TENGO NINGÚN HERMANO!


ASÍ QUE VAS A DESOBEDECER A TU HERMANO, ¿EH?


SUPONGO QUE NO CREERÉIS QUE PODRÉIS VENCERME SI ME ATACÁIS JUNTOS...

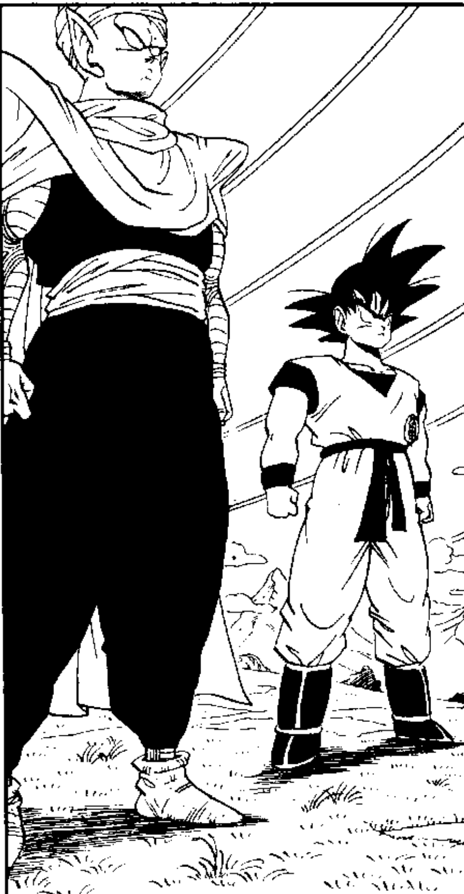

ASC
TAP


TAP


ZAS

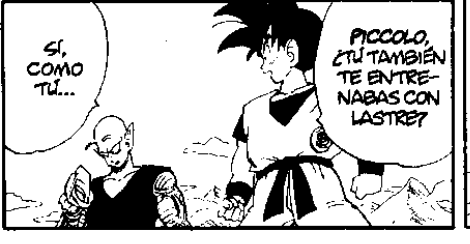

...LA OTRA FUERZA ERA LA TUYA.
ENTIENDO...

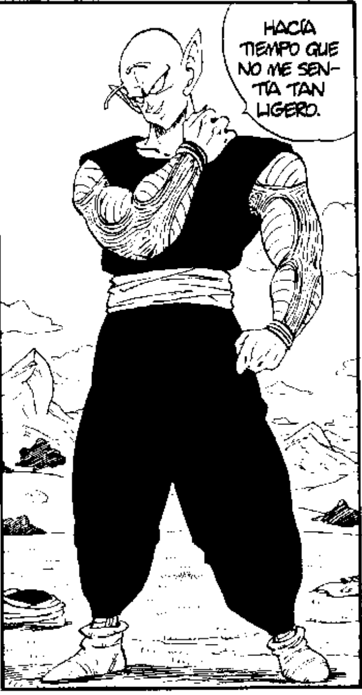

¡NO PIENSO DECÍRTELO!
¿CÓMO SUPISTE DÓNDE ESTABA?

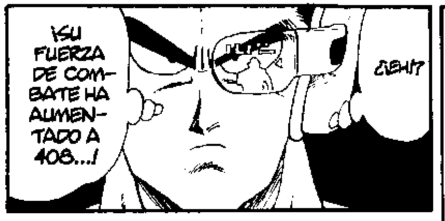


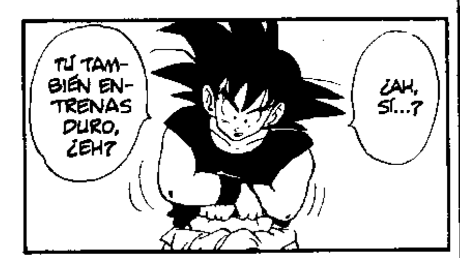

ZRAS
DEJAD DE DECIROS TONTERÍAS.
ASC


TUM


PICCOLO, ¿TÚ TAMBIÉN TE ENTRENABAS CON LASTRE?
SÍ, COMO TÚ...

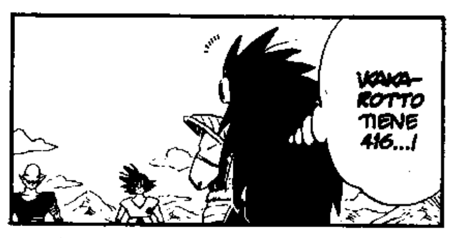

HACÍA TIEMPO QUE NO ME SENTÍA TAN LIGERO.


¿EH!?
¡SU FUERZA DE COMBATE HA AUMENTADO A 408...!

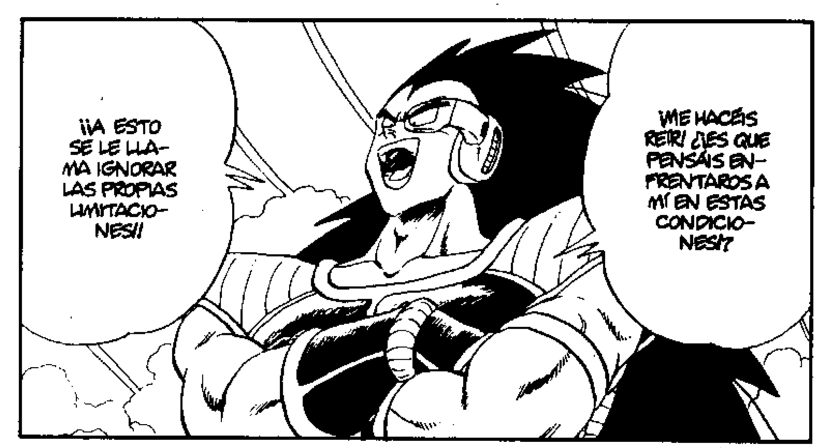

¿AH, SÍ...?
TÚ TAMBIÉN ENTRENAS DURO, ¿EH?

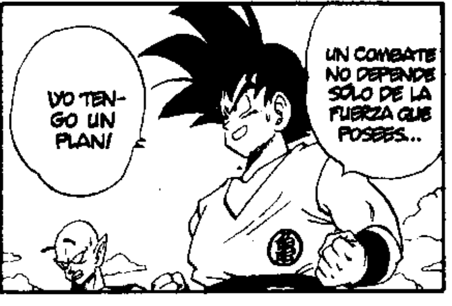

AUN ASÍ, ME ALEGRO DE QUE ESTÉS DE MI LADO ...
ESO AUMENTA MI CONFIANZA.

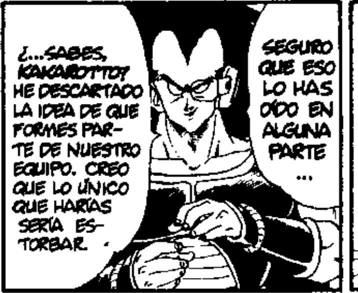

ASÍ QUIZÁ PODAMOS TENER UNA BUENA PELEA.


KAKAROTTO TIENE 416...!

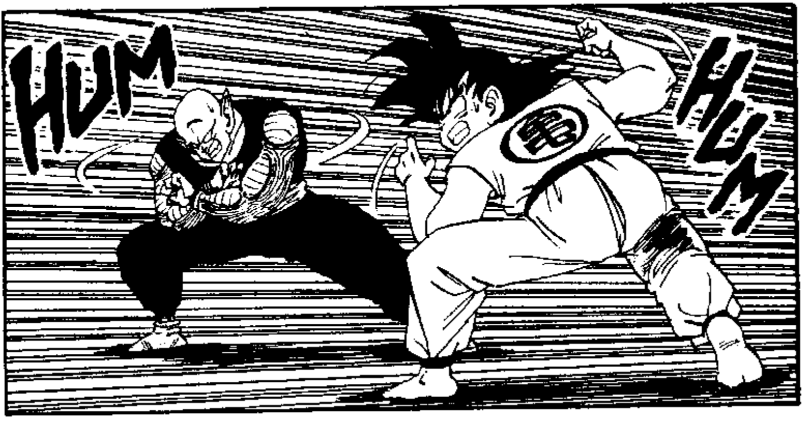

¡¡JA, JA, JA, JA!!
¿CREÉIS QUE AHORA OS HABÉIS VUELTO MÁS FUERTES!?
¿QUÉ!?

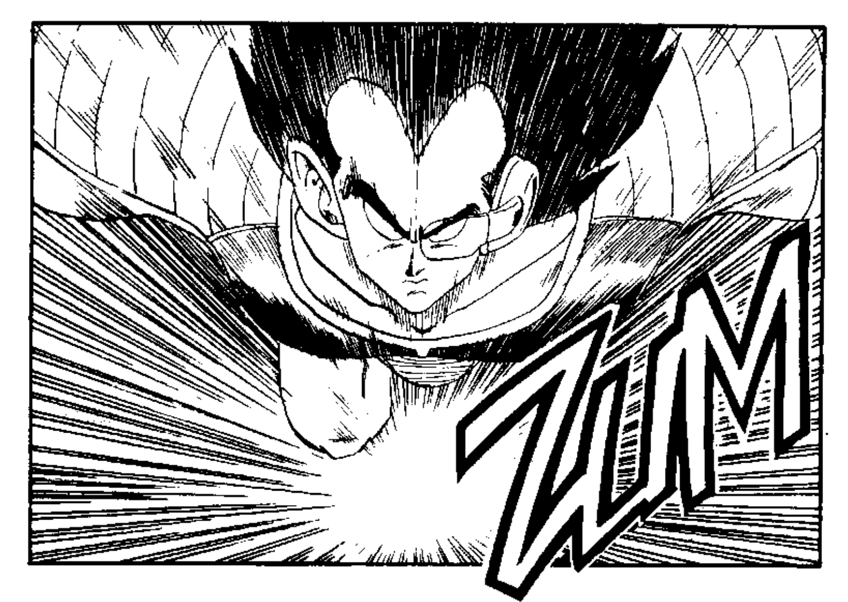

¡ME HACÉIS REÍR! ¿ES QUE PENSÁIS ENFRENTAROS A MÍ EN ESTAS CONDICIONES!?
¡¡A ESTO SE LE LLAMA IGNORAR LAS PROPIAS LIMITACIONES!!

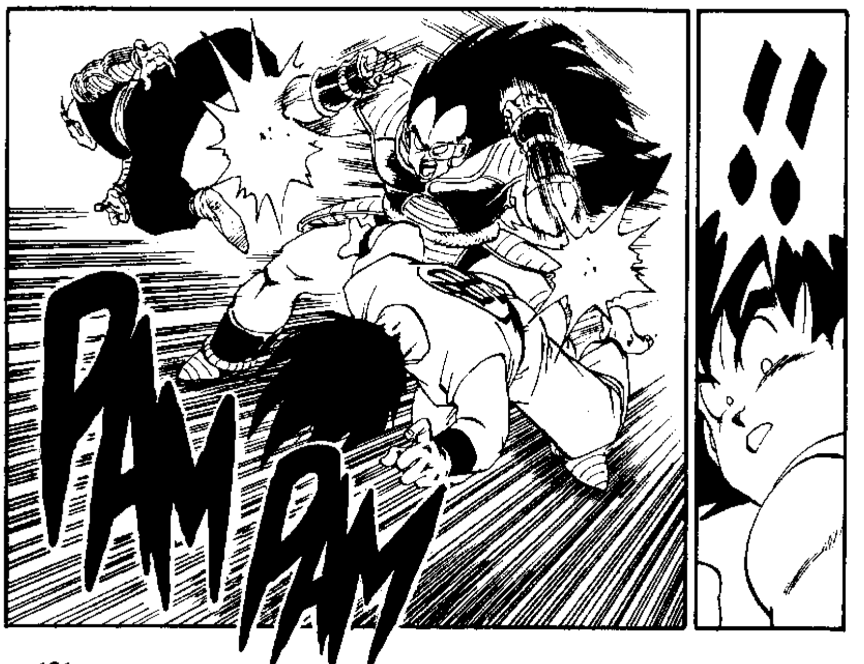

UN COMBATE NO DEPENDE SÓLO DE LA FUERZA QUE POSEES...
¡YO TENGO UN PLAN!

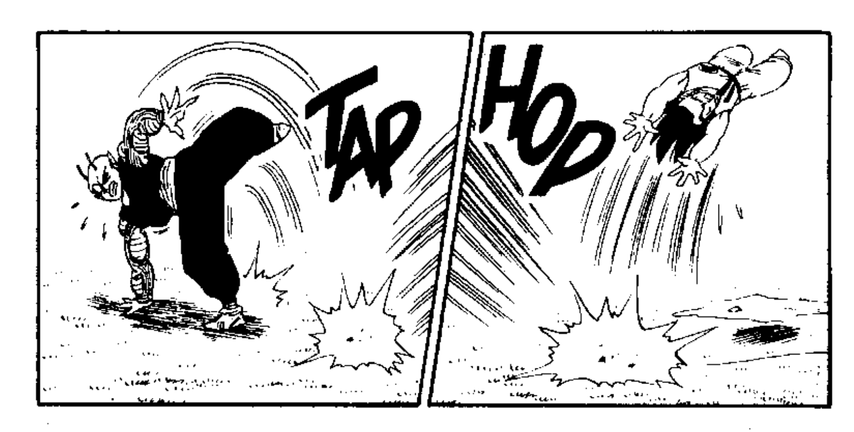

SEGURO QUE ESO LO HAS OÍDO EN ALGUNA PARTE ...
¿...SABES, KAKAROTTO? HE DESCARTADO LA IDEA DE QUE FORMES PARTE DE NUESTRO EQUIPO. CREO QUE LO ÚNICO QUE HARÍAS SERÍA ESTORBAR.

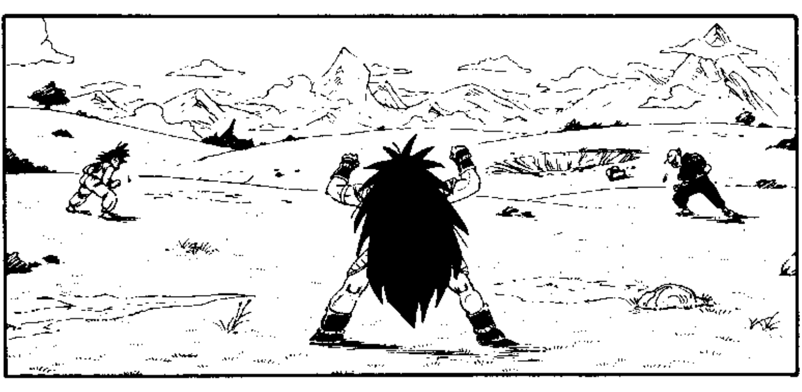

¡¡ERES LA VERGÜENZA DE NUESTRA FAMILIA!!
¡¡¡MUERE!!!
ASC


HUM
HUM


ZUM


!!
PAM
PAM

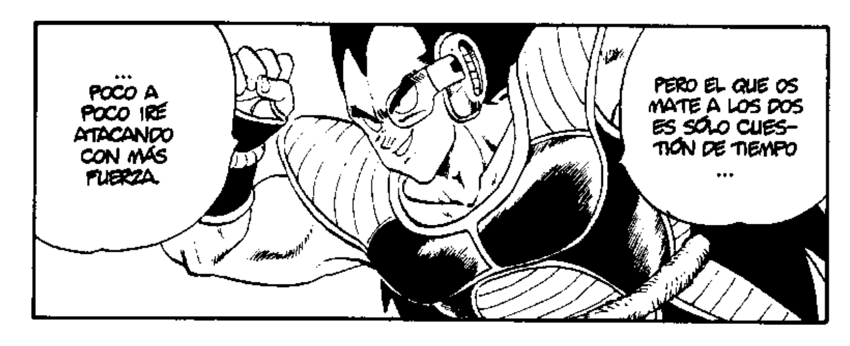

HOP
TAP




¡¡QUÉ... QUÉ RÁPIDO ES...!!
¡¡...QUÉ VELOCIDAD...!!


VENÍA ATACANDO DE FRENTE Y...
...EN UN INSTANTE, YA ESTABA GOLPEANDO DESDE ATRÁS.


VAYA, LA DEFENSA ES LO ÚNICO QUE DOMINÁIS BASTANTE BIEN.


PERO EL QUE OS MATE A LOS DOS ES SÓLO CUESTIÓN DE TIEMPO ...
... POCO A POCO IRÉ ATACANDO CON MÁS FUERZA.


¡¡NUNCA CREÍ QUE HUBIERA TANTA DIFERENCIA DE NIVEL...!!
ASC


TE... TENGO QUE APRETARLE LA COLA DE ALGUNA FORMA Y HACERLE PERDER LA FUERZA...


AH, POR CIERTO... ¿QUERÉIS OÍR ALGO INTERESANTE ANTES DE MORIR?

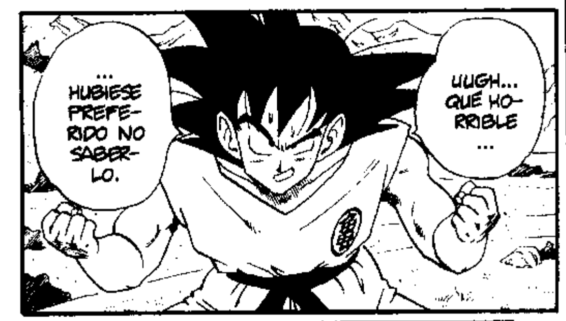

LOS OTROS DOS ÚNICOS SAIYANOS QUE SIGUEN CON VIDA, APARTE DE MÍ...
... TIENEN UNA FUERZA DE COMBATE SUPERIOR A LA MÍA.









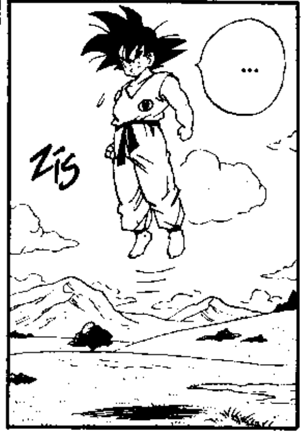


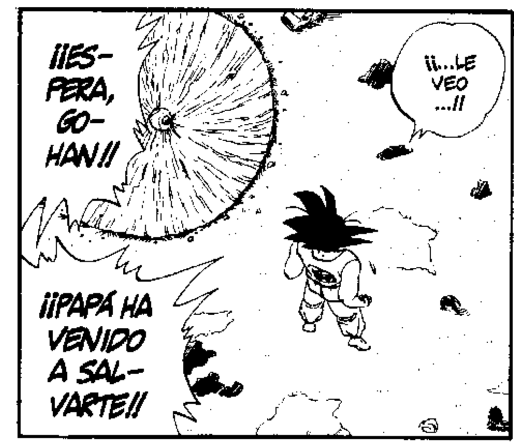
200. Un error sin precedentes

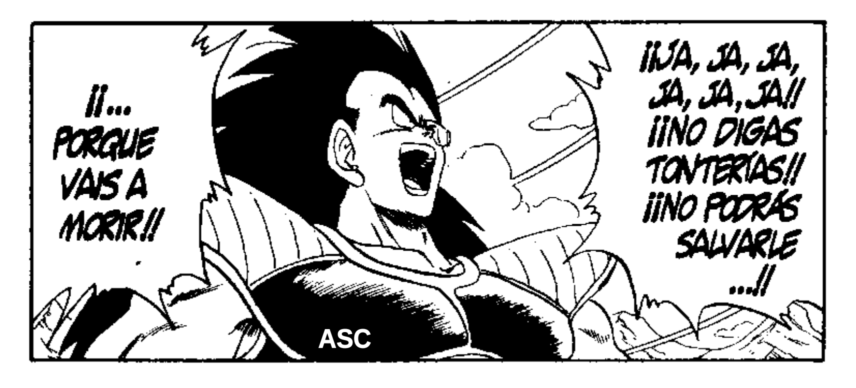


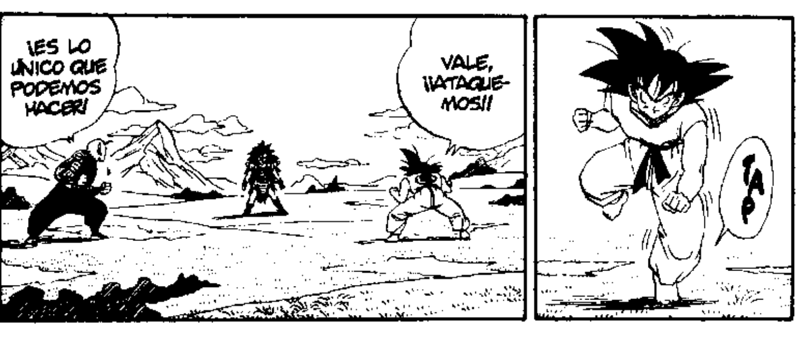






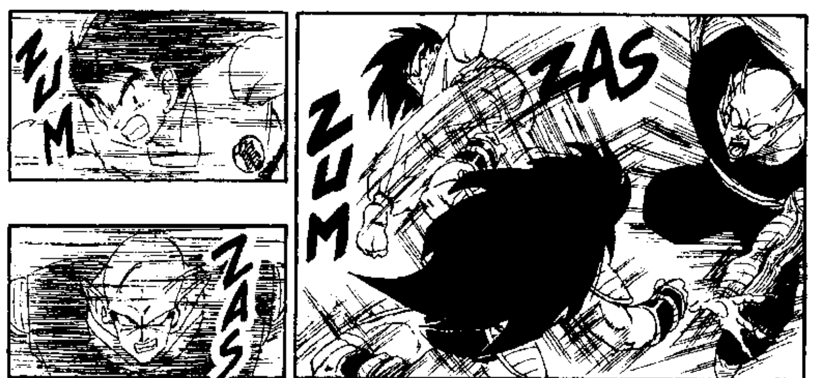


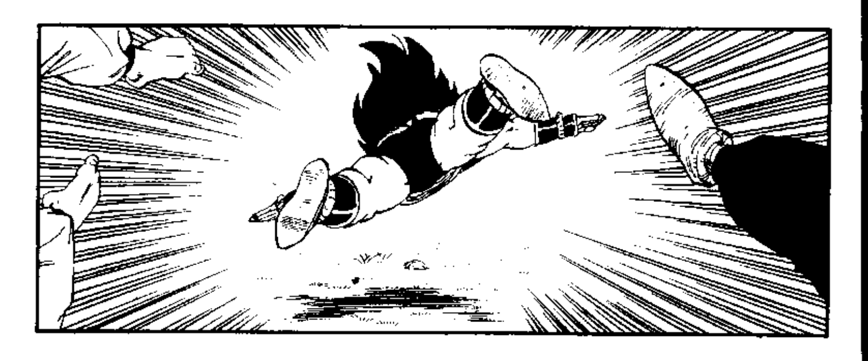

¡¡JA, JA, JA, JA, JA, JA!! ¡¡NO DIGAS TONTERÍAS!! ¡¡NO PODRÁS SALVARLE ...!!
¡¡... PORQUE VAIS A MORIR!!
ASC

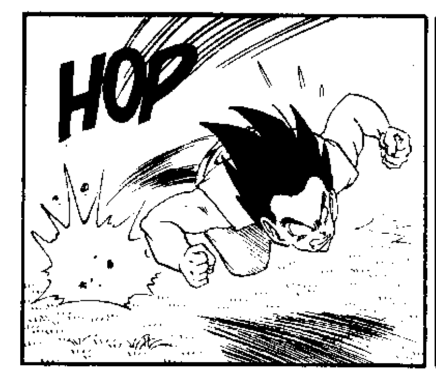

TAP
VALE, ¡¡ATAQUE-MOS!!
¡ES LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER!

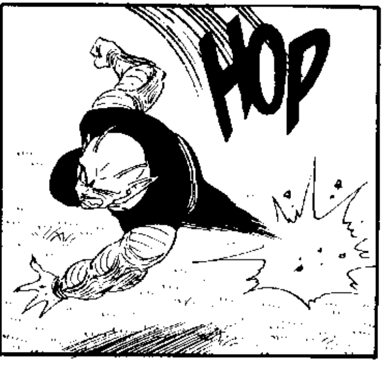

¡¡¡HAAAAAA!!!

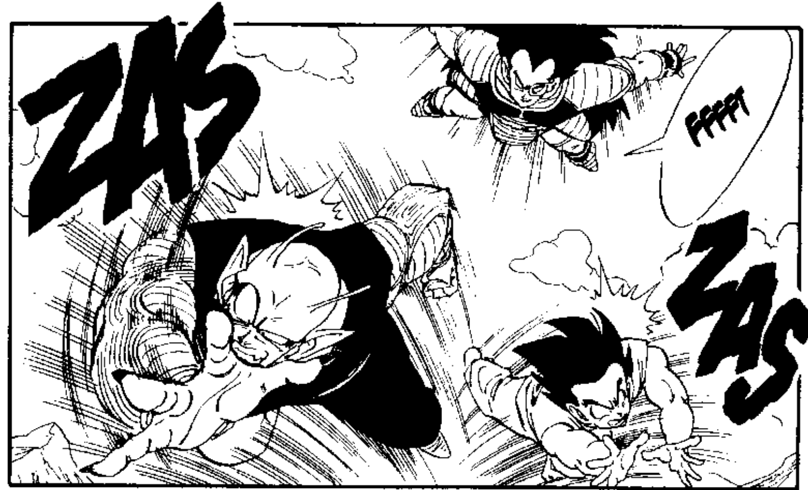

PAM
PAM
PAM
TUMP

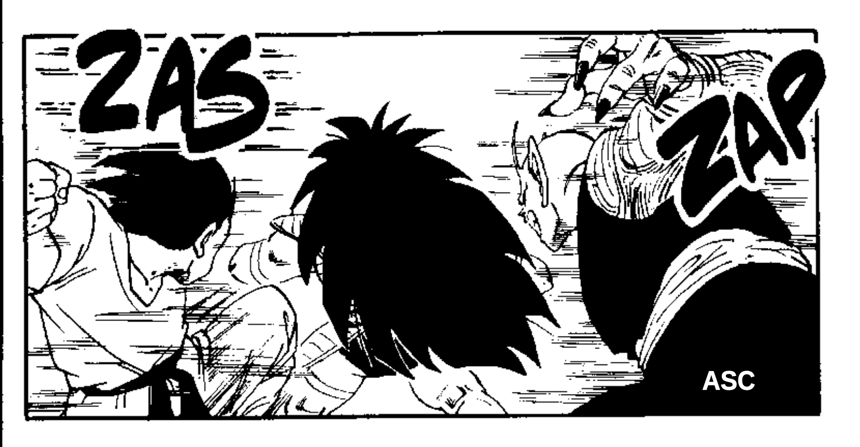

ZAS
ZUM
ZUM
ZAS



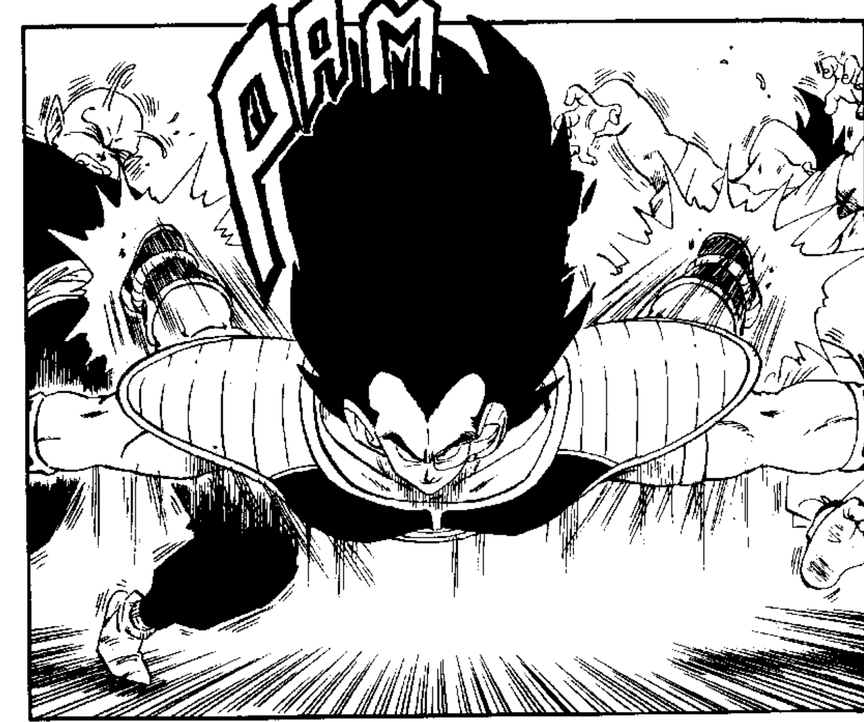

HOP

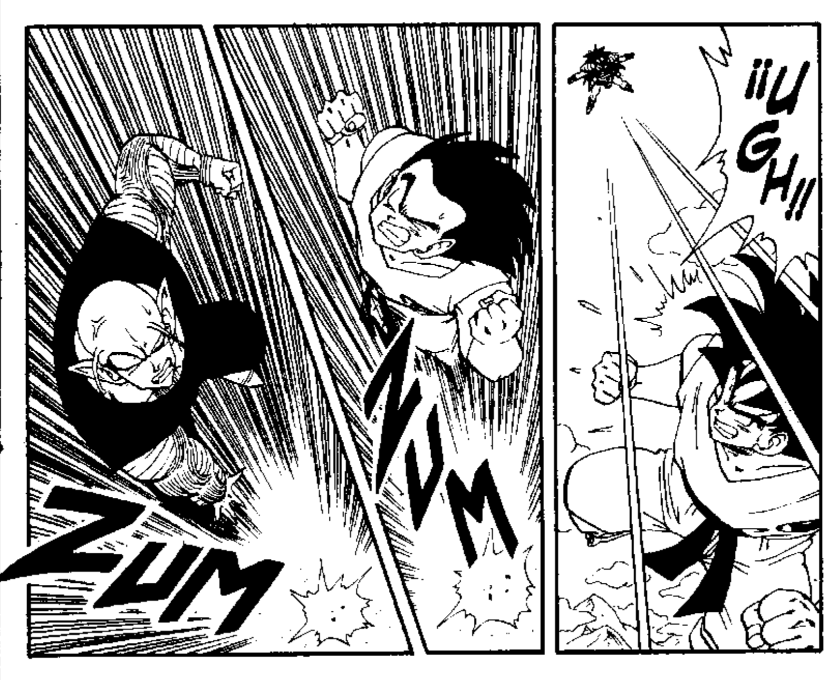

HOP

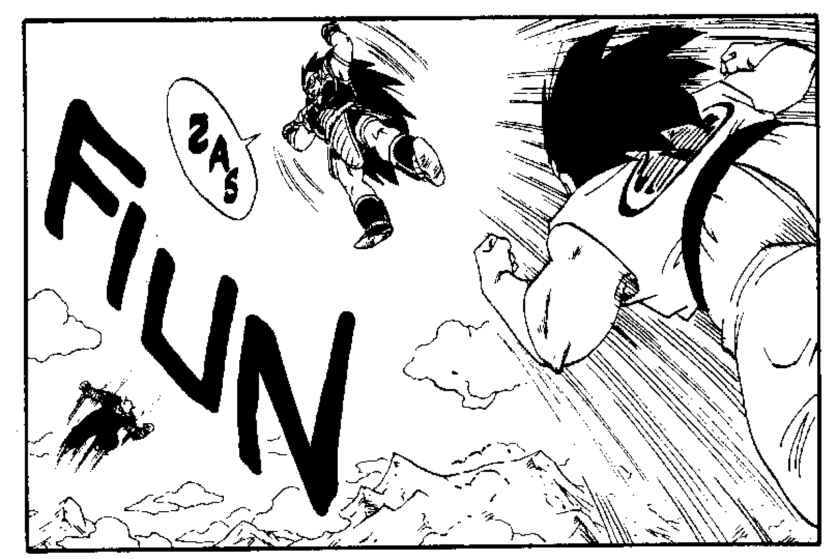

ZAS
FFFFT
ZAS


ZAS
ZAP
ASC


ZUM
¡ESTOY DETRÁS!


PAM



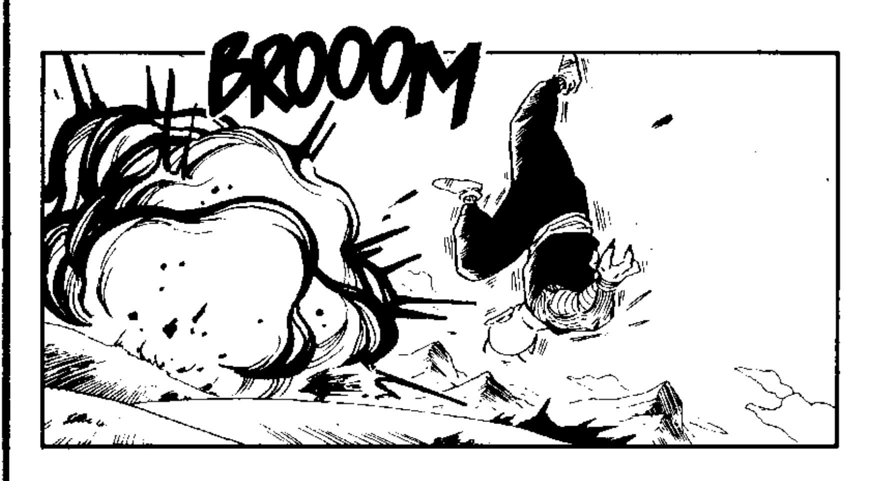


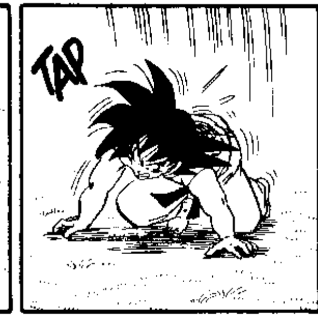
ZUOSH

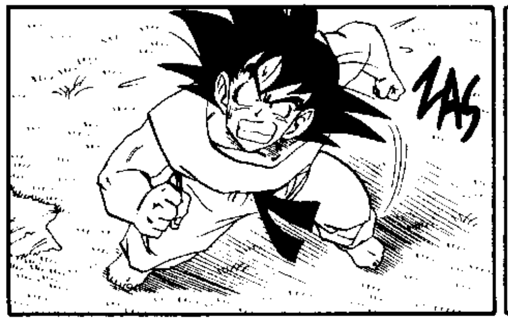
ASC

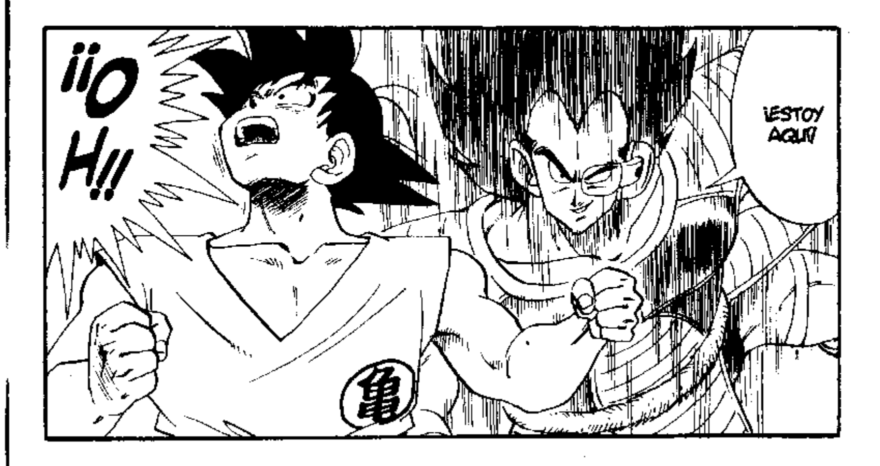
¡¡¡CUI-DA-DO!!!
!!

¡¡AH!!
ASC
FUOSH
BOOOM

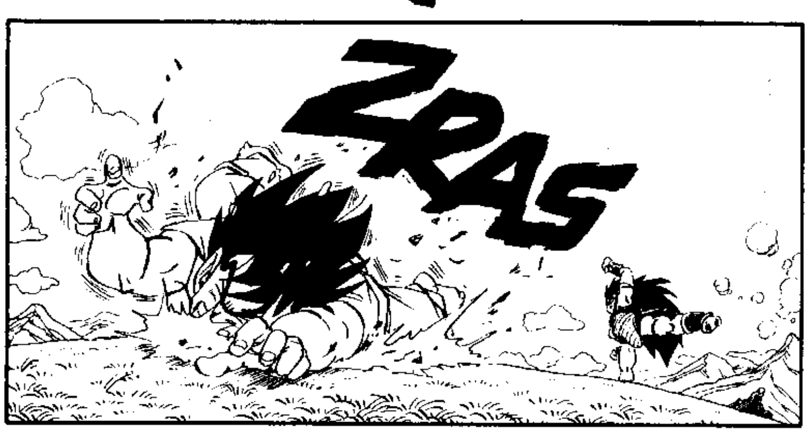

BROOOM

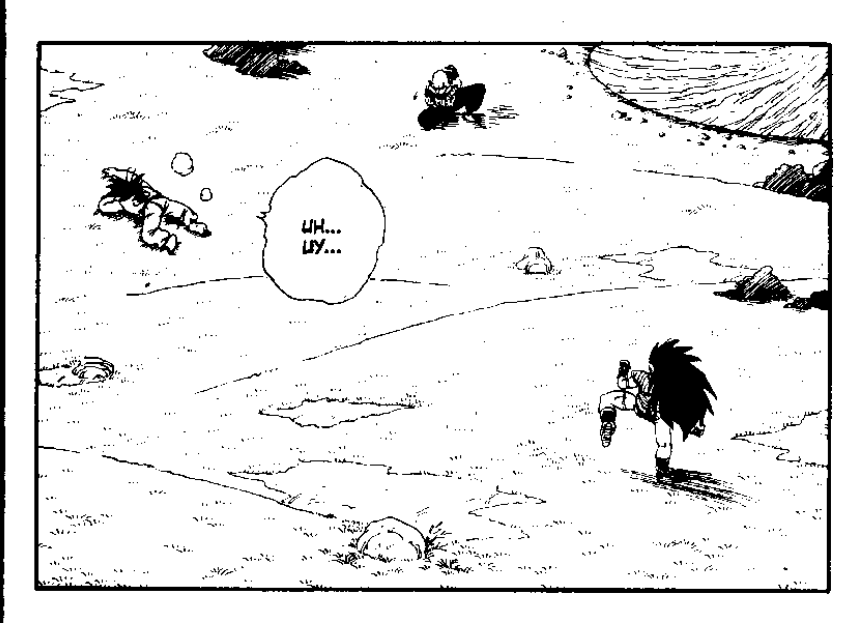

TAP

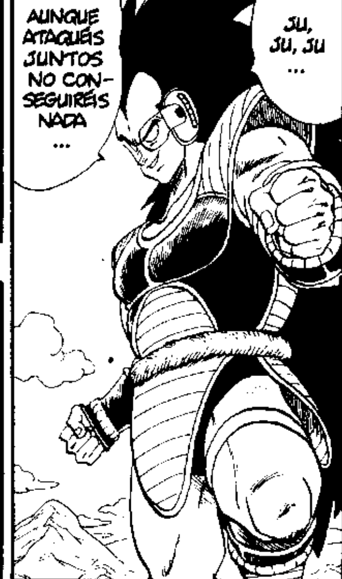

ZAS

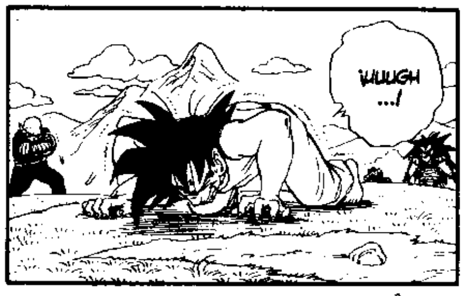

¡ESTOY AQUÍ!
¡¡OH!!

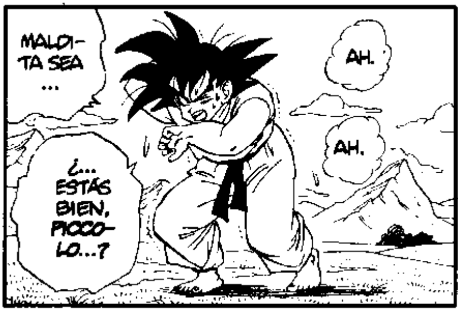

PAM
ASC


ZRAS

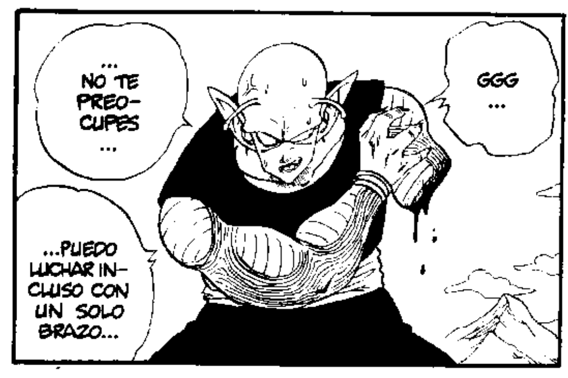

UH... UY...


JU, JU, JU ...
AUNQUE ATAQUÉIS JUNTOS NO CONSEGUIRÉIS NADA ...


¡UUUGH ...!


AH.
AH.
MALDITA SEA ...
¿... ESTÁS BIEN, PICCOLO...?


!!


GGG ...
... NO TE PREOCUPES ...
...PUEDO LUCHAR INCLUSO CON UN SOLO BRAZO...

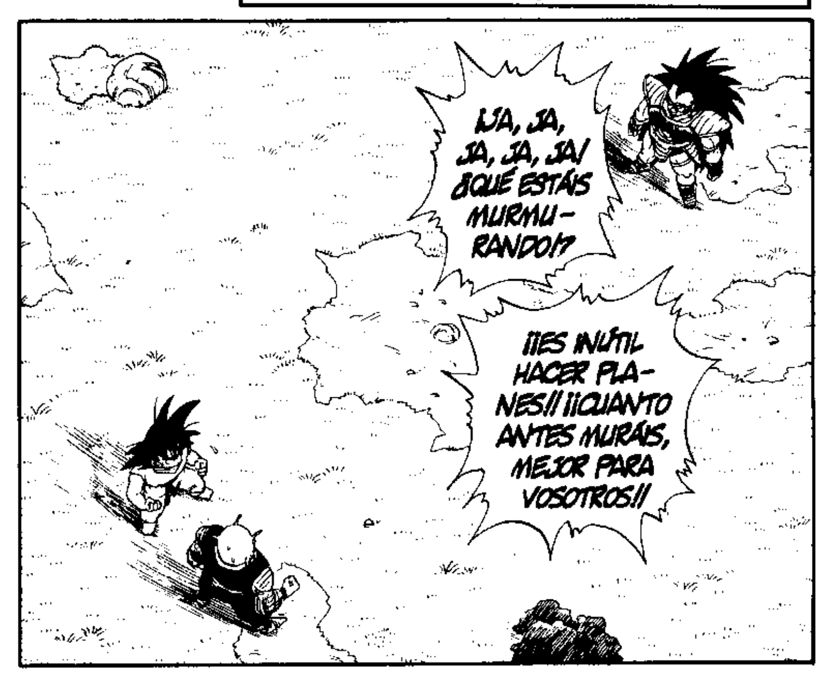


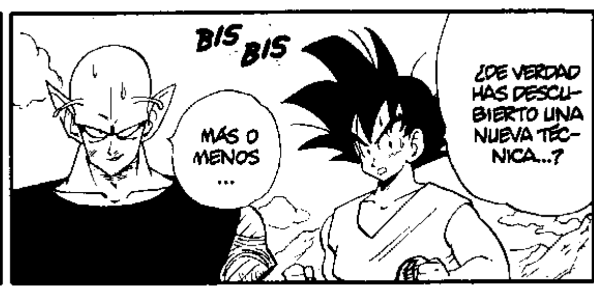

¡¡¡JA, JA, JA, JA, JA ...!!!
¡¡...PARECE QUE SE ACERCA EL MOMENTO DE VUESTRA MUERTE!!


SON GOKU ...
¿...NO TIENES ALGUNA OTRA TÉCNICA SECRETA...?


JE, JE... NO, LO SIENTO ...
...LA VERDAD ES QUE NO LA TENGO ...


BAH... QUÉ POCO TE HAS ESFORZADO ...
...YO, EN CAMBIO, HE ENTRENADO EN SERIO Y HE DESARROLLADO NUEVAS TÉCNICAS ...
ASC







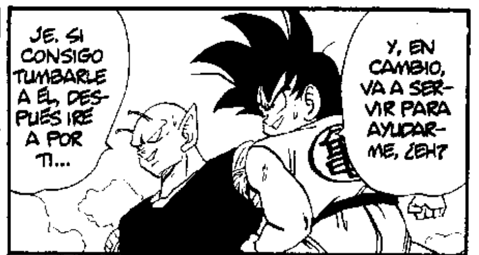




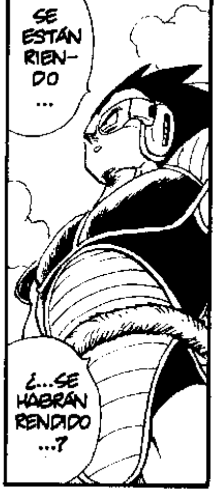
PUEDE... SI NO FUNCIONA, NO HABRÁ MANERA DE VENCERLE ...

...AH... QUÉ RABIA. RESERVABA ESA TÉCNICA PARA MATARTE...

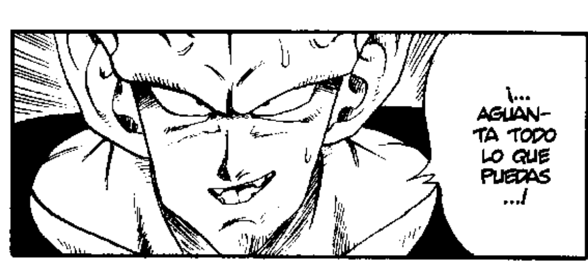
ASC

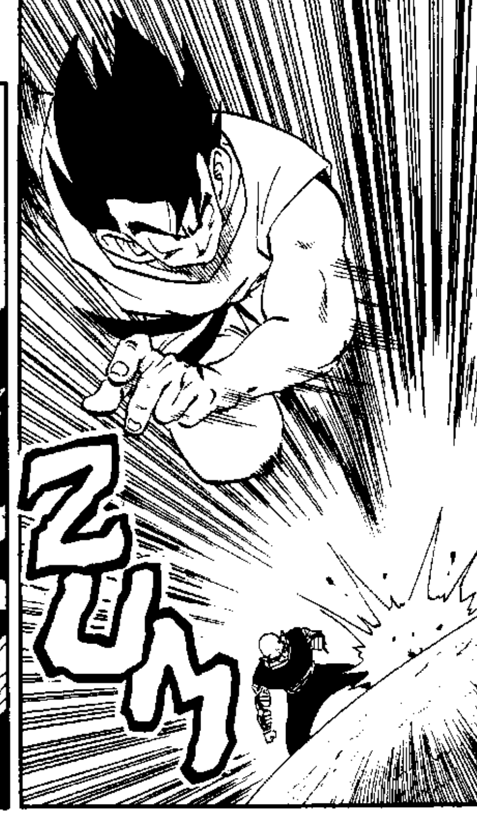




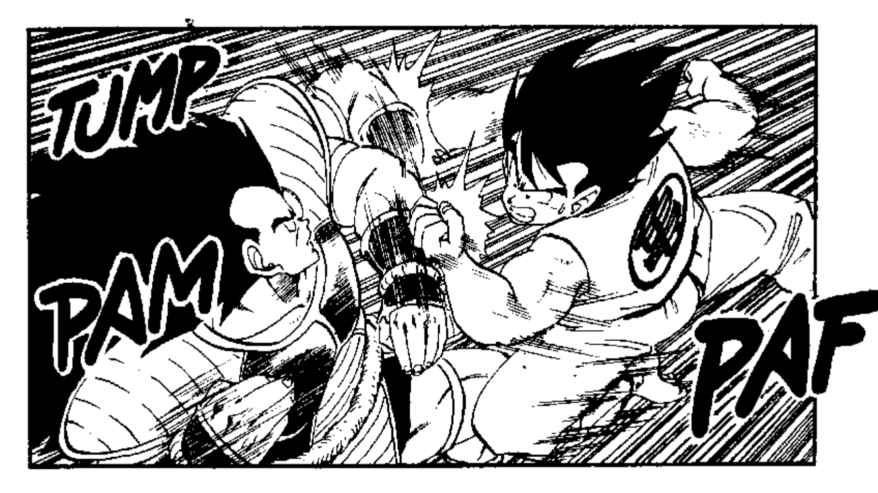


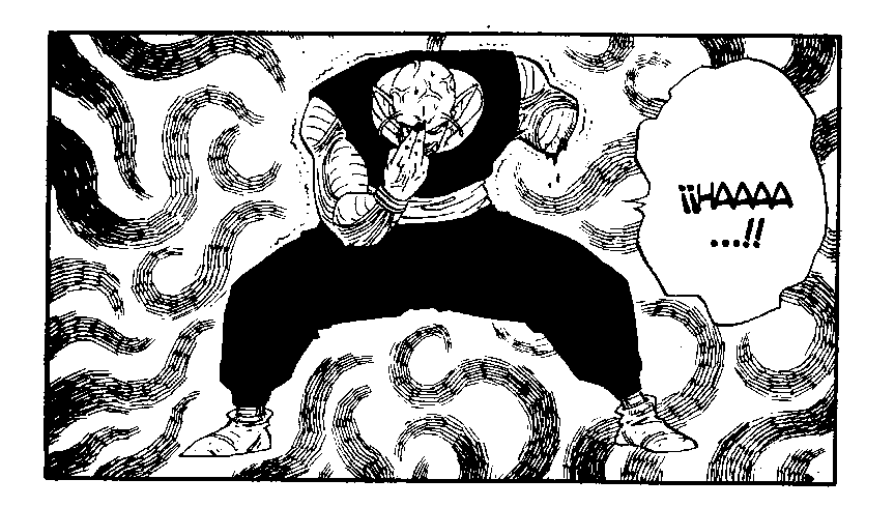





ZUM

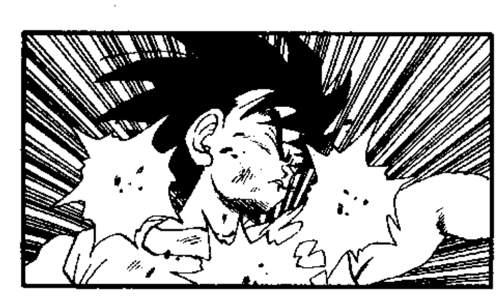

¡¡CA-
ÑON DE
ENERGÍA
MOR-
TAL!!
ASC
¡HUM!


TUMP
PAM
PAF

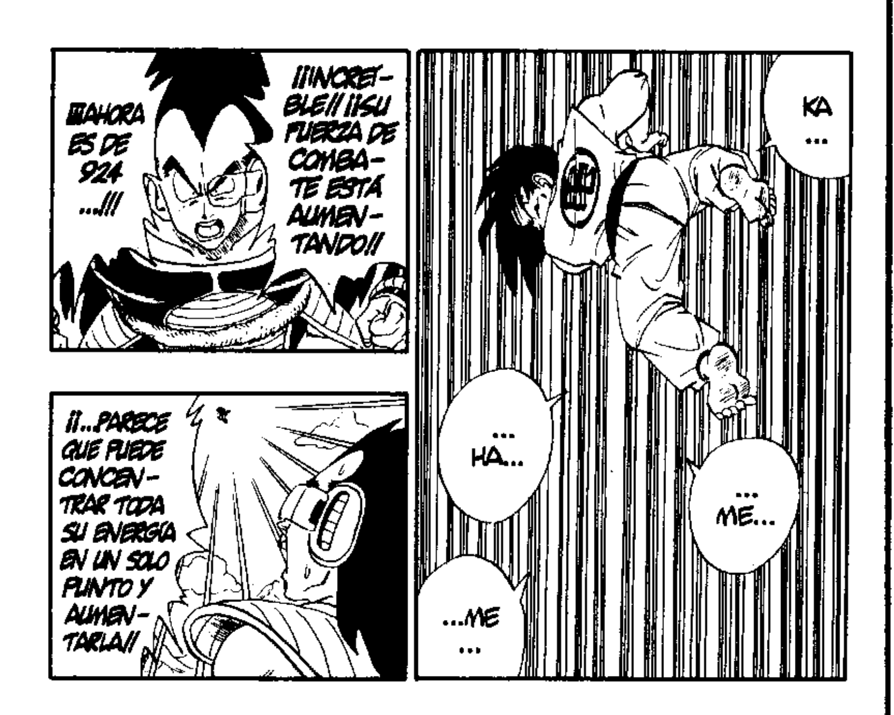

¡¡HAAAA
...!!

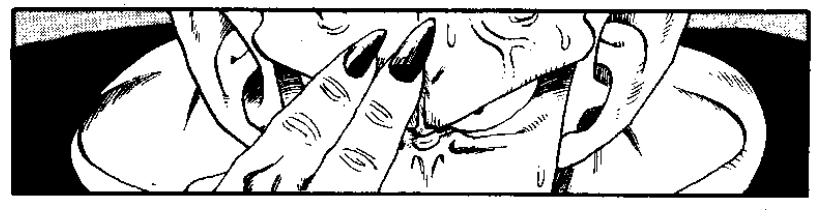

TUMP
PAF
PLOF
PAM
CROC

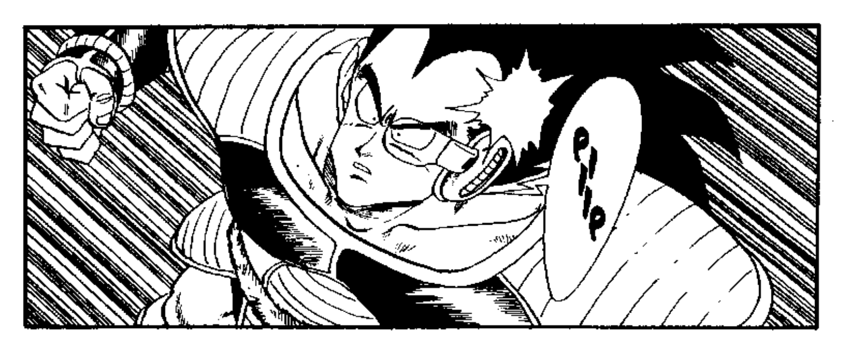


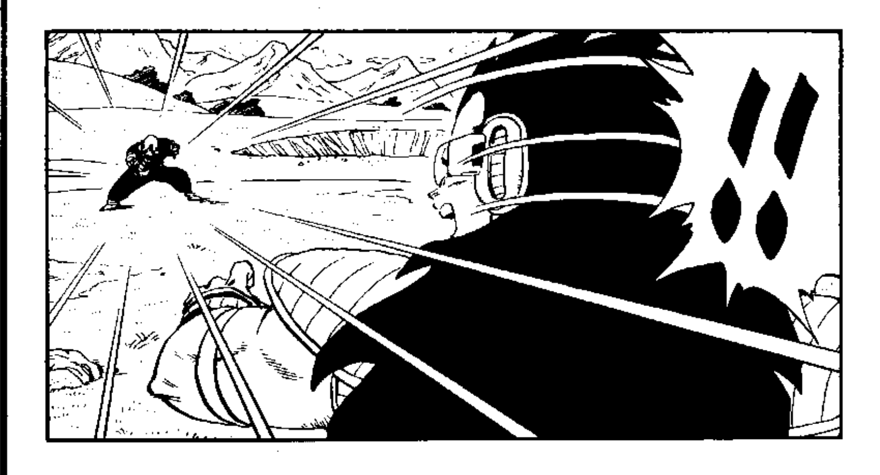


PAM
¡¡GGG!!
HOP
¡¡PERO QUE PESADO ES...!!
ASC


KA...
...ME...
...HA...
...ME...
¡¡INCREIBLE!! ¡¡SU FUERZA DE COMBATE ESTÁ AUMENTANDO!!
¡¡¡AHORA ES DE 924...!!!
¡¡...PARECE QUE PUEDE CONCENTRAR TODA SU ENERGÍA EN UN SOLO PUNTO Y AUMENTARLA!!

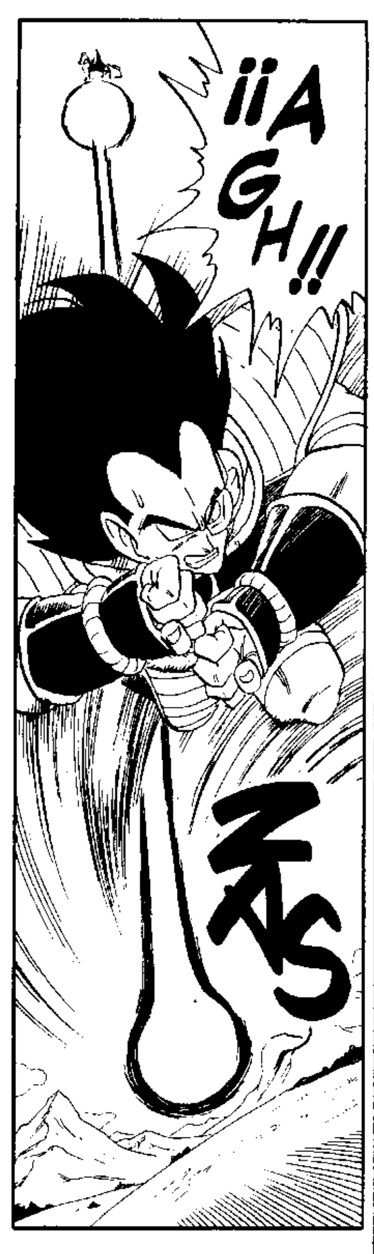



PI PIP

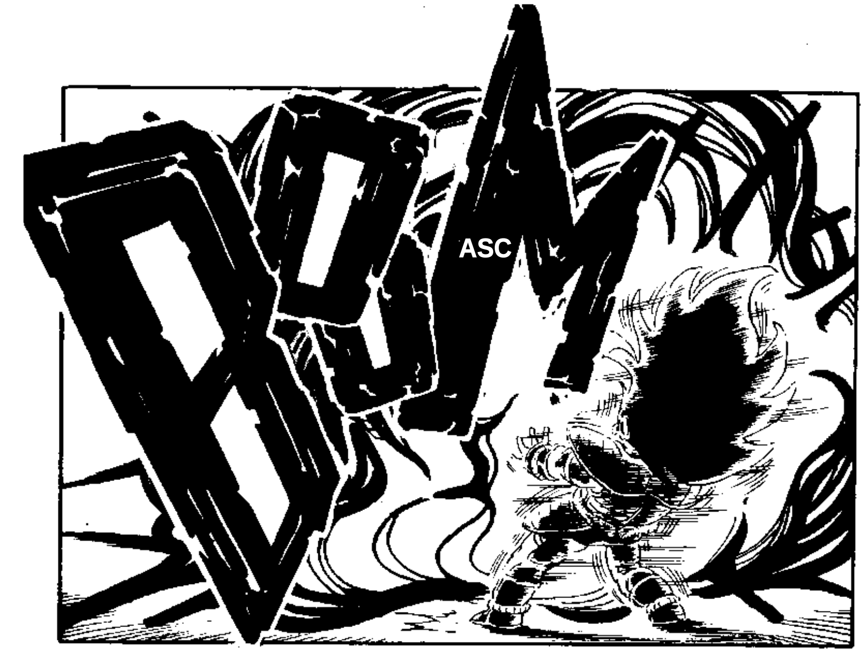

!!

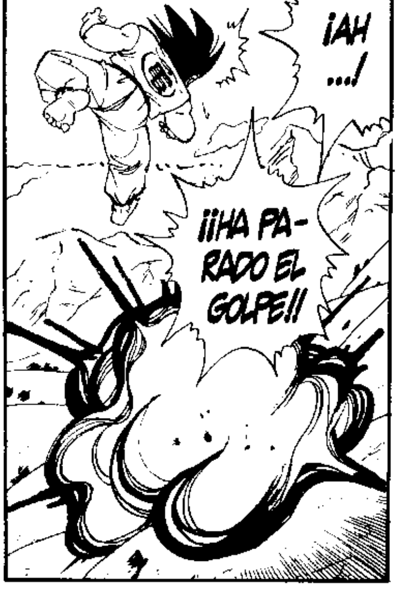

¡¡Y ESE OTRO TIE-NE UNA FUERZA DE COMBATE DE 1020... 1030...!!
¡¡...NO PUEDE SER!! ¡¡SIGUE AUMEN-TANDO ...!!
¡¡¡HAAAAAA!!!
ASC

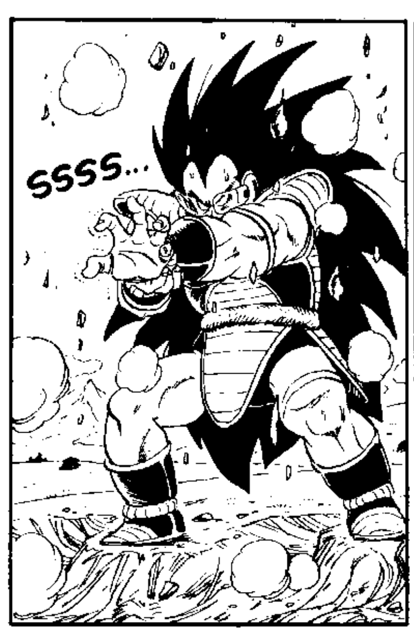

HAAA


¡¡AGH!!
ZAS

ZAS
SHUM
¡¡INSO-LEN-TE!!
FIIIUN
ZAS

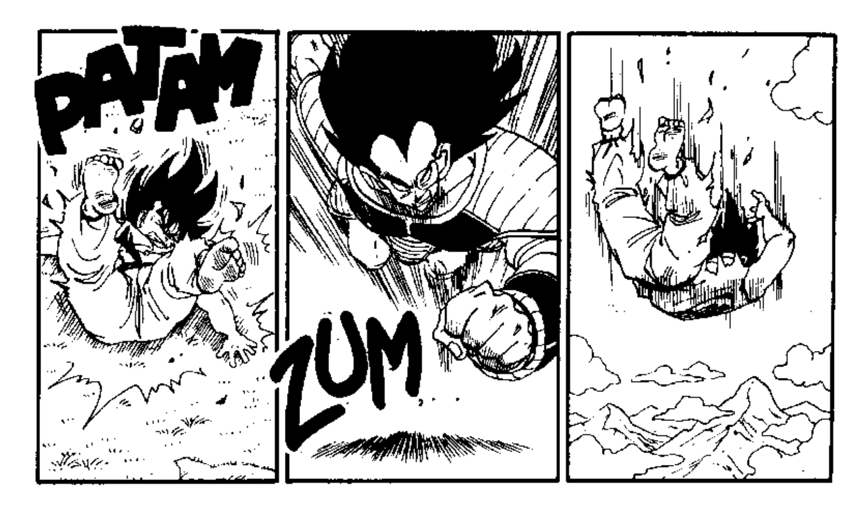




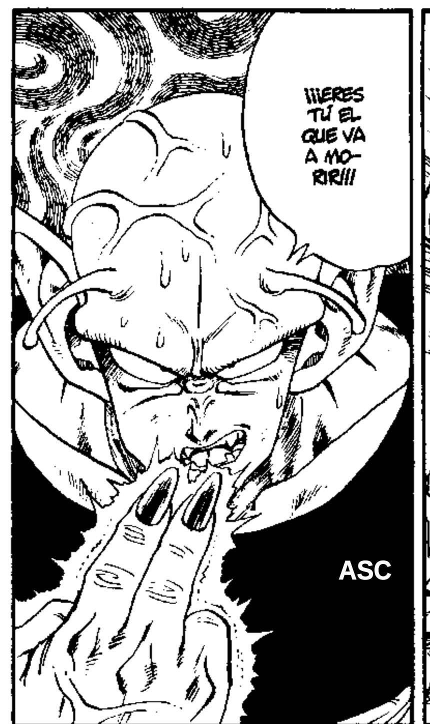


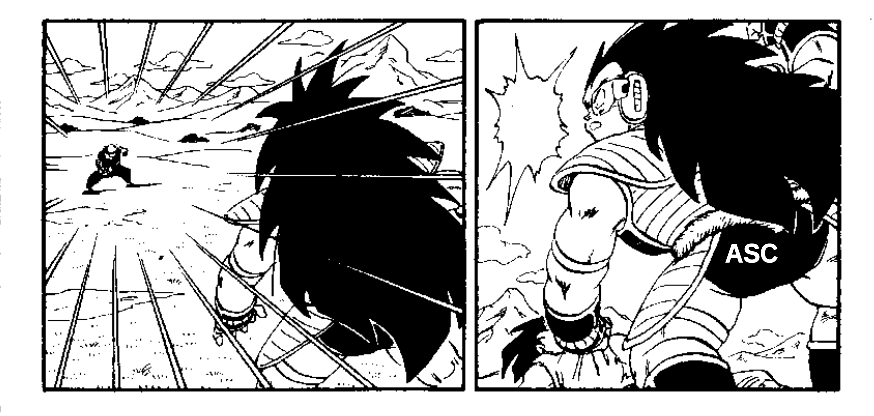

ZAP
¡¡AHORA TOMA TÚ MI REGALO!!
¿PERO QUÉ CLASE DE ...?

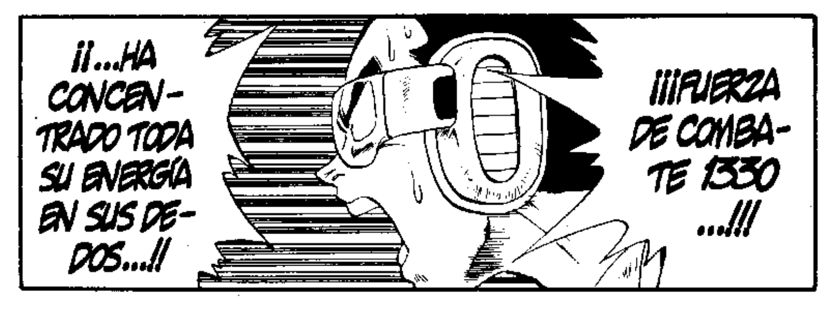

TZAS
¡¡¡UAAAA!!!

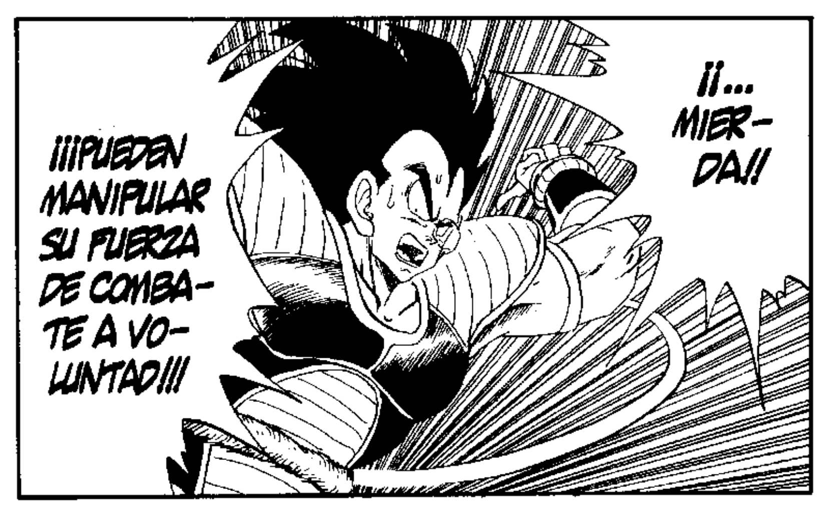

PATAM
ZUM


¡¡MUERE!!
¡¡¡UUUH ...!!!


¡¡¡ERES TÚ EL QUE VA A MORIR!!!
ASC


ASC

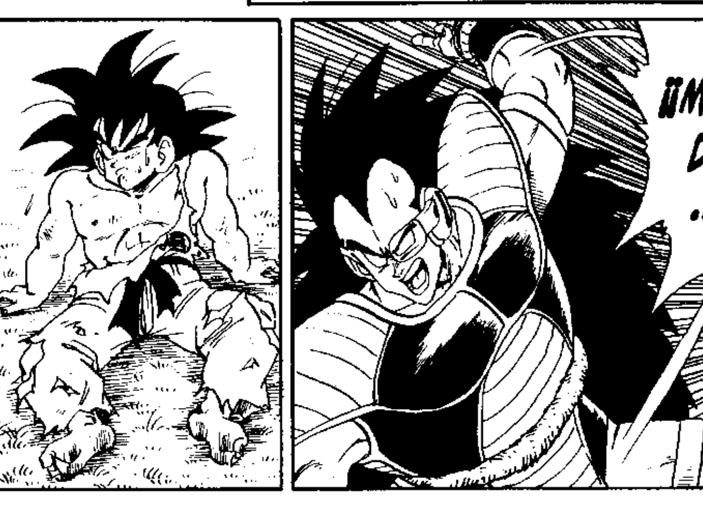

¡¡¡FUERZA DE COMBA-TE 1330 ...!!!
¡¡...HA CONCEN-TRADO TODA SU ENERGÍA EN SUS DE-DOS...!!

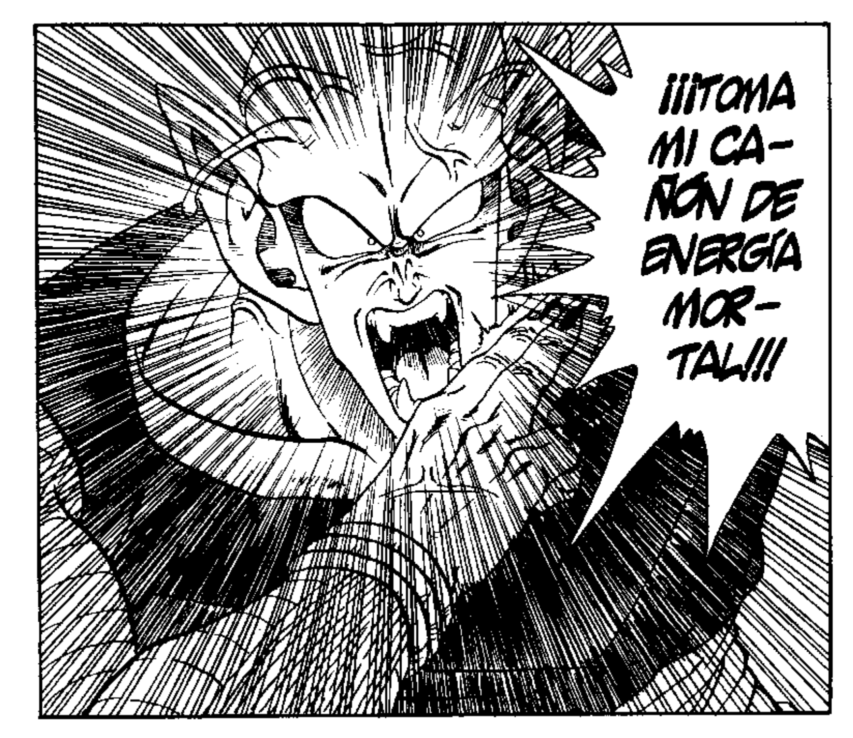

¡¡... MIER-DA!!
¡¡¡PUEDEN MANIPULAR SU FUERZA DE COMBA-TE A VO-LUNTAD!!!


¡¡¡TOMA ESTO!!!

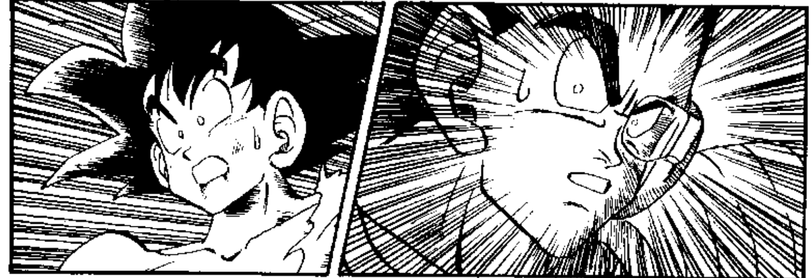

FLASH

202. El cañón de energía mortal









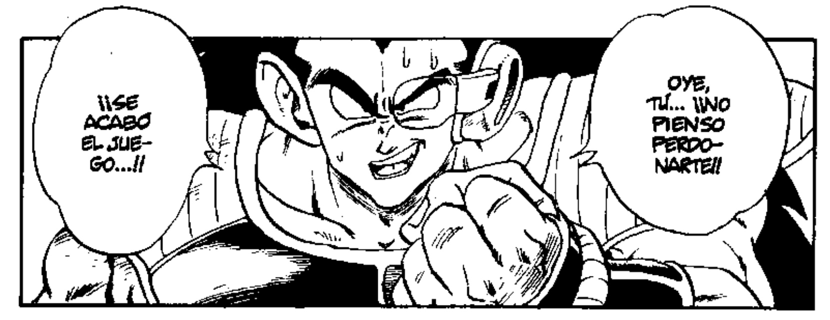
¡¡¡... GGG!!!

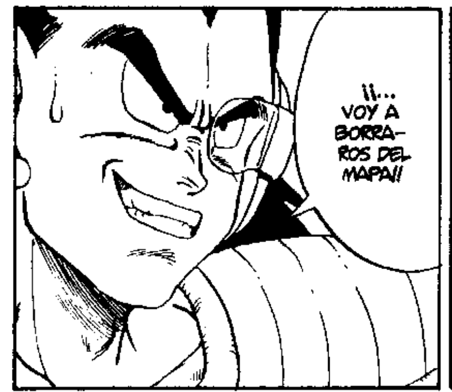
BOOM

ASC

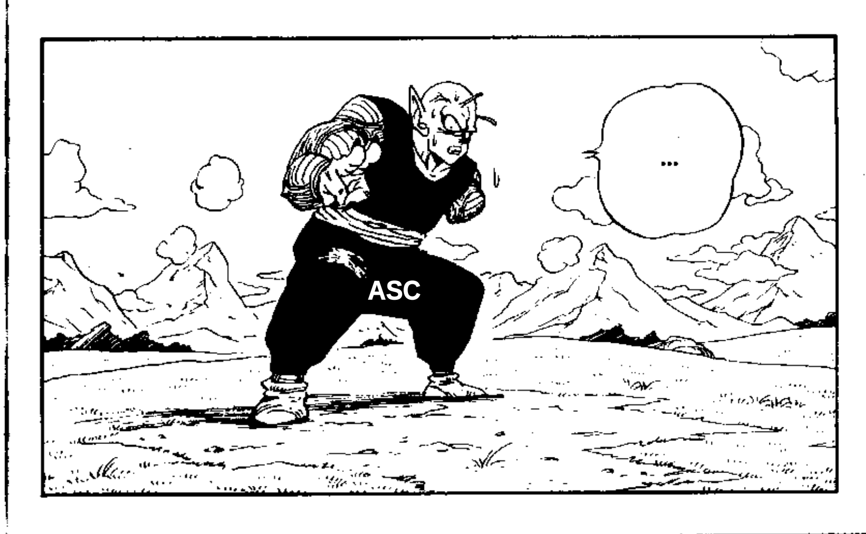

MIERDA, NO HA SERVIDO DE NADA ...
¡AGH!

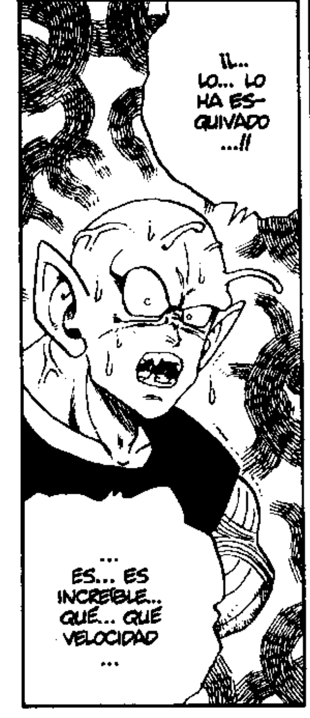

...ES UNA TÉCNICA SOR-PRENDENTE... SI ME LLEGA A DAR DE LLENO, ME HUBIESE DEJADO FUERA DE COMBATE ...
INCLUSO HA ATRA-VESADO LA ARMADURA ...

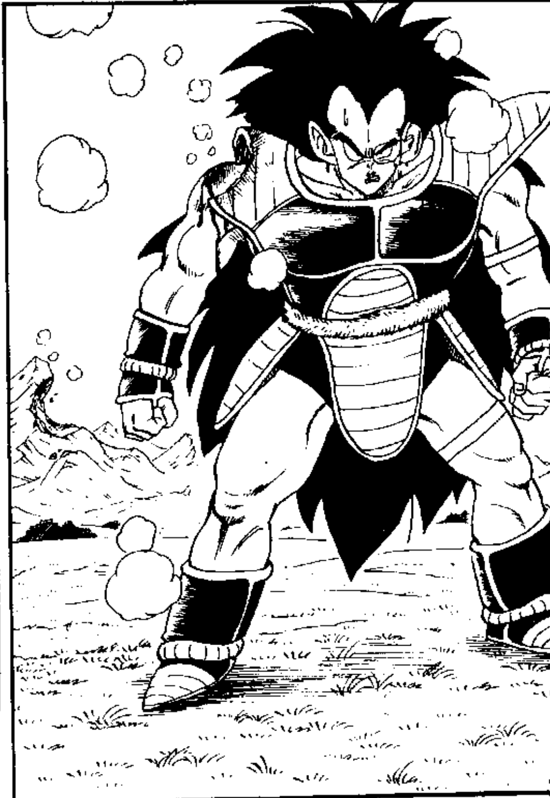

¡¡SE ACABO EL JUE-GO...!!
OYE, TÚ... ¡¡NO PIENSO PERDO-NARTE!!

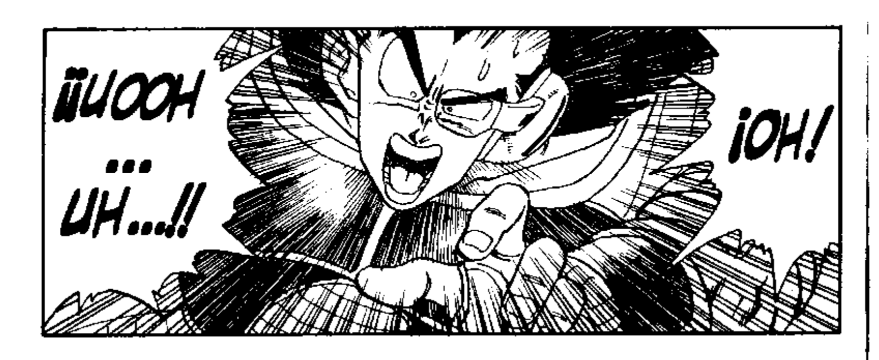

¡¡... VOY A BORRA-ROS DEL MAPA!!

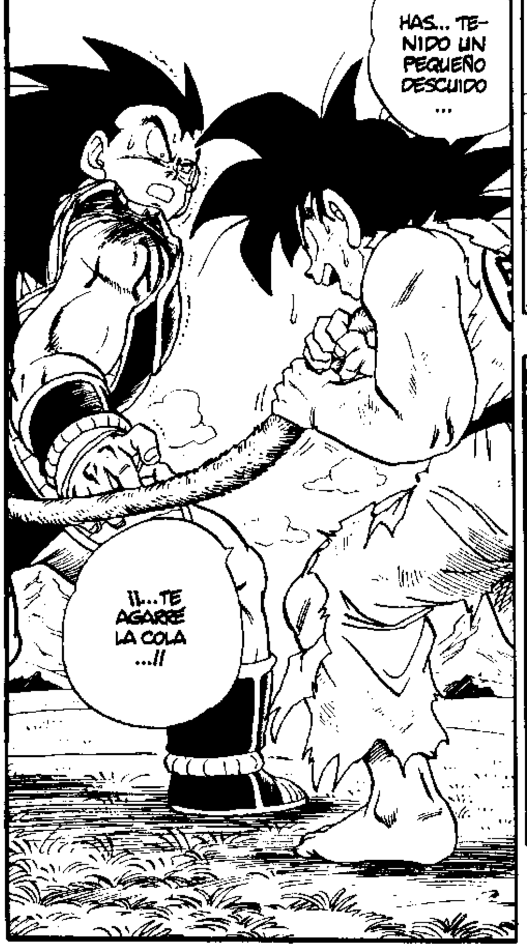

¡...TO... TODO ESTÁ PERDI-DO...!!

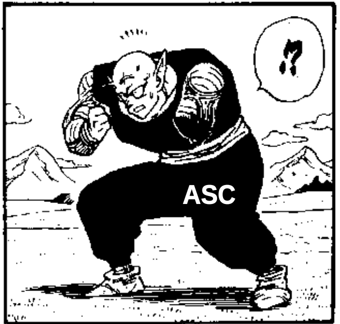

...

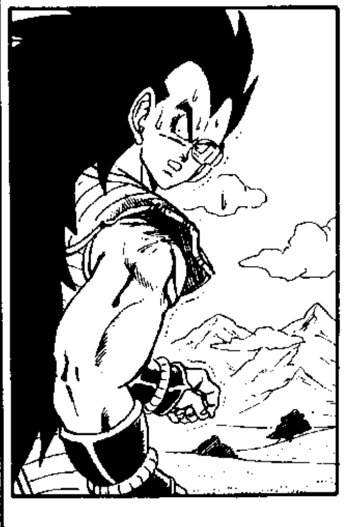

¡¡... LO... LO HA ES-QUIVADO ...!!
... ES... ES INCREÍBLE... QUÉ... QUÉ VELOCIDAD ...









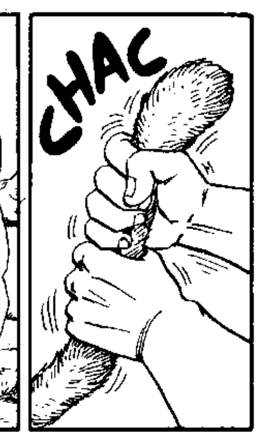


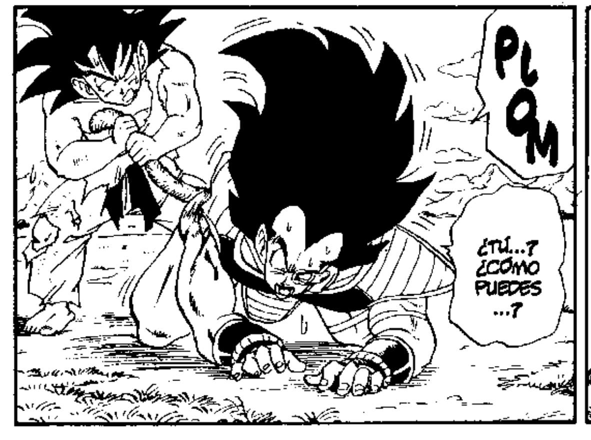
ZAS

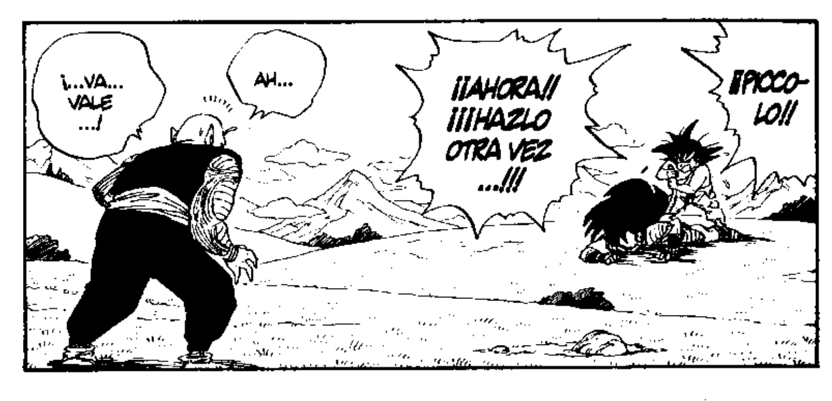
!!

¡¡MUERE...!!

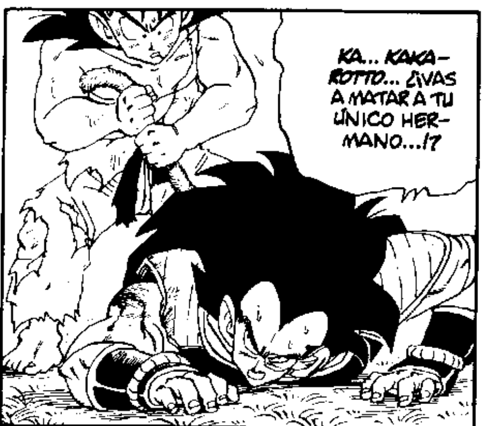
KSSS


CHAC

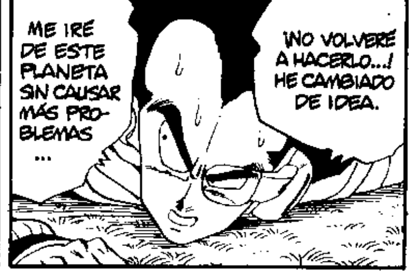

PLOM
¿TÚ...? ¿CÓMO PUEDES...?


¡¡PICCOLO!!
¡¡AHORA!! ¡¡¡HAZLO OTRA VEZ...!!!
AH...
¡...VA... VALE...!


¡¡BUEN TRABAJO, GOKU...!!
ASC
¡¡...CÓGELE FUERTE LA COLA...!! ¡¡SÓLO PODRÉ REPETIR ESTA TÉCNICA UNA VEZ MÁS...!!
ZAS


KA... KAKAROTTO... ¿VAS A MATAR A TU ÚNICO HERMANO...!?

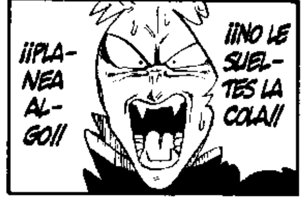

¡¡CÁLLATE!! ¡¡UN HOMBRE COMO TÚ NO PUEDE SER MI HERMANO!!
¡¡HAS INTENTADO MATARME, ASÍ QUE DÉJATE DE NUMERITOS!!

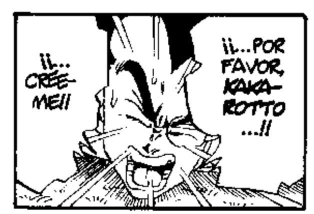

¡NO VOLVERÉ A HACERLO...! HE CAMBIADO DE IDEA.
ME IRÉ DE ESTE PLANETA SIN CAUSAR MÁS PROBLEMAS...

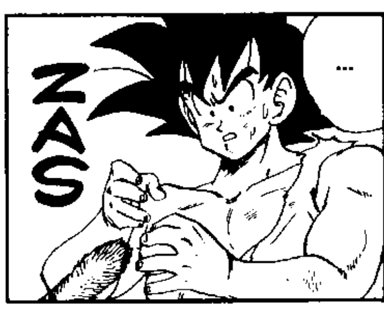

¡¡¡NO TE DEJES ENGAÑAR, GOKU!!!
¡¡ESTÁ MINTIENDO!! ¡¡NO LO HARÁ!!

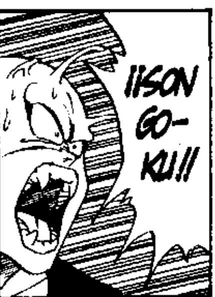

...POR FAVOR... CRÉEME, HERMANO... SÉ QUE HE HECHO MAL...
...
POR... POR ESO CUMPLIRÉ MI PROMESA...



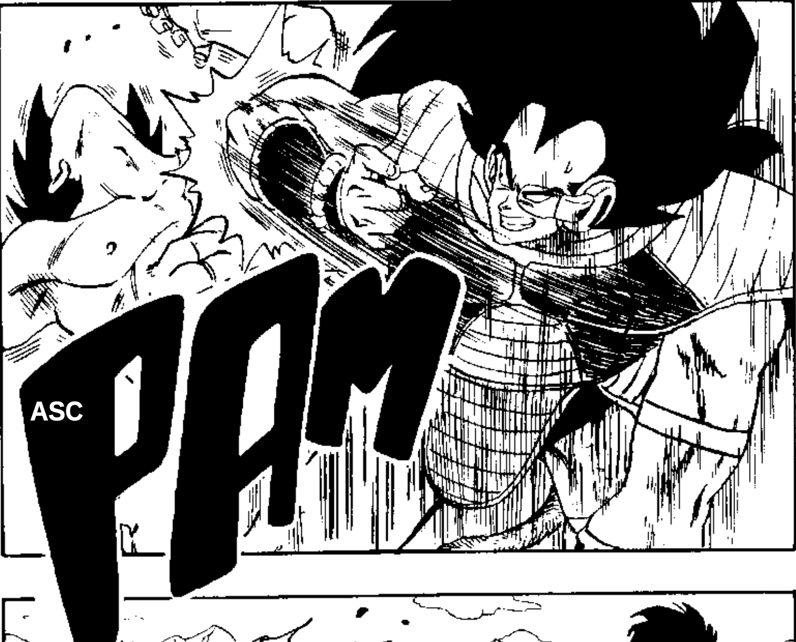

¡¡NO LE SUELTES LA COLA!!
¡¡PLANEA ALGO!!


¡¡...POR FAVOR, KAKAROTTO...!!
¡¡...CRÉEME!!

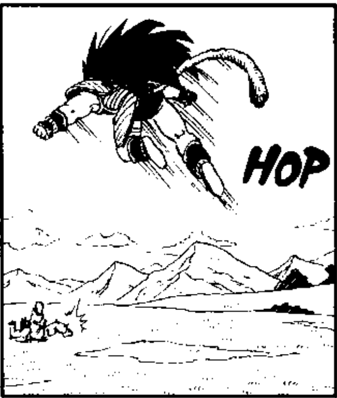

...
ZAS


¡¡SON GO-KU!!

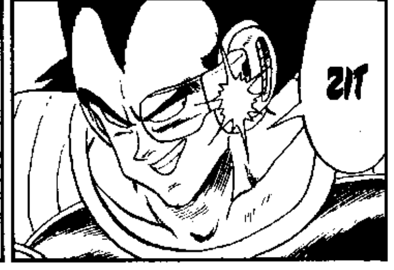

JE.


...
PAM
ASC




HOP

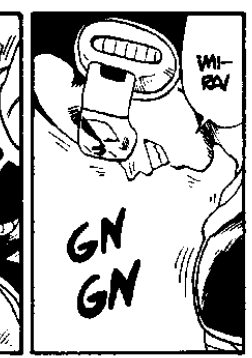

TAP
¡¡UH!!


ZIT


¡¡GGG ...!!
¡¡...ERES TONTO ...!!

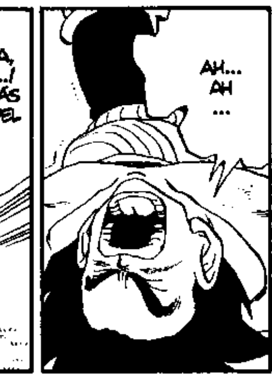

¡¡JAAA, JA, JA!! ES GENIAL. ¡ES RARO ENCONTRAR A ALGUIEN TAN NECIO COMO TÚ!!
¡HAS CAÍDO DE LLENO! ¡¡DECIDIDAMENTE NO SIRVES COMO GUERRERO ESPACIAL!!
TRAMPOSO ...


YO NO SOY ASÍ. ¡SOY UN GUERRERO DE PRIMERA CATEGORÍA ...!
¡...Y AUNQUE SEAS MI HERMANO, NO VACILARÉ EN MATARTE!
¿QUIERES QUE TE LO DEMUESTRE?

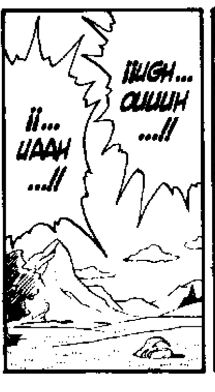

MI-
RA!
GN
GN


CREC
!!


¡¡¡UAA
AAH!!!

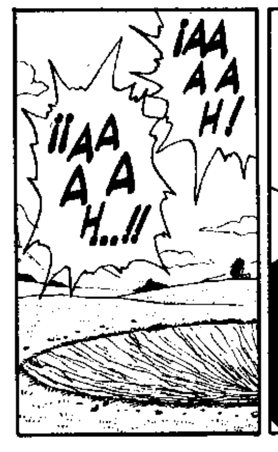

AH...
AH
...

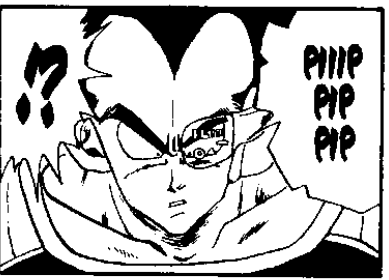

¡VENGA,
SUFRE...!
¡YA ESTÁS
CERCA DEL
FIN!
GN
GN
GN

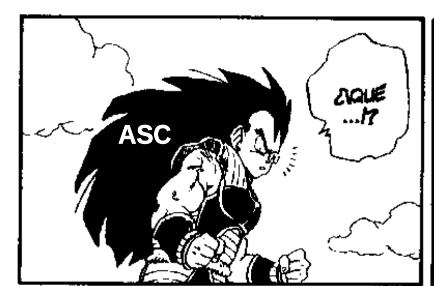

¡¡UGH...
OUUUH
...!!
¡¡...
UAAH
...!!

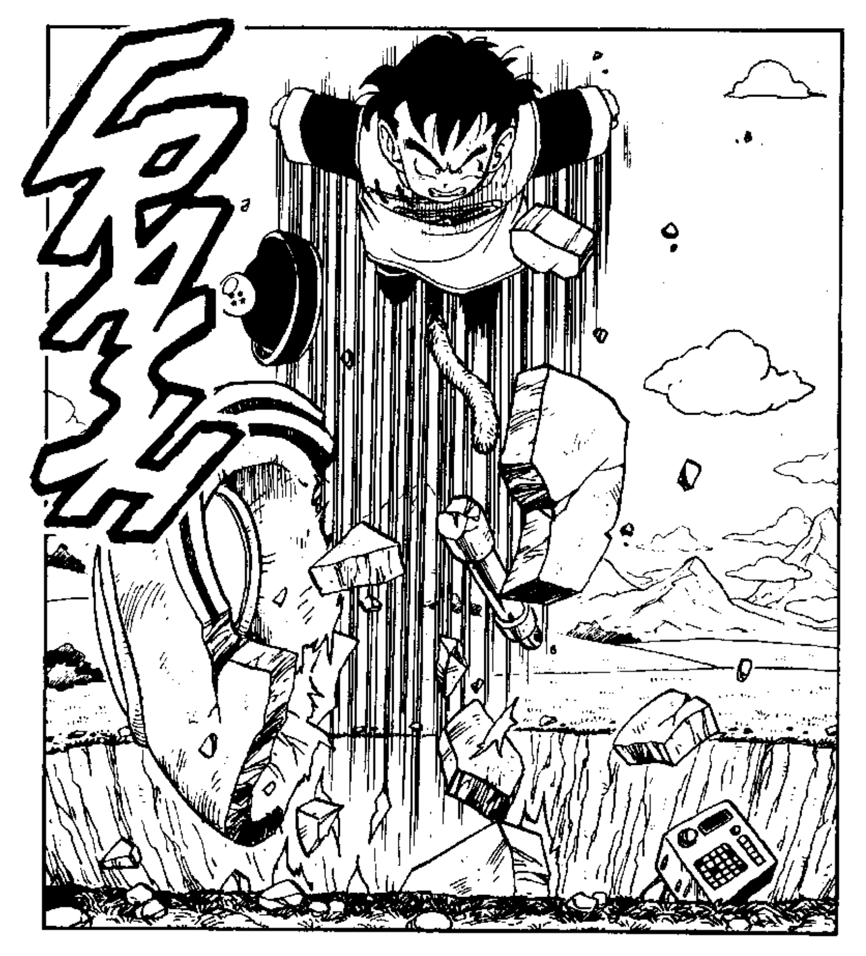

JA, JA,
JA. ¡¡Y
AHORA
TE TO-
CA A
TI!!
¿QUE
PASA!?
¿NO VAS
A ATA-
CARME!?
¡¡VAMOS,
INTÉN-
TALO!!

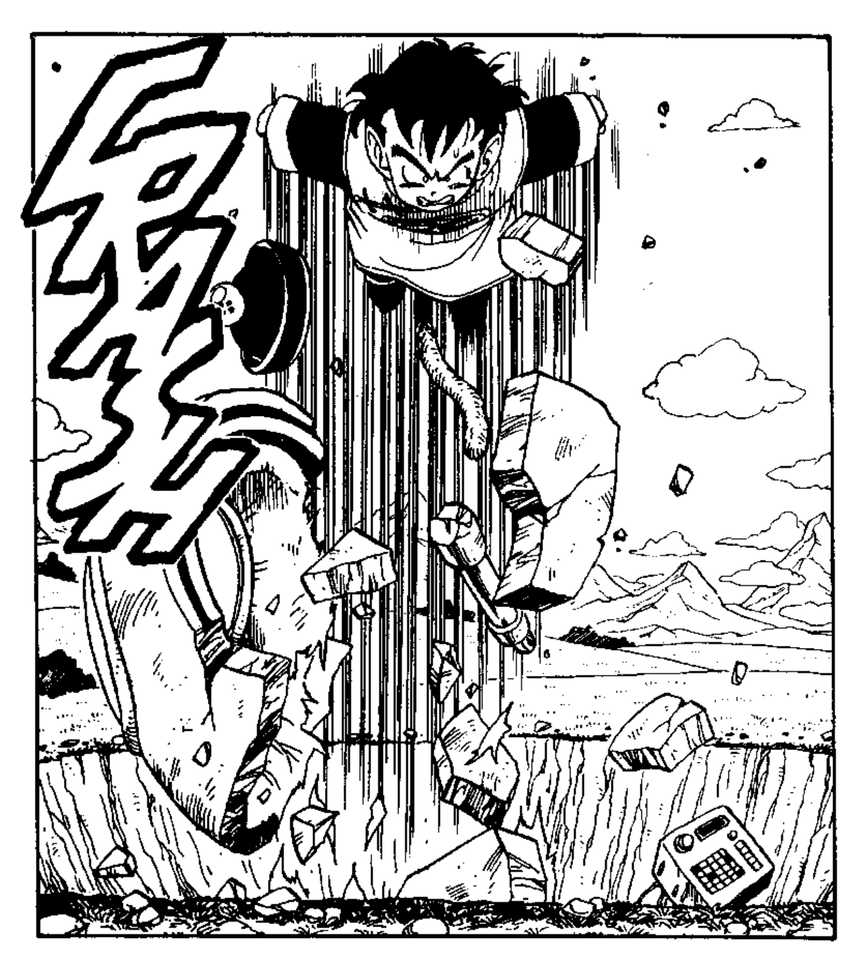

¡¡GGG...!!
LO VOLVE-
RÁ A ES-
QUIVAR...

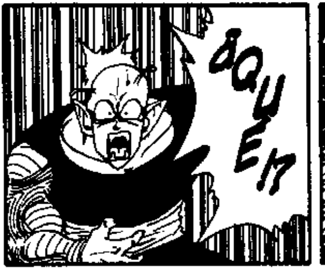

¡AA
A A
H!
¡¡AA
A A
H...!!

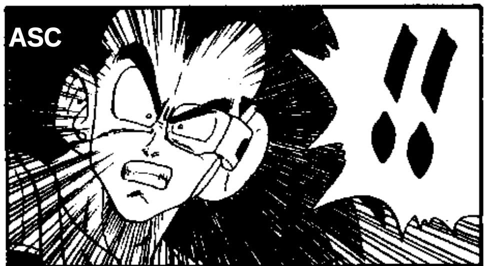

PIIIP
PIP
PIP
!?

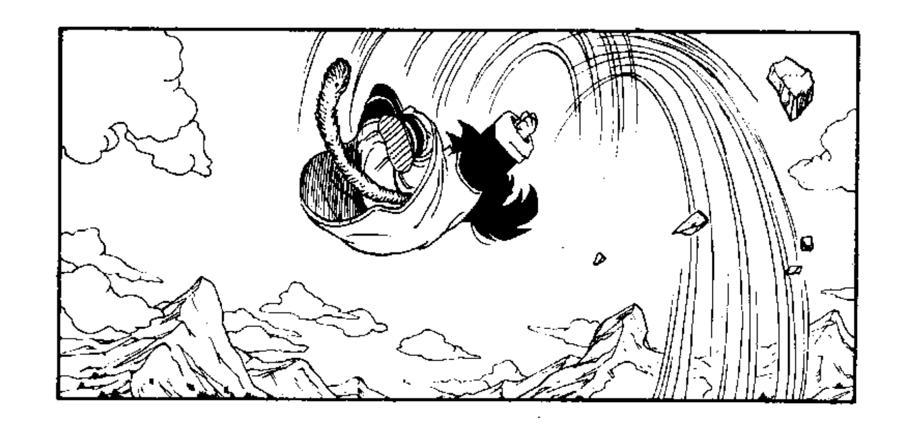

¿QUE
...!?
ASC

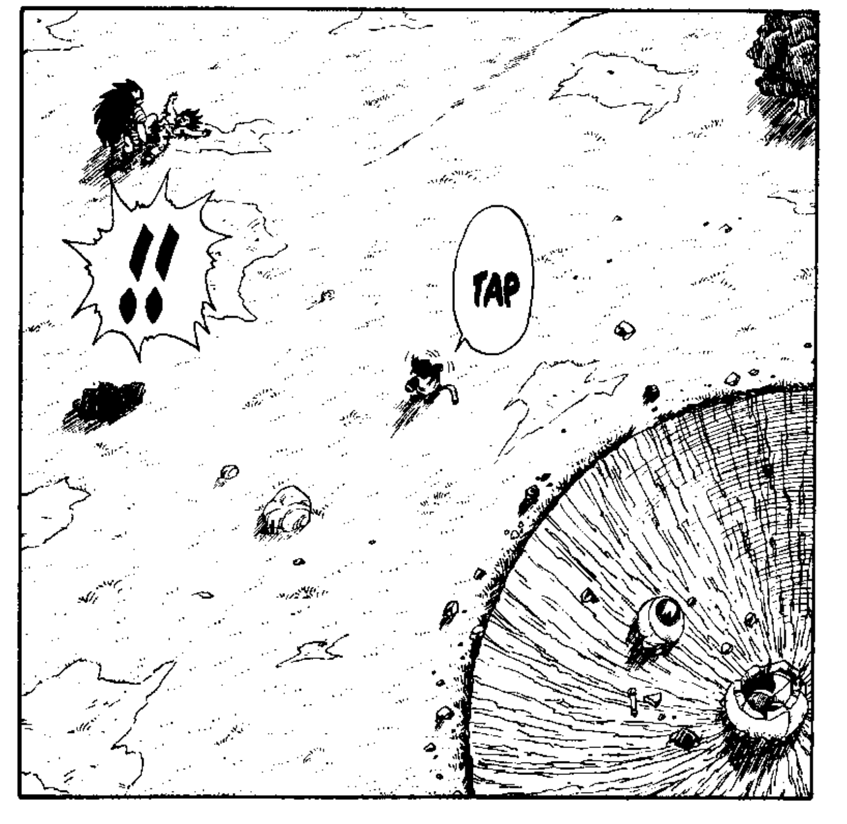


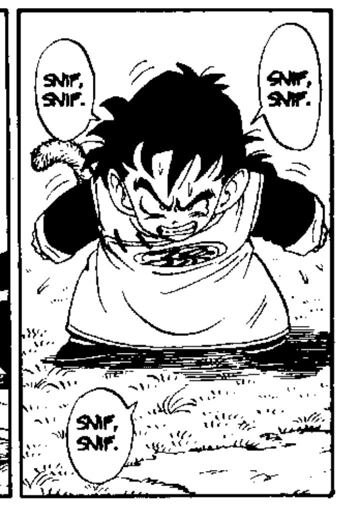


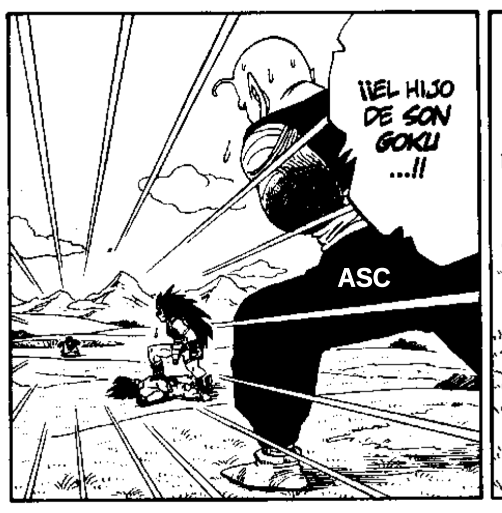

¿QUE!?

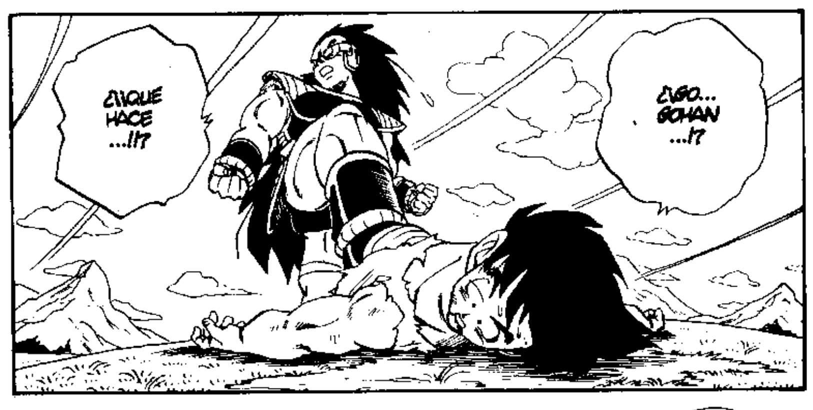

ASC
!!




!!
TAP

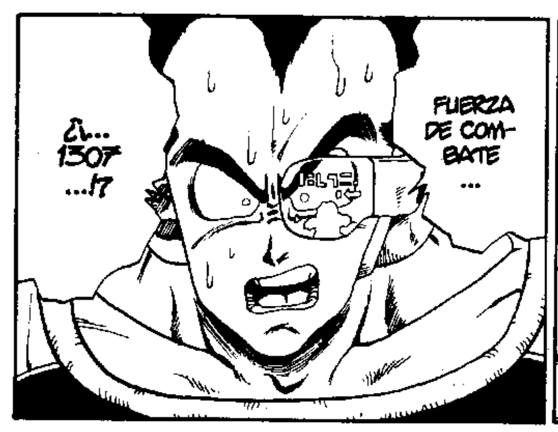

SNIF, SNIF.
SNIF, SNIF.
SNIF, SNIF.


¡¡EL HIJO DE SON GOKU ...!!
ASC


¿¿GO... GOHAN ...!?
¿¿QUE HACE ...!!?

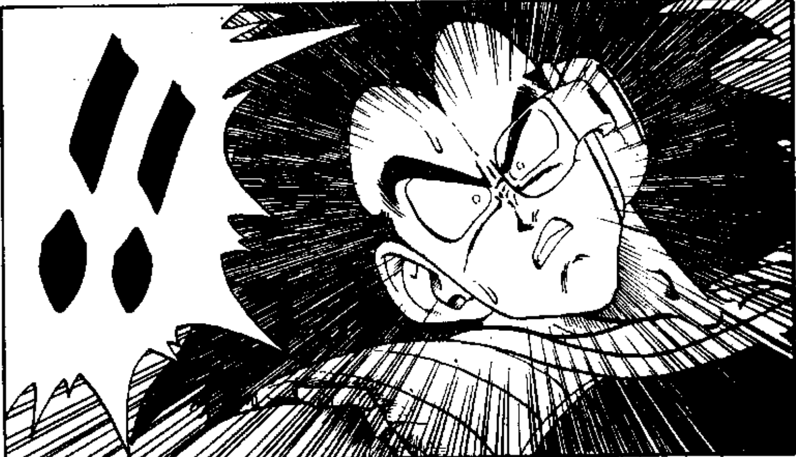

GGG ...
¡... GGG ...!


ES... ESCAPA, GOHAN ...
¡... HUYE ...!


FUERZA DE COMBATE ...
¿¡... 1307 ...!?

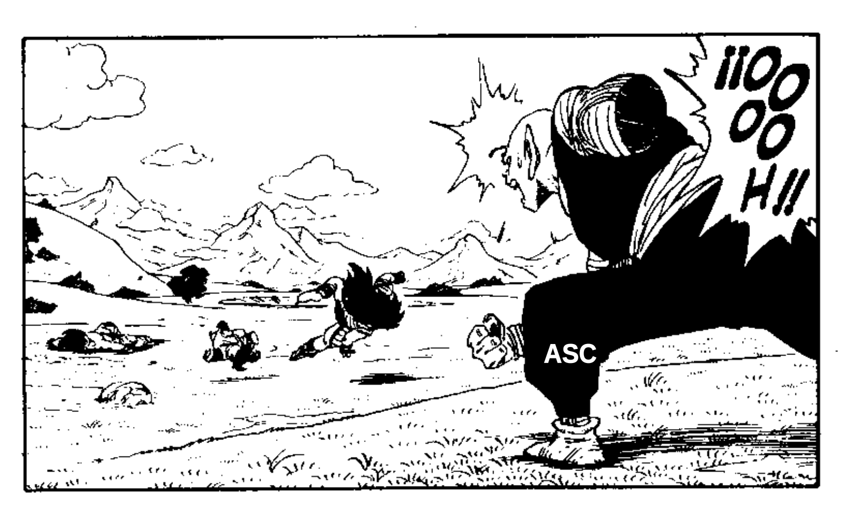

¡¡NO LE HAGAS DAÑO ...!!
¡¡¡... A MI PADRE ...!!!

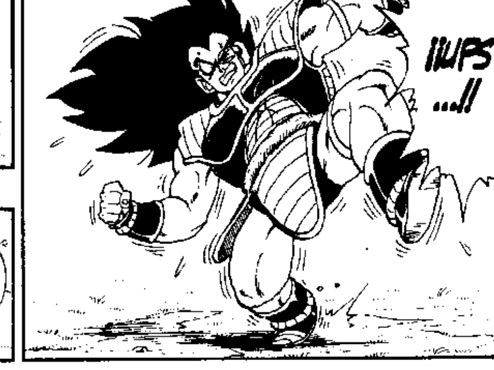




ASC

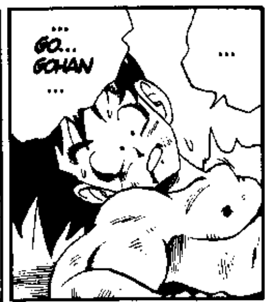
CRAC


¡¡OOOOH!!
ASC

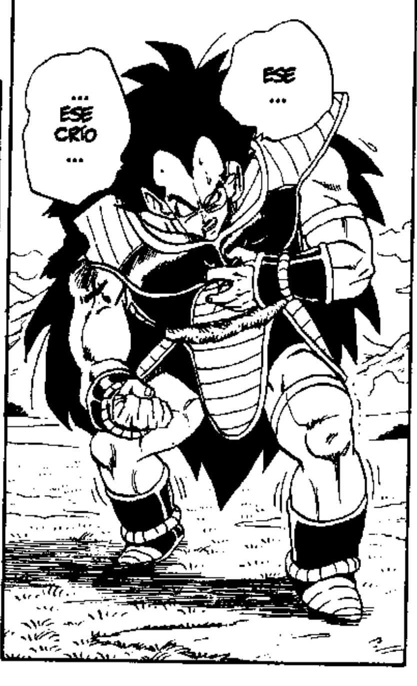

¡¡UPS ...!!

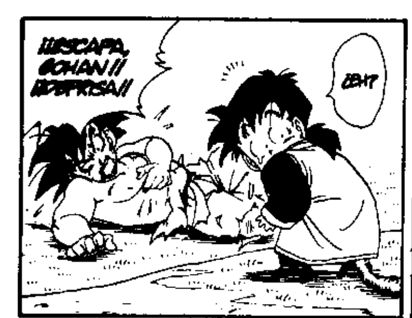

PAM
¡¡UAH ...!!


¿?

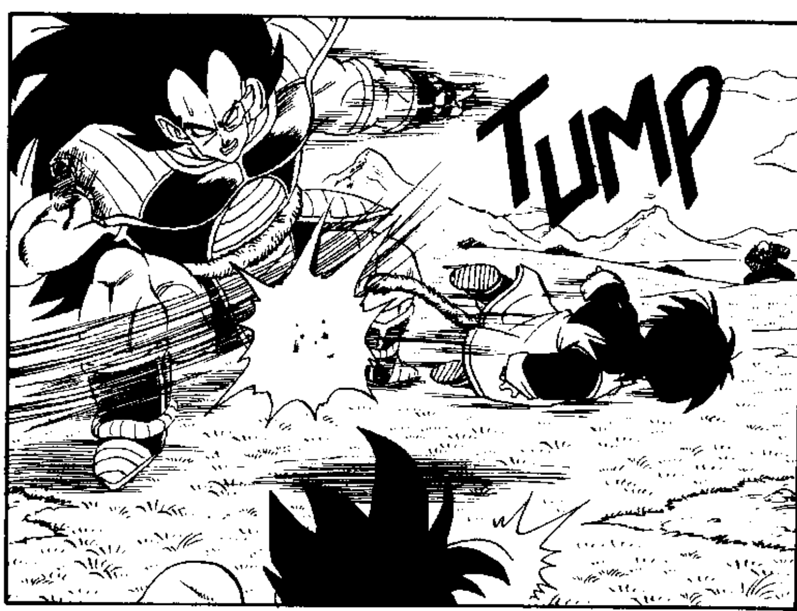

...
... GO... GOHAN ...

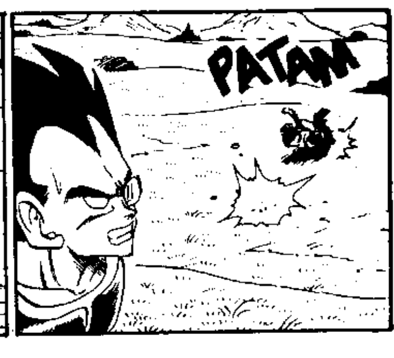

¡... AH!
¡¡PAPÁ ...!!
PERO TÚ...

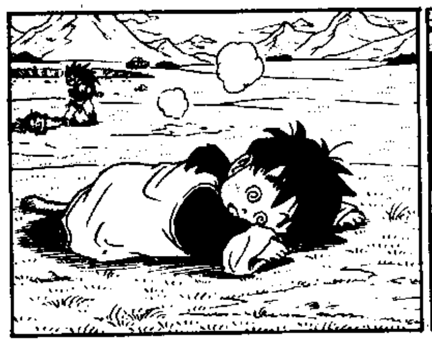

ESE ...
... ESE CRÍO ...


¿EH?
¡¡ESCAPA, GOHAN!! ¡¡DEPRISA!!


AHORA SU FUERZA DE COMBATE HA BAJADO A UNO ...
...VARÍA SEGÚN SUS EMOCIONES ...


TUMP

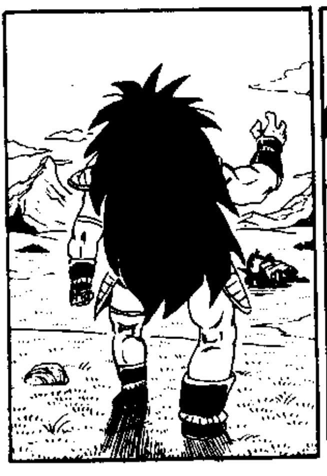

PATAM

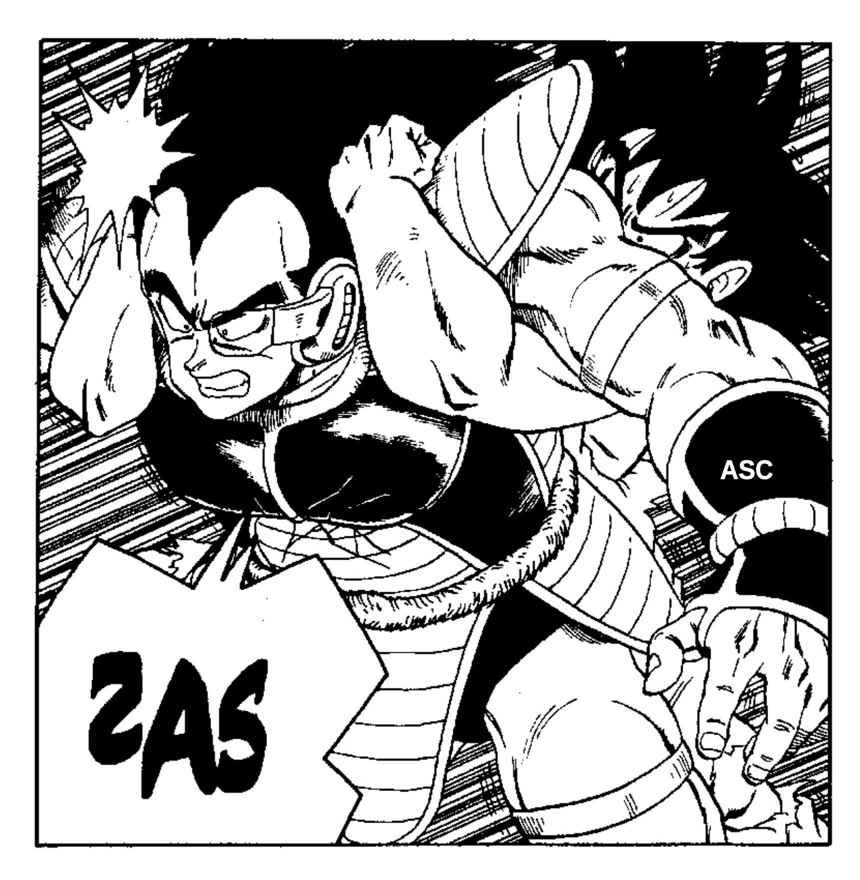



¿QUE VAS A HACER!?
¡¡NO LO HAGAS...!! POR FAVOR...¡AUN ES...!!

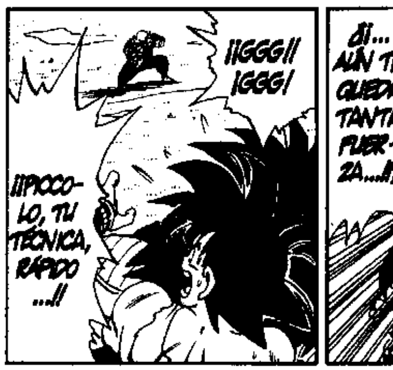

¿...VAS A DECIRME QUE AUN ES UN NIÑO?
¿BROMEAS...? ¡TIENE UNA FUERZA DE COMBATE SUPERIOR A LA VUESTRA!
¡VOY A MATARLE AHORA QUE AUN NO SABE CÓMO UTILIZARLA...!


NO TE PREOCUPES. PRONTO OS REUNIREIS...
¡¡...EN EL MÁS ALLÁ!!

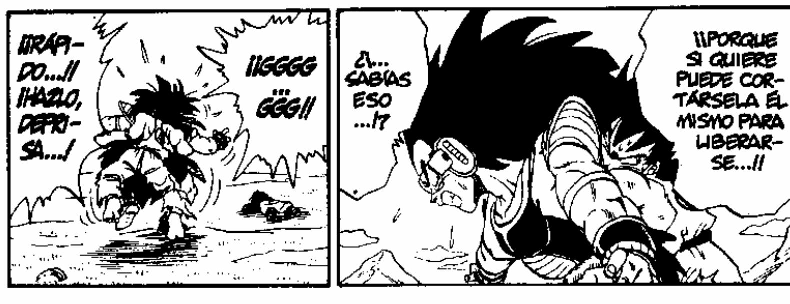



ZAS
ASC


¡¡EH!!? ¡¡PERO...!!
¿¡I... AUN TE QUEDA TANTA FUERZA...!!?


¡¡GGG!! ¡GGG!
¡¡PICCOLO, TU TÉCNICA, RÁPIDO...!!

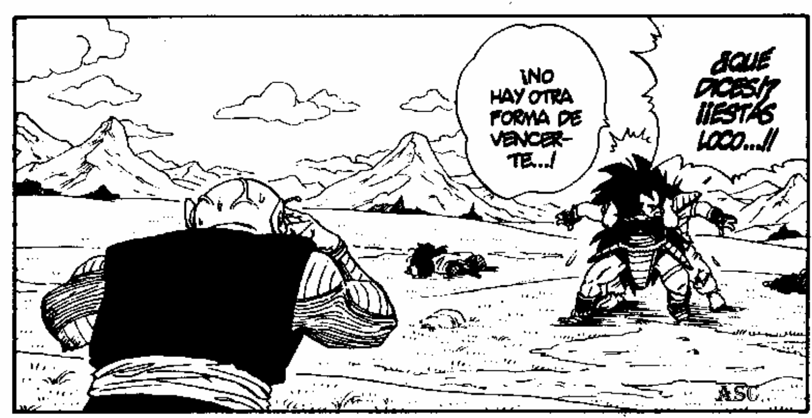

¡¡¡ESTOY PREPARADO!!! ¡¡SABÍA QUE ESTE MOMENTO LLEGARÍA!!
¡PERO NECESITO UN POCO MÁS DE TIEMPO! ¿POR QUÉ NO LE HAS COGIDO LA COLA!?


¡¡PORQUE SI QUIERE PUEDE CORTÁRSELA ÉL MISMO PARA LIBERARSE...!!
¿...SABÍAS ESO...!?
¡¡GGGG...GGG!!
¡¡RÁPIDO...!! ¡HAZLO, DEPRISA...!


¡¡SUÉLTAME, KAKAROTTO!!
¡¡ESTÚPIDO!! ¡¡TÚ TAMBIÉN LO PAGARÁS...!!

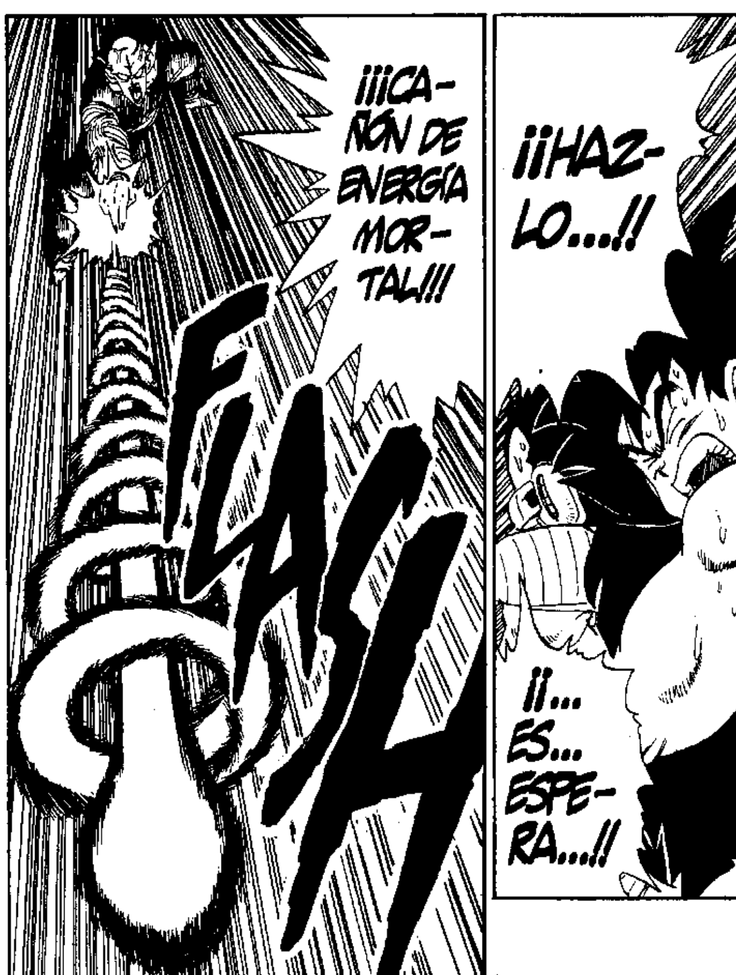

¡¡...MIERDA...!!
¡¡...EL ATAQUE DE ESE CRÍO HA MENGUADO MI FUERZA...!!

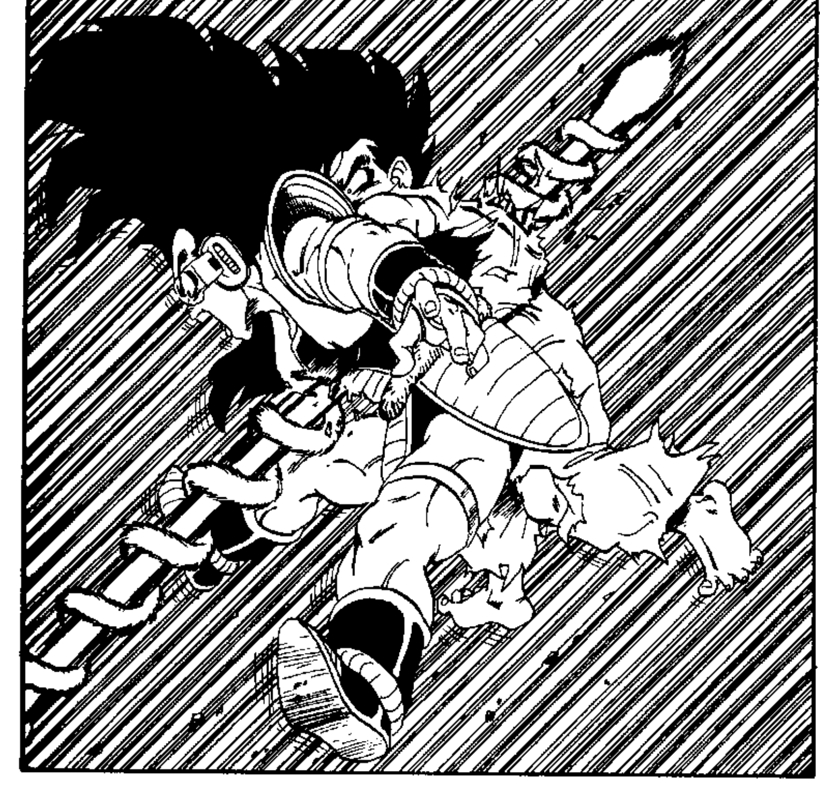

JE, JE... ¡¡NO ME IMPORTA MORIR CONTIGO...!!

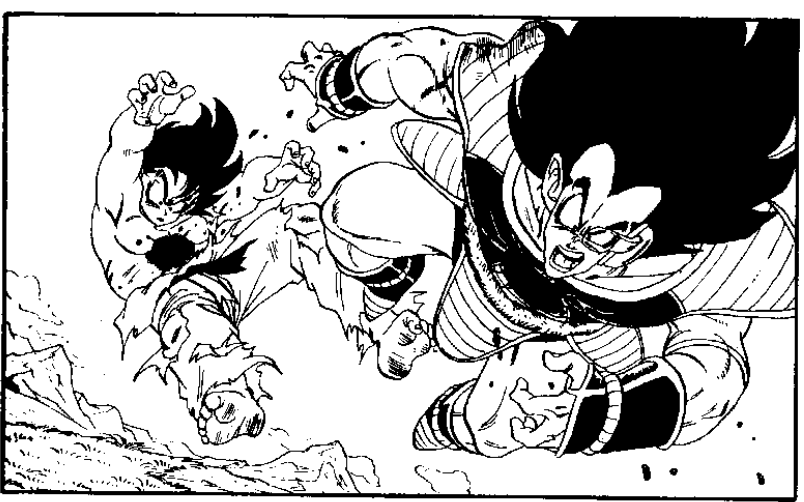

¿¡QUÉ DICES!? ¡¡ESTÁS LOCO...!!
¡NO HAY OTRA FORMA DE VENCERTE...!


BAH... AUNQUE DESPUÉS TUS AMIGOS TE HARÁN RESUCITAR CON LAS DRAGON BALLS...
SON GOKU, NO PIENSO CONTENERME...
¡...ME PARECE PERFECTO ACABAR TAMBIÉN CONTIGO!
¿¡AÚN NO...!? TENGO LAS COSTILLAS ROTAS... ¡VAMOS!
¡¡RA... RÁPIDO...!!
¡¡SUÉLTAME!! ¡¡ESTÁ BIEN, ESTÁ BIEN!! ¡¡NO VOLVERÉ A ESTE PLANETA!!
¡¡NO ME DEJARÉ ENGAÑAR POR SEGUNDA VEZ...!!


SIENTO HABERTE HECHO ES- PERAR...
U UM
¿... PREPA- RADO ...?


¡¡HAZ- LO...!!
¡¡... ES... ESPE- RA...!!
¡¡¡CA- ÑÓN DE ENERGÍA MOR- TAL!!!
FLASH





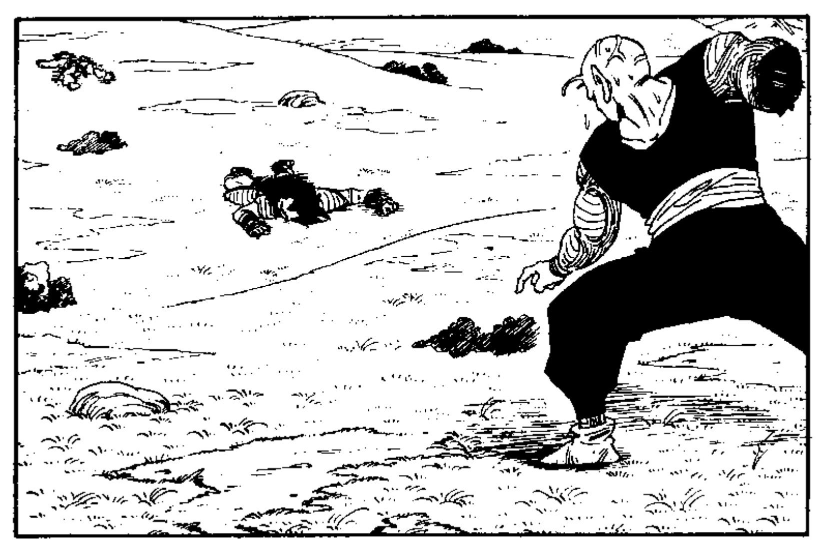
¡¡GGG...!!
¡¡MALDITA SEA...!!

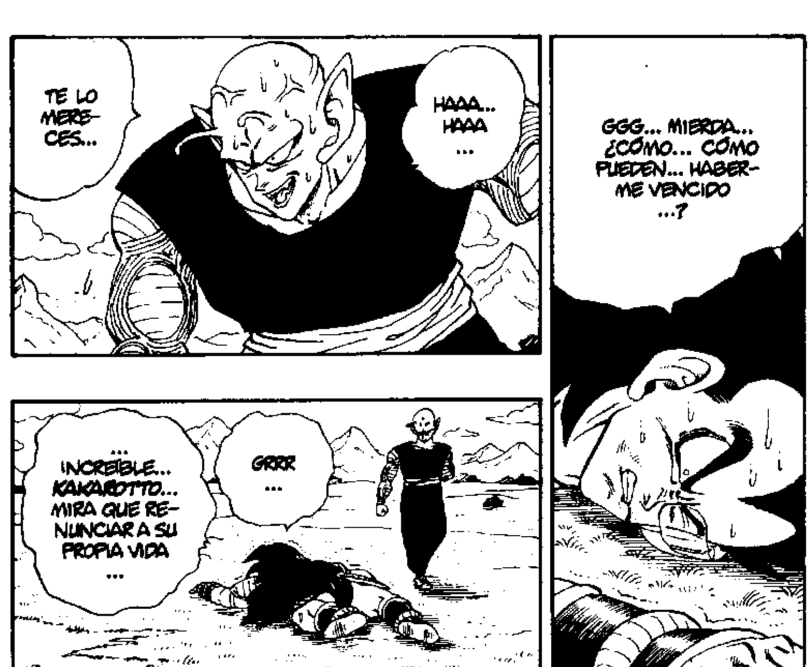
ASC

¡¡...
JE, JE
...!!

PAM

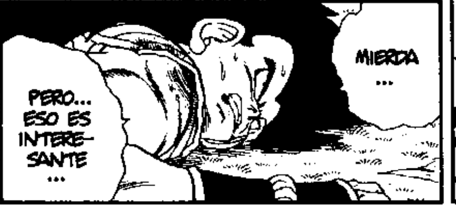
PATAM

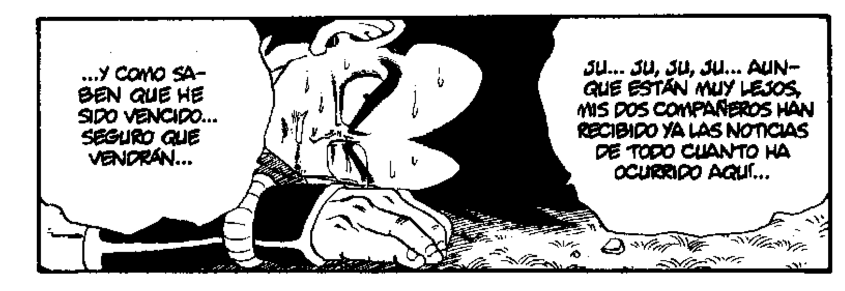


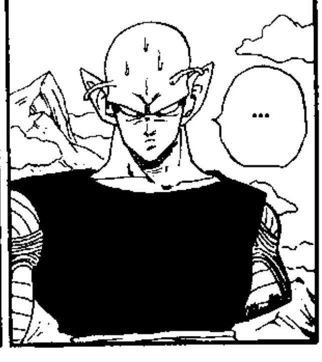



TONTO. SON GOKU RESUCITARÁ PRONTO.
¿QUÉ ...!?

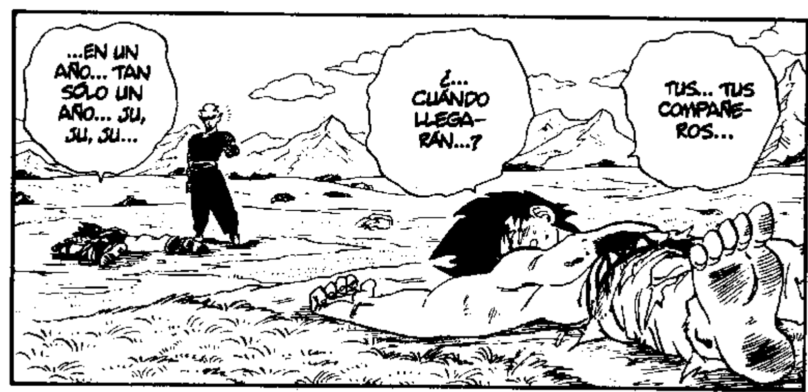

EN ESTE PLANETA TENEMOS ALGO MUY ÚTIL... LAS DRAGON BALLS...
...SI SE LO PIDES, PUEDEN HACER REALIDAD CUALQUIER DESEO, INCLUSO QUE ALGUIEN RESUCITE ...


MIERDA ...
PERO... ESO ES INTERESANTE ...


JU... JU, JU, JU... AUNQUE ESTÁN MUY LEJOS, MIS DOS COMPAÑEROS HAN RECIBIDO YA LAS NOTICIAS DE TODO CUANTO HA OCURRIDO AQUÍ...
...Y COMO SABEN QUE HE SIDO VENCIDO... SEGURO QUE VENDRÁN...


...

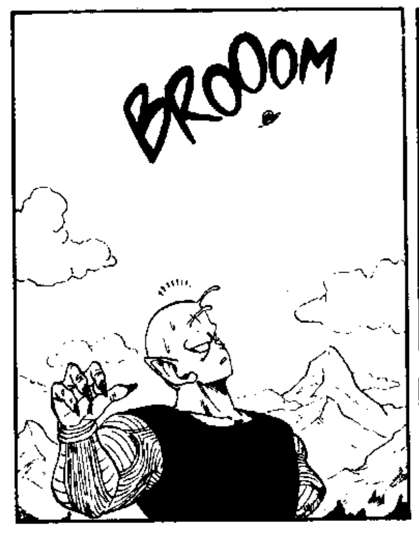

...A ACABAR CON TODOS LOS HABITANTES DE ESTE PLANETA... INCLUIDOS VOSOTROS ...
...ESPERO QUE ENTONCES ME RESUCITEN A MÍ CON ESAS... COMO SE LLAMEN...

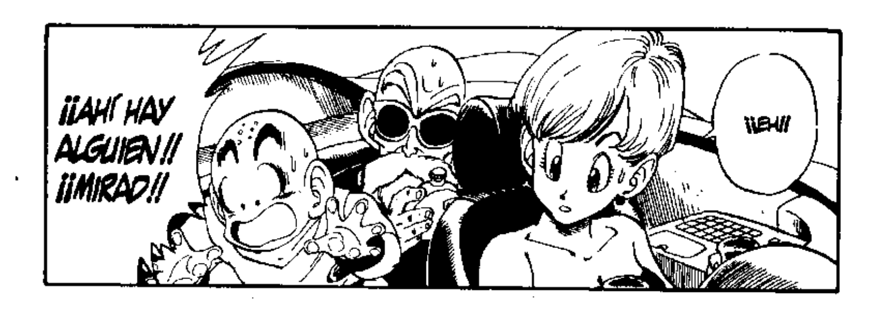

TUS... TUS COMPAÑEROS...
¿... CUÁNDO LLEGARÁN...?
...EN UN AÑO... TAN SÓLO UN AÑO... JU, JU, JU...

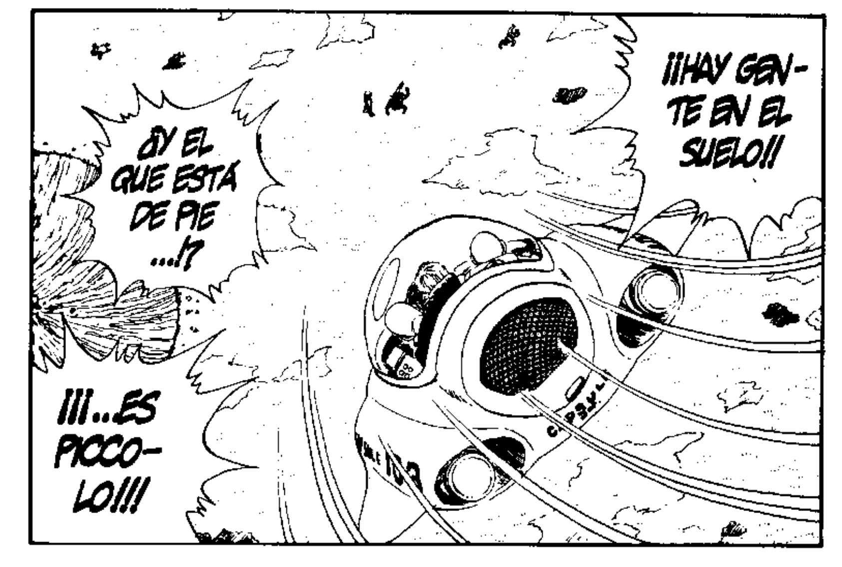

EN UN AÑO ...
... DOS GUERREROS AÚN MÁS FUERTES ...
ENTONCES SÍ QUE VUESTRAS POSIBILIDADES SERÁN NULAS.
PROCURAD DIVERTIROS DURANTE EL TIEMPO QUE OS QUEDA... JU, JU, JU...
...
... JI, JI, JI... SE OS HA HELADO LA SONRISA, ¿EH...?
... NO SOIS MÁS QUE INSECTOS ...
ASC

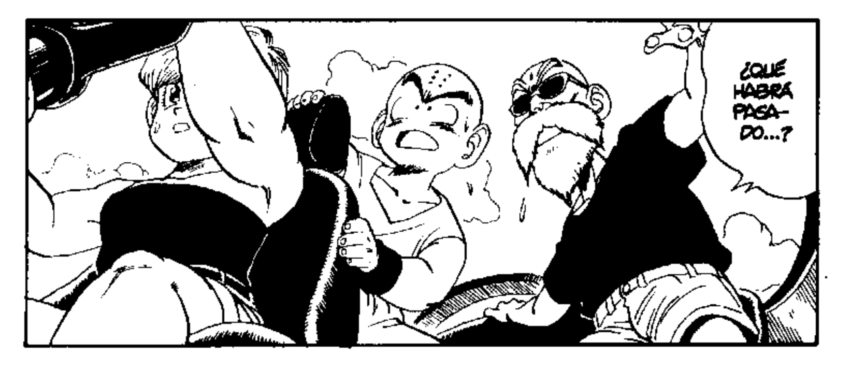

¡¡¡UAAAAAAH!!!
DUSH

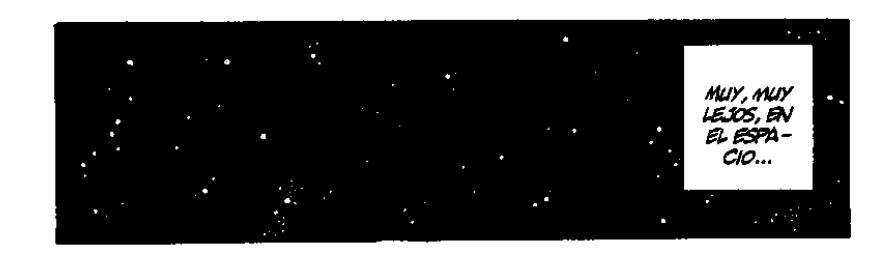

ASÍ ESTÁ MEJOR.
HABLABA DEMASIADO...

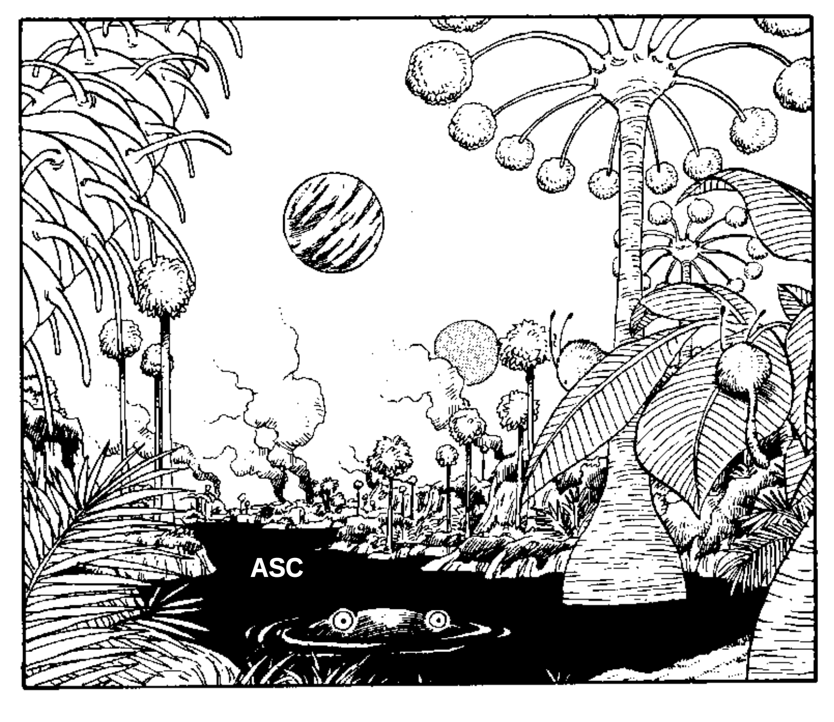

BROOOM


¡¡EH!!
¡¡AHÍ HAY ALGUIEN!! ¡¡MIRAD!!

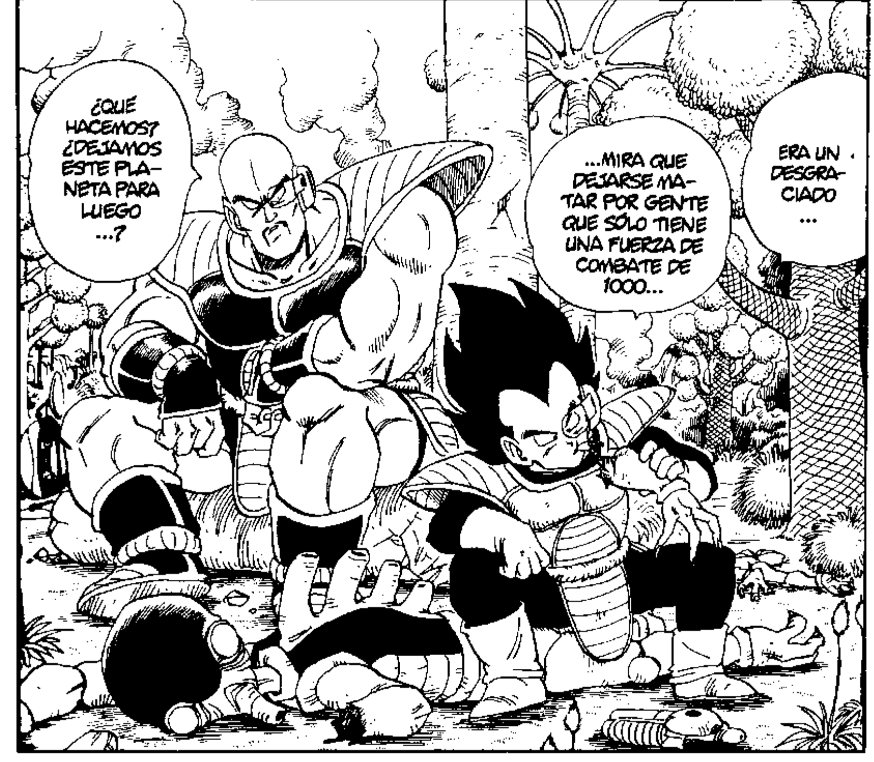

¡¡HAY GENTE EN EL SUELO!!
¿¿Y EL QUE ESTÁ DE PIE ...!?
¡¡¡..ES PICCOLO!!!

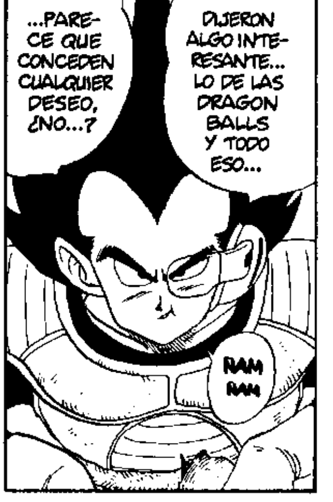

¿QUE HABRÁ PASADO...?

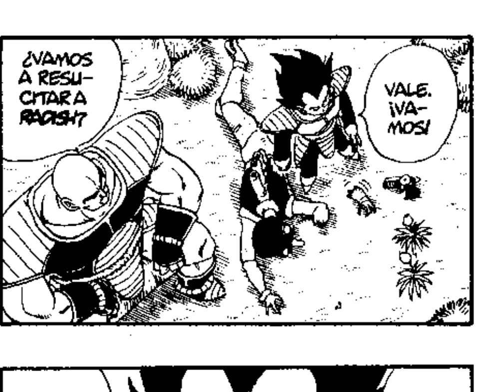

MUY, MUY LEJOS, EN EL ESPACIO...


ASC


ESE TONTO DE RADISH...
...SE HA DEJADO MATAR

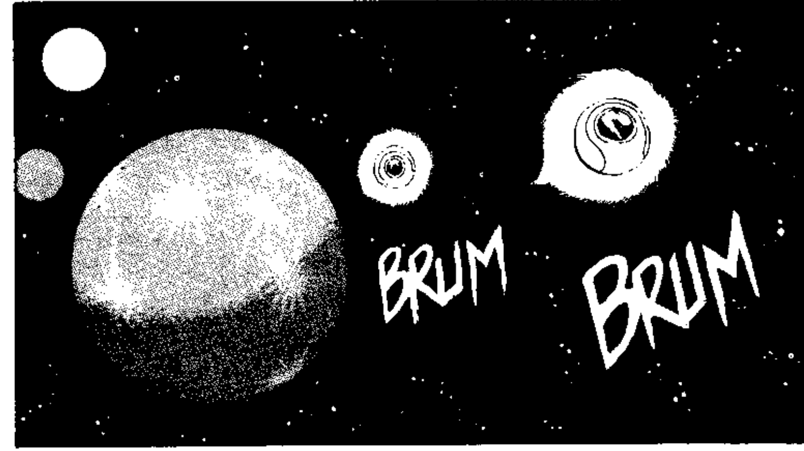

ERA UN DESGRACIADO...
...MIRA QUE DEJARSE MATAR POR GENTE QUE SÓLO TIENE UNA FUERZA DE COMBATE DE 1000...
¿QUE HACEMOS? ¿DEJAMOS ESTE PLANETA PARA LUEGO...?

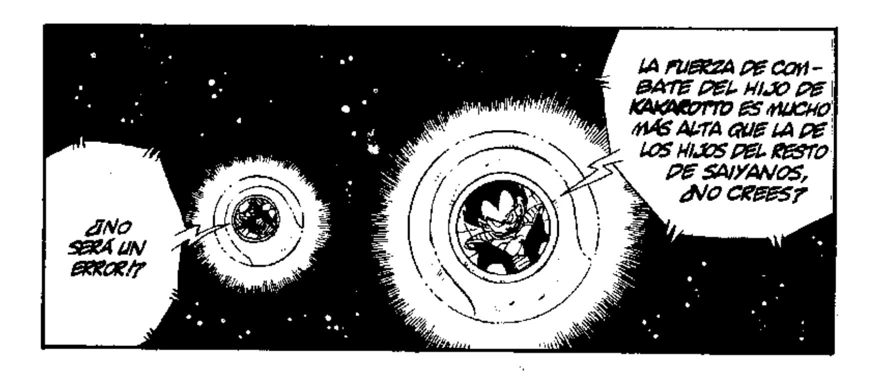

DIJERON ALGO INTERESANTE... LO DE LAS DRAGON BALLS Y TODO ESO...
...PARECE QUE CONCEDEN CUALQUIER DESEO, ¿NO...?
RAM RAM

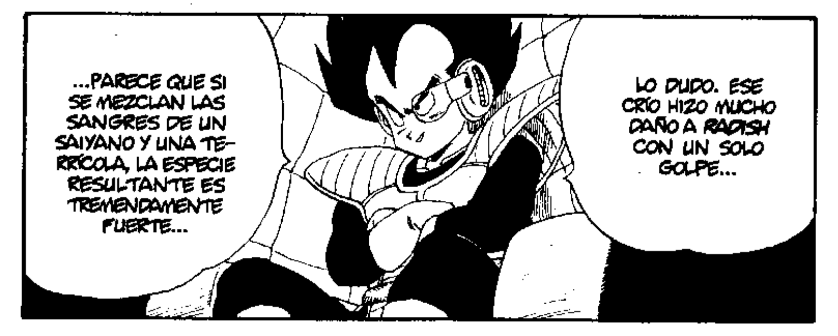

VALE. ¡VAMOS!
¿VAMOS A RESUCITAR A RADISH?


NO DIGAS TONTERÍAS.
NO NECESITAMOS PARA NADA A ESE INÚTIL.

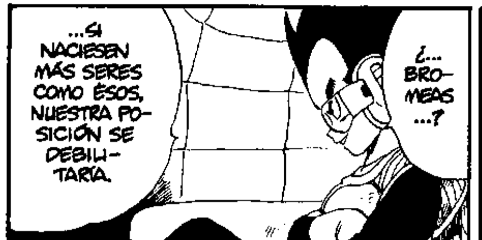

¿Y SI NOSOTROS VIVIÉRAMOS ETERNAMENTE, SIN ENVEJECER...? ¿QUÉ TE PARECERÍA...?
PODRÍAMOS DISFRUTAR DE LA LUCHA DURANTE TODA LA ETERNIDAD.
¡CLARO...! ¡¡BUENA IDEA...!!
ASC


BRUM
BRUM

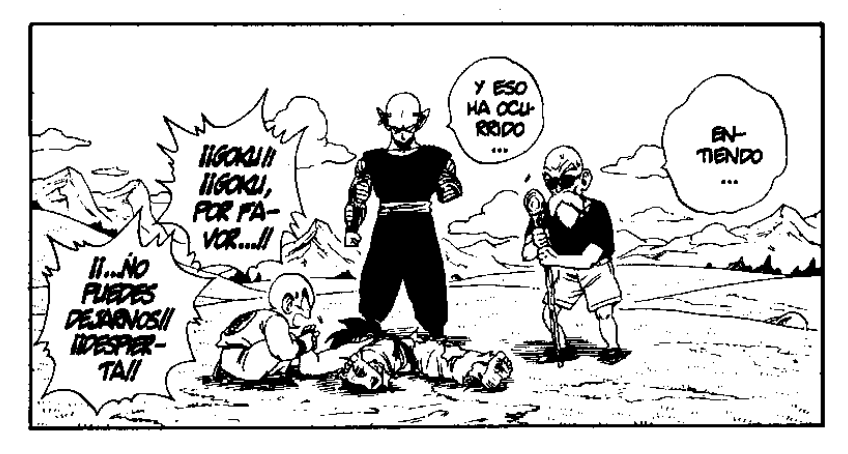

LA FUERZA DE COMBATE DEL HIJO DE KAKAROTTO ES MUCHO MÁS ALTA QUE LA DE LOS HIJOS DEL RESTO DE SAIYANOS, ¿NO CREES?
¿¡NO SERÁ UN ERROR!?


LO DUDO. ESE CRÍO HIZO MUCHO DAÑO A RADISH CON UN SOLO GOLPE...
...PARECE QUE SI SE MEZCLAN LAS SANGRES DE UN SAIYANO Y UNA TERRÍCOLA, LA ESPECIE RESULTANTE ES TREMENDAMENTE FUERTE...


COMO SI FUESE... UN SUPERSAIYANO...
...YA ENTIENDO... SI NOSOTROS TAMBIÉN NOS APAREÁSEMOS CON TERRÍCOLAS...
¡...EL DOMINIO DE LOS SAIYANOS SERÁ TOTAL!


¿...BROMEAS...?
...SI NACIESEN MÁS SERES COMO ÉSOS, NUESTRA POSICIÓN SE DEBILITARÍA.

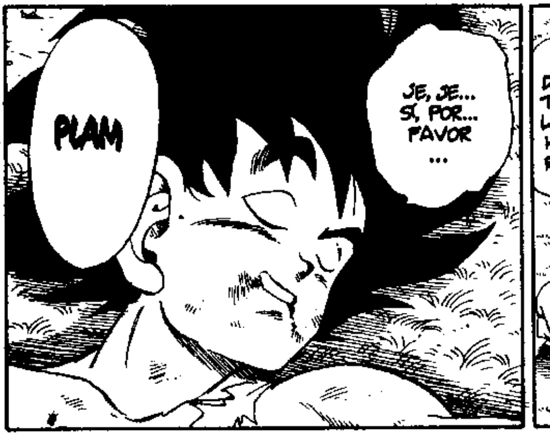

TIENES RAZÓN...
¡...LO QUE HAY QUE HACER ES EXTERMINAR A TODOS LOS TERRÍCOLAS!

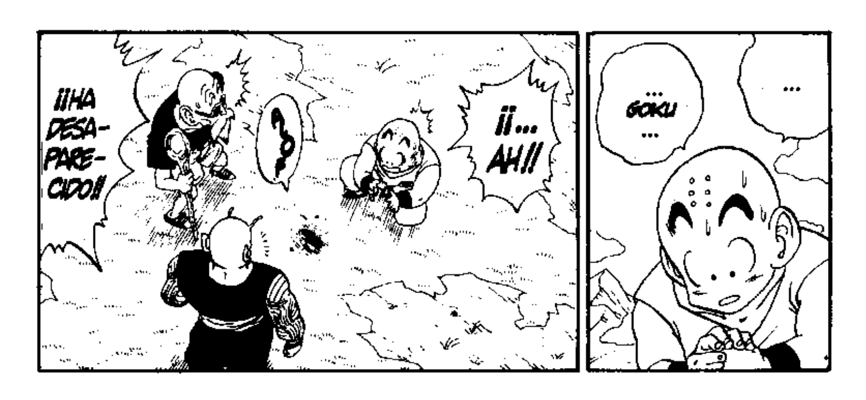






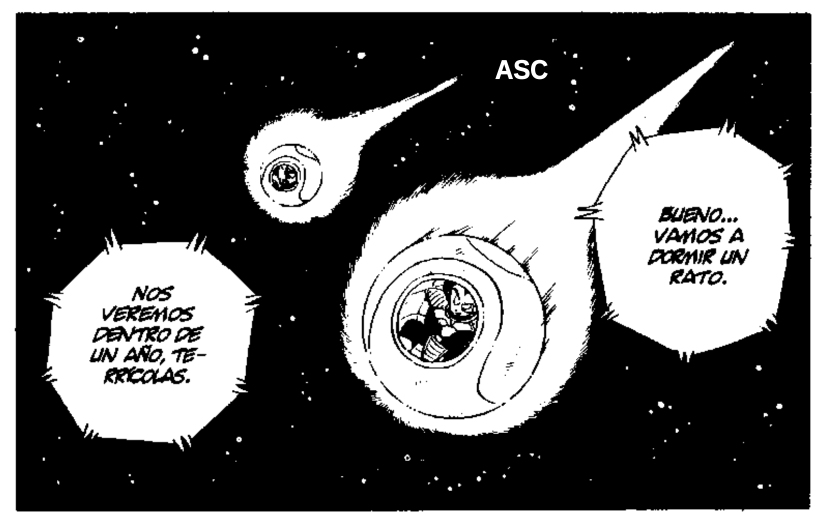













FIN DEL TOMO 17